Service Manual



22/07/2019







SERVICE MANUAL
"EVO FRONT LOADING DISHWASHER"





| 1. | INTRODUCTION | 4 |
|----|---|----|
| 2. | SAFETY INSTRUCTIONS | 4 |
| | 2.1. PICTOGRAMS | 5 |
| | 2.2. UPKEEP | 5 |
| | 2.3. PROLONGED PERIODS OF INACTIVITY | 6 |
| 3. | MAINTENANCE | 6 |
| | 3.1. DAILY MAINTENANCE | 6 |
| | 3.2. SPECIALISED MAINTENANCE | 8 |
| 4. | HYGIENE REGULATIONS | 8 |
| 5. | REMOVAL OF PACKAGING | 9 |
| | 5.1. RECYCLING | |
| 6. | TECHNICAL DATA | 10 |
| | 6.1. MACHINE SPECIFICATIONS | |
| | 6.2. ELECTRICAL POWER | |
| | 6.3. DIMENSIONS. | 13 |
| | 6.4. OTHER DATA | 14 |
| 7. | INSTALLATION OF THE MACHINE | 14 |
| | 7.1. LOCATION | 14 |
| | 7.2. LEVELLING | 15 |
| 8. | CONNECTIONS | 15 |
| | 8.1. ELECTRICAL CONNECTION | 15 |
| | 8.2. HYDRAULIC CONNECTION | 16 |
| | 8.3. WASTE WATER CONNECTION | 18 |
| | 8.4. CHEMICAL DISPENSERS' CONNECTION | 19 |
| | 8.4.1. RINSE AID HYDRAULIC DISPENSER CONNECTION (CONCEPT) | 21 |
| | 8.4.2. RINSE AID ELECTRIC DISPENSER CONNECTION (CONCEPT PLUS and ADVANCE) | 22 |
| | 8.4.3. DETERGENT ELECTRIC DISPENSER CONNECTION (ADVANCE model, optional in CONCEPT and CONCEPT PLUS) 23 | Γ |
| 9. | OPERATION | 25 |
| | 9.1. CONTROL PANEL | 25 |
| | 9.2. QUICK START-UP GUIDE | 27 |
| | 9.3. INITIAL STAR-UP | |
| | 9.3.1. PREPARATION OF THE DISH | |
| | 9.3.2. PREPARATION AND SWITCHING ON THE MACHINE | |
| | 9.3.3. FILLING AND HEATING | |
| | 9.3.4. DRAINAGE | |
| | 9.3.5. SWITCHING OFF THE MACHINE | |
| | 9.3.6. SELF-CLEANING CYCLE: | |
| | 9.4. OPERATION OF THE CONCEPT | |
| | 9.4.1. NO CLINIC-LINE DISHWASHER | 33 |





| | 9.4.2. CLINIC-LINE DISHWASHER | 34 |
|------|---|----|
| | 9.4.3. THERMO-STOP | 35 |
| | 9.4.4. SOFT START | 35 |
| | 9.4.5. DIAGNOSTICS | 35 |
| 9.5. | OPERATION OF THE CONCEPT PLUS | 36 |
| | 9.5.1. THERMO-STOP | 36 |
| | 9.5.2. SWITCHING ON THE MACHINE | 37 |
| | 9.5.3. FILLING | 37 |
| | 9.5.4. FILLING DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK | 37 |
| | 9.5.5. FILLING DISHWASHER WITH AIR BREAK | 37 |
| | 9.5.6. RUN CYCLE | 37 |
| | 9.5.7. DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK | 38 |
| | 9.5.8. HYDRAULIC DIAGRAM OF DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK | 38 |
| | 9.5.9. DISHWASHER WITH AIR BREAK | 38 |
| | 9.5.10. HYDRAULIC DIAGRAM OF DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK | 39 |
| | 9.5.11.LONG WASH | 39 |
| | 9.5.12.SOFT START | 40 |
| | 9.5.13.TANK DRAINAGE | 40 |
| | 9.5.14. REGENERATION | 40 |
| | 9.5.15. DIAGNOSTICS | 41 |
| 9.6. | ADVANCE OPERATION | 41 |
| | 9.6.1. ADVANCE HYDRAULIC DIAGRAM | 43 |
| | 9.6.2. START -UP | 43 |
| | 9.6.3. ADJUSTMENT OF PARAMETERS | 43 |
| | 9.6.4. THERMO-STOP | 45 |
| | 9.6.5. SOFT START | 45 |
| | 9.6.6. SOFT MODELS: | 45 |
| | 9.6.7. SOFT MODEL HYDRAULIC DIAGRAM | 47 |
| | 9.6.8. LEVELS | 47 |
| | 9.6.9. SCREEN ON/OFF | 49 |
| | 9.6.10. FILL AND PREPARATION | 49 |
| | 9.6.11.STAND-BY AND ENERGY-SAVING | 50 |
| | 9.6.12. WASHING PROGRAMMES | 50 |
| | 9.6.13. FUNCTIONAL DESCRIPTION OF THE WASH | 51 |
| | 9.6.14. MANUAL /AUTOMATIC, DRAINAGE | 52 |
| | 9.6.15. AUTOMATIC DRAINAGE FUNCTIONAL DESCRIPTION | 53 |
| | 9.6.16.SELF-CLEANING PROGRAMME | 53 |
| | 9.6.17.FUNCTIONAL DESCRIPTION OF THE SELF-CLEANING | 53 |
| | 9.6.18. REGENERATION PROGRAMME | 54 |
| | 9.6.19. FUNCTIONAL DESCRIPTION REGENERATION PROGRAMME | 54 |
| | 9.6.20. ENERGY SAVING FUNCTION: | 56 |
| | 9.6.21.USER OPTIONS MENU | 56 |
| | | |





| 9.6.22. ADVANCE SAT MENU | 57 |
|--|-------|
| 10. TROUBLESHOOTING | 58 |
| 11. CONCEPT & CONCEPT PLUS ALARMS | 60 |
| 12. ADVANCE MODEL ALARMS | 60 |
| 13. COMPONENTS | 61 |
| 13.1. ELECTRONIC CONTROL CARDS, VIEWERS, PROGRAMMERS, REGENERATION PROGRAMMERS, | |
| ELECTRONIC REGENERATION CARD AND BACKLIGHT | |
| 13.1.1.PROGRAMMER CYCLE 12092150 (CO-500 and CO-501) | |
| 13.1.2.ELECTRONIC CONTROL CARD 12189021 (CO-500 and COP-501) | |
| 13.1.3. ELECTRONIC CONTROL CARD 12008750 (CO-502, CO-502 W, COP-503, COP-504 and COP-504 W) | 76 |
| 13.1.4. VIEWER 12024028 (CO-502 and COP-504) | 83 |
| 13.1.5. VIEWER 12010417 (CO-502 W and COP-504 W) | 87 |
| 13.1.6. ELECTRONIC CONTROL CARD 12048024 (AD-505) | 90 |
| 13.1.7. VIEWER 12048027 (AD-505) | 94 |
| 13.1.8. ELECTRONIC REGENERATION CARD 12120189 (AD-505) | 97 |
| 13.1.9. BACKLIGHT 12097036 (AD-505) | . 100 |
| 13.2. TEMPERATURE PROBE 12025036 (CO-502, CO-502 W, COP-144, COP-504 W and AD-505) | . 103 |
| 13.3. RESISTOR | . 104 |
| 13.3.1.TANK RESISTANCE 230 V 2,8 kW 324 mm SIMPLE UL 12048965 (CO-500, CO-501, CO-502, CO-502 W, C | |
| 503, COP-504 and COP-504 W)) | |
| 13.3.2. TANK RESISTANCE 230 V 0.8 kW 135 mm SIMPLE UL 12046952 (AD-505 EVO 1.0) | .106 |
| 13.3.3.TANK RESISTANCE 230 V 2,8 kW 325 mm SIMPLE UL 12159451 (CO-500, CO-501, CO-502 and COP-504 | |
| 13.3.4.TANK RESISTANCE 230 V 1 kW 145 mm SIMPLE UL ROH 12212410 (AD-505 EVO 2.0) | . 108 |
| 13.3.5.BOILER RESISTANCE 230 V 5,6 kW 430 mm TRIPLE UL 12098745 (CO-501, CO-502 and CO-502 W) | .109 |
| 13.3.6.BOILER RESISTANCE 230 V 5,6 kW 305 mm TRIPLE UL 12090551 (COP-503, COP-504, COP-504 W and A 505) 110 | AD- |
| 13.3.7.BOILER RESISTANCE 230 V 2,8 kW 430 mm SIMPLE UL 12098741 (CO-500) | .111 |
| 13.4. MOTOR PUMPS | .112 |
| 13.4.1. WASH MOTOR PUMP 230 V AC 1N 50 Hz 590 W 12043287 (EVO 1.0 only) (CO-500, CO-501, CO-502, CO 502 W, COP-503, COP-504, COP-504 W and AD-505) | |
| 13.4.2. WASH MOTOR PUMP 220 V AC 1N 60 Hz 590 W12102834 (CO-502 W and COP-504 W) | .114 |
| 13.4.3.RINSE MOTOR PUMP 230 V AC 1N 50/60 Hz 12024233 (CO-502 W, COP-503, COP-504, COP-504 W and AD-505) | |
| 13.4.4. RINSE MOTOR PUMP 50 Hz UP60-UP30-100651431 12187518 (only EVO 2.0) (COP-504 and AD-505) | .116 |
| 13.4.5. DRAINAGE MOTOR PUMP 220 V AC 50/60 Hz 37 kW 12094265 (CO-500, CO-501, CO-502, CO-502 W, C 503, COP-504, COP-504 W and AD-505) | |





1. INTRODUCTION

Dear customer,

We would like to thank you for the confidence you have placed in our brands and in our product. We are sure that this machine will meet your requirements.

The equipment must only be used for the purposes established by the manufacturer. Inappropriate use of the same may result in risks to the integrity and safety of users and damage to the equipment. This machine may only be used by professionals or qualified personnel. Any other use will be in conflict with the intended use and is therefore hazardous.

The guarantee does not cover damage to glass components, or damage to insulation material or damage due to the incorrect installation of the equipment, or to inappropriate use, inadequate maintenance or poor repair processes.

This Service Manual is a guide to help in the maintenance of the machine.

This equipment is subject to changes and modifications for its technical progress.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety:

Do not store or use inflammable and/or corrosive liquids or gases near the equipment.

The operation of the machine must never be entrusted to minors or individuals with physical, mental or sensory disability. Nor to individuals without the experience and/or necessary knowledge, unless under the supervision of a safety manager.

The machine must only be operated by hand. Any damage resulting from the use of sharp, pointed objects or similar will invalidate all warranty rights.

To avoid the risk of accidents and damage to the machine, operators must receive adequate safety training by means of relevant courses, seminars and programmes.



Warning: The incorrect adjustment, substandard cleaning or installation, or inadequate maintenance or service, together with the renovation of the machine may result in property damage and/or personal injury, or even loss of life. Please read the instructions in the manual supplied with the machine carefully before starting the machine.

Safety measures for the use of the machine.

- Always open the door very slowly (hot steam) (burn hazard).
- Use suitable protective clothing.
- The exterior temperature of the appliance may reach over 60 °C. Only touch the control elements (burn hazard).
- Cleaning Aggressive chemical action (risk of abrasion).

During cleaning, always use suitable protective equipment: protective goggles and gloves, face mask, etc. Observe the safety instructions listed in the section "Cleaning".

- Do not store explosive, corrosive or inflammable substances inside to the appliance (risk of fire).

The positioning and installation, and all repairs and/or modifications, should always be carried out by an AUTHORISED TECHNICIAN, in accordance with the applicable legislation of the country or geographical region.

The manufacturer does not accept liability for the consequences if the machine is incorrectly installed.

- It is strictly forbidden to delete, alter, manipulate or suppress the safety devices. Failure to comply with this

- It is strictly forbidden to delete, alter, manipulate or suppress the safety devices. Failure to comply with this warning may result in severe risk for the health and safety of individuals.
 - Use of spare parts other than original parts will cancel the guarantee.
 - To prevent the contamination of recipients and to maintain hygiene standards, the elements in contact with food and surrounding zones should be cleaned after each use.
 - Before switching on the newly installed appliance for the first time, the inside should be cleaned with a
 cloth soaked in soapy water. Then switch on the empty machine for at least two full cycles to eliminate the
 odours associated with a new appliance.
 - This equipment has been designed for use in ambient temperatures between 5 and 40 °C.
 - Do not leave flammable products or objects inside the tub or in its vicinity.







- This dishwasher has been designed to wash plates, glasses and other similar dishes containing traces of food. Any other use will be considered inadequate. Objects other than those described above, or objects contaminated with petrol, paint, steel or iron shavings, fragile objects or those which are not dishwasherresistant must NOT be washed in the dishwasher.
- Abrasive or corrosive products, acids, solvents, or CHLORINE/HYPOCHLORITE-based detergents must never be used.
- Never use the equipment for any of its components as a ladder or means of support, and do not deposit
 objects on top of the machine.
- Do not open the door of the machine while the machine is operating. Do not immerse hands in the washing solution. Switch off the appliance and drain the tub before accessing the inside of the machine.
- Do not install the appliance in places exposed to jets of water.

USE THE PPE NECESSARY TO GUARANTEE YOUR SAFETY, AND THAT OF THE USER AND THE EQUIPMENT.

IMPORTANT: WAIT AT LEAST 10 MINUTES AFTER SWITCHING OFF THE MACHINE BEFORE CLEANING THE INSIDE OF THE APPLIANCE.

WARNING: DO NOT INSERT HANDS AND/OR TOUCH INTERNAL PARTS OF THE TANK.

WHILE THE MACHINE IS OPERATING AND FOR 10 MINUTES AFTER DRAINING THE WASH TANK.

2.1.PICTOGRAMS



Danger Risk of imminent danger that may lead to serious physical injury or loss of life. Failure to observe this instruction may result in property damage or personal injury.



Warning Risk of potential hazard that may lead to serious physical injury or loss of life. Failure observe this instruction may result in property damage or personal injury.



Caution Potentially hazardous situation that may lead to minor physical injury. Failure to observe this instruction may result in property damage or personal injury.



Caustic substances. Failure to observe this instruction may result in property damage or personal injury.



Risk of fire. Failure to observe this instruction may result in property damage or personal injury.





of burns. Failure to observe this instruction may result in property damage or personal injury.



injury.

Danger high voltage. Failure to observe this instruction may result in property damage or personal

2.2.UPKEEP

To maintain the quality of the stainless steel, ensure good hygiene and prevent the incorrect operation of the machine, it must be cleaned every day. Follow the instructions given in the "Cleaning" chapter.



If the machine is not cleaned correctly and as often as necessary, dirt, grease and traces of food may build up in the tub.

- To prevent the tub from rusting, clean away traces of food every day.







- Do not use high pressure cleaners.
- Do not clean the machine with products containing acid or expose it to the effects of acid vapours. Acid damages the passive layer of the steel and may result in discolouration.
- Use suitable cleaning products for dishwashers. The use of unsuitable products may damage the machine and invalidate warranty rights.
- Do not use abrasive cleaning products or scrubs.

2.3. PROLONGED PERIODS OF INACTIVITY

If the machine is going to be inactive or out of service for a long period of time (holidays, temporary closure, etc.), the following should be observed:

- Drain the machine completely, including the boiler.
- Clean the machine thoroughly.
- · Leave the door of the machine open.
- Close the water mains inlet tap.
- Switch off the mains power switch.
- The appliance must not be in left in environments with temperatures less than 5 °C.

3. MAINTENANCE



- Inspection, maintenance and repair work must be performed by a specialised Official Technical Service
- When performing cleaning, inspection, repair or maintenance work, the power supply to the machine must be disconnected.
- When changing the position of the equipment, make sure that the power cable and the water and drainage pipes have been correctly disconnected. When returning the machine to its original location, it must be immobilised again. Check that the power supply line and the water and drainage connection pipes are installed in accordance with the regulations.
- To ensure that the machine is in perfect technical order, it should be inspected at least once a year by an "Official Technical Service".

3.1. DAILY MAINTENANCE

The appliance should be cleaned every day.

For the correct working and maintenance of the appliance, it should be cleaned every day using degreasing products specifically designed for this.



IMPORTANT: Sand-based or abrasive products must **not** be used. Nor should a hose be used to clean the outside of the appliance as this could affect the internal components.

The appliance must always be switched off for **Manual Cleaning**.

taken as strictly



ATTENTION: The detergents are highly active and therefore extreme caution should be they could cause irritation to the skin or eyes. The manufacturer's instructions must be observed.

When applying detergents and degreasing products, rubber gloves, face mask and protective goggles must be worn, in accordance with the applicable safety regulations.

If the oven is cleaned every day, the operation can be completed quickly, giving an appliance in perfect condition and ready for use the next day.

NOTE: Do not use products or tools which may scratch the surface of the equipment.







- To ensure the stainless steel maintains its high quality, for hygienic reasons and to prevent the faulty operation of the machine, it must be cleaned every day.
- To prevent the tub from rusting, clean the machine every day.
- Leave the machine door ajar if it is to be out of service for a length of time (e.g. overnight).
- Never clean the equipment with a high pressure cleaner.
- Do not clean the machine with products containing acid or expose it to the effects of acid vapours. This
 could damage the passivating chrome-plated steel coat, resulting in possible discolouration of the
 machine.
- To clean, use detergents suitable for use with products in contact with food.
- Do **NOT** use abrasive or corrosive products or acids, solvents and chlorine-based detergents as these may damage the components of the equipment.
- · Observe the detergent instructions.
- Do NOT direct jets of pressurised water at the internal parts.
- Never insert detergent and rinse aid tablets.
- Only use cleaning products specifically for dishwashers. The use of unsuitable cleaning products may damage the machine and invalidate warranty rights.
- Do not use abrasive cleaning products or scrubs.



WARNING

- If the cleaning of the machine is inadequate, the build-up of grease and traces of food inside the tub may damage the stainless steel.
- Use protective clothing, protective gloves, goggles and face masks in accordance with local legislation.
- Do not store chemical cleaning products inside the machine.

It is essential to carry out all the necessary and relevant cleaning operations in order to increase the service life of the machine and to ensure its correct operation. To ensure the efficient washing of the dishes, the dishwasher must be perfectly clean and disinfected.



Contact a cleaning product distributor for detailed information about the methods and products available for the regular disinfection of the machine.

Only use products suitable for use with industrial dishwashers.



The guarantee does not cover damage caused by the incorrect use of chemical products. When handling chemical substances, the product safety instructions and recommended doses must be observed. Use protective clothing, gloves and safety glasses when handling chemical products.

The appliance is made of high quality stainless steel. However, under certain conditions, corrosion may appear. To keep the stainless steel surfaces permanently free of corrosion, only use suitable cleaning products. To ensure the correct operation of the equipment, Fagor Industrial recommends the following maintenance tasks are performed daily:

- Check daily that the wash/rinsing arms are correctly positioned and fastened and rotate correctly.
- Check that the filters and the relief valve are clean and correctly fitted.
- At the start of each working day, check and maintain the levels of detergent and rinse aid in the containers to ensure they last throughout the working day. Check that the tubes and filter are correctly fitted and submerged. Clean the detergent/rinse aid tube filters regularly to prevent blockages. If the machine has a SOFT appliance, check the levels of salt.
- Different types of detergent or rinse aid must not be mixed.
- The wash water in the tank should be changed every 40-50 washes or twice a day.
- The machine should be cleaned at the end of each working day.
- ATTENTION: Do not use jets of water, pressure or steam cleaners to clean the machine or its environment.
- Do not use abrasive or corrosive, materials, solvents, chlorine or chlorine-based products or hypochlorites to clean the machine. Only use products suitable for cleaning industrial dishwashers in the correct doses.

After switching off and draining the machine, wait approximately 10 minutes until the inside of the appliance





cools. Caution, the heating element of the tank may still be hot. Everyday:

- Close the water mains tap.
- Close the gas shut-off tap (only for gas appliances).
- Disconnect the power switch.
- Remove the filters and clean with a brush under a strong jet of water.
- Remove the wash and rinsing arms by undoing the screws and carefully clean the arms and the nozzles.
 Rinse with water.
- Replace all the parts correctly.
- Thoroughly clean the tank; food waste attached to the tank or the heating element should be removed with a brush.
- At the end of the day, the door of the machine should be left open.

3.2. SPECIALISED MAINTENANCE

To ensure that the equipment is in perfect and safe condition, it should be maintained and serviced by an Authorised Service Centre at least once a year.



DANGER

- High voltage.
- Before removing the panel from the machine, accessing components and carrying out work on live components, disconnect the machine from the power supply.

Use the resources and tools suited to each operation on the machine.

Call the technical service twice a year to have the machine serviced:

- Cleaning of water filter.
- Cleaning of lime on the resistors, pipes and surfaces of the equipment. The use of phosphoric-based products is recommended.
- Inspection of the condition of the seals.
- Inspection of the condition of the parts.
- Checking the correct operation of the dispensers.
- Tightening of the electrical connections on the terminals, once a year.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, After-sales Service or authorised and qualified technical personnel in order to prevent risks.

4. HYGIENE REGULATIONS

- The machines are equipped with temperature sensors which indicate the tank and boiler temperatures TANK
 TEMPERATURE, BOILER TEMPERATURE on the DISPLAY, or with a MACHINE READY light indicating that the
 correct temperatures have been reached. It is necessary to wait until the tank and boiler temperatures are
 reached before starting the wash cycle.
- Before placing dishes in the dishwasher, carefully remove food remains to avoid blocking the filters, jets and tubes.
- Drain the wash tank and rinse the filters at least twice a day or every 40-50 wash cycles.
- Make sure that the quantities of detergent and rinse aid dispensed are correct (as recommended by supplier). At the start of the work day, check that the quantity of product in the reservoirs is enough for the daily requirement.
- Remove the basket from the machine and handle the dishes/glasses/cutlery with gloves or clean hands to prevent contamination. Be careful as the dishes will be hot.
- Do not dry the plates with kitchen towels or cloths that are not sterile.
- The equipment should be kept perfectly clean and maintained.





Operators must strictly observe all hygiene requirements when handling clean dishes, glasses and cutlery.

5. REMOVAL OF PACKAGING

Remove packaging from the equipment and check for damage during transportation. If any damage is observed, immediately notify the supplier and the transport company. In the event of doubt, do not use the equipment until the problem has been assessed.



Packaging (plastic, wood, staples, etc.) must not be left in the reach of children, it is a potential hazard. It is a potential hazard.

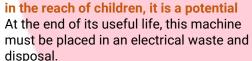
The appliance must be handled using a forklift or similar to prevent damage to the structure of the machine. Transport the equipment to the installation location and then remove its packaging.

5.1. RECYCLING



All the packaging can be recycled. Dispose of packaging correctly. This machine does not contain components which may damage the environment if not correctly processed. The machine must not be disposed of in the municipal waste.

The machine must be disposed of in accordance with the current local legislation, which can be obtained from the local authorities. Recycle packaging material correctly at the selective collection points. Deposit packaging material in the correct bins for recycling. Help to protect the environment and public health, and to recycle waste from electrical and electronic equipment. Do not dispose of the machine with domestic waste. Take the product to the local recycling centre or contact your local office.





Packaging (plastic, wood, staples, etc.) must not be left hazard.

must not be thrown away in a standard rubbish bin, but electronic equipment collection point for correct

Depending on the features, the materials can be recycled. By recycling and other ways of processing electrical waste and electronic equipment, you can significantly contribute to protecting the environment. Protect the environment by disposing of waste at the waste disposal points established for this purpose. The European standard 2012/19/EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment indicates that this appliance must not be disposed of as a domestic appliance. It must be correctly disposed of in order to optimise the recycling of materials and to protect the environment, as indicated by the WEEE symbol on the machine. For further information on the correct disposal of the machine, please contact the nearest public waste disposal service or the distributor/supplier of the appliance.





6. TECHNICAL DATA

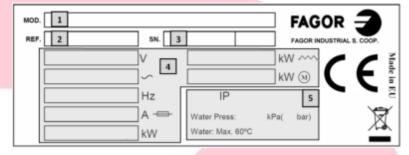
6.1. MACHINE SPECIFICATIONS

The machine is specially designed for cleaning tableware, glassware and other items of kitchenware, used in the hotel and catering sector.

All the appliances have a specifications plate which identifies the appliance and indicates its technical characteristics, it is located on one side of the machine. Do not remove the plate from the unit.

SPECIFICATIONS PLATE

- 1: NAME OF THE UNIT
- 2: CODE OF THE UNIT
- 3: SERIAL NUMBER + DATE OF MANUFACTURE
- 4: ELECTRICAL SPECIFICATIONS
- 5: WATER SPECIFICATIONS





6.2.ELECTRICAL POWER

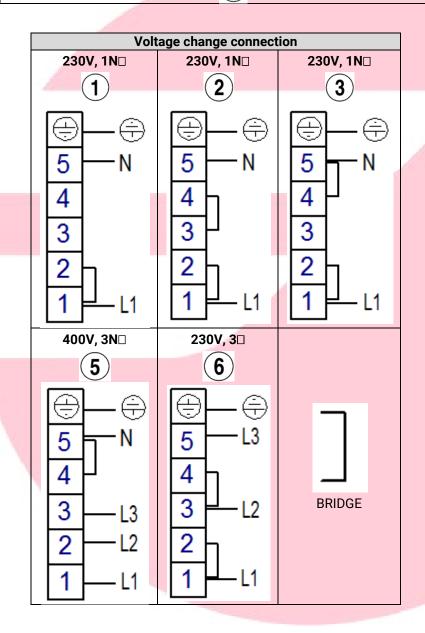
| MOD. | CONNECTIONS | Fusible protec. | Total kW | Total Amp. | Cable section | RC (kW) | RT (kW) | MB (kW) | | |
|----------------------------|---------------|-----------------|-------------------|---------------|------------------------|------------|------------|------------|--|--|
| CO-500 | 230V, 1N□ | 16 A | 3.4 kW | 14.7 A | 3G 2.5 mm ² | 2.8 | 2.8 | 0.6 | | |
| | | | | | | | | | | |
| | 230V, 1ND | 16 A | 3.4 kW | 14.7 A | 3G 2.5 mm ² | 2.8 | 2.8 | 0.6 | | |
| | 3 | 20 A | 4.3 kW | 18.8 A | 3G 2.5 mm ² | 3.7 | 2.8 | 0.6 | | |
| CO-501 | | | | | | | | | | |
| CO-502 COP-504 | 400V, 3N□ 5 | 16 A | 6.2 kW | 14.7 A | 5G 2.5 mm ² | 5.6 | 2.8 | 0.6 | | |
| | | | | | | | | | | |
| | 230V, 3□ 6 | 20A | 6.2 kW | 16.6 A | 4G 2.5 mm ² | 5.6 | 2.8 | 0.6 | | |
| | | | | | | | | | | |
| | (1) | 13 A | 2.8 kW | 12.1 A | 3G 1.5 mm ² | 1.9 | 2.2 | 0.6 | | |
| | 230V, 1ND 2 | 16 A | 3.4 kW | 14.7 A | 3G 2.5 mm ² | 2.8 | 2.2 | 0.6 | | |
| CO-501 CI CO-502 CI | 3 | 20 A | 4.3 kW | 18.8 A | 3G 2.5 mm ² | 3.7 | 2.2 | 0.6 | | |
| COP-504 CI | | | | | | | | | | |
| | 400V, 3N□ (5) | 16 A | 6.2 kW | 12.1 A | 5G 1.5 mm ² | 5.6 | 2.2 | 0.6 | | |
| | | | | | | | | | | |
| | 230V, 3□ 6 | 20A | 6.2 kW | 16.6 A | 4G 2.5 mm ² | 5.6 | 2.2 | 0.6 | | |
| FACTORY ELECTRICAL SETTING | | | | | | | | | | |
| | 230V, 1ND 2 | , 3.4 | kW , 1 | 14.7 A | 3G | 2.5 mm | 12 | | | |
| cı→ | 230V, 1N□ 1 | kW , 1 | 12.1 A 3G 1.5 mm2 | | | | | | | |
| CO-500 → | 230V, 1N□ | 3.4 kW, 14. | 7 A, 3G 2.5 mm2 | | | N. | | | | |

| MOD. | CONNECTIONS | | | Fusible protec. | Total kW | Total Amp. | Cable section | RC (kW) | RT (kW) | MB (kW) |
|--------|-------------|-------|------|-----------------|----------|------------------------|------------------------|------------|------------|------------|
| | 230V, 1N□ | 1 | ALT | 13 A | 2.5 kW | 10.7 A | 3G 1.5 mm ² | 1.9 | 1 | 0.6 |
| | | | | | | | | | | |
| AD-505 | 230V, 1N□ | 1 | SIM | 16 A | 3.5 kW | 15 A | 3G 2.5 mm ² | 1.9 | 1 | 0.6 |
| AD-303 | | SIIVI | 20 A | 4.4 kW | 19.1 A | 3G 2.5 mm ² | 2.8 | 1 | 0.6 | |
| | | | | | | | | | | |
| | 400V, 3N□ | 5 | SIM | 16 A | 7.2 kW | 15 A | 5G 2.5 mm ² | 5.6 | 1 | 0.6 |



| 230V, 3□ | 6 | SIM | 25 A | 7.2 kW | 21 A | 4G 4 mm ² | 5.6 | 1 | 0.6 |
|----------|---|-----|------|--------|------|----------------------|-----|---|-----|

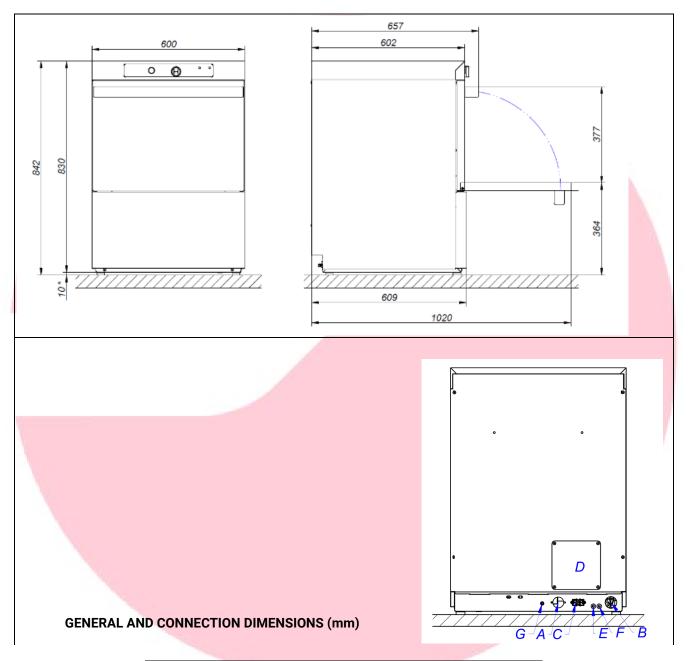
| FACTORY ELECTRICAL SETTING | | | | | | | | |
|----------------------------|-----|-----------|------|------------|--|--|--|--|
| 230V, 1N□ 1 | SIM | , 3.5 kW, | 15 A | 3G 2.5 mm2 | | | | |



| \(\bar{\pm} \) | Earth |
|------------------------|---------|
| N: | Neutral |
| L1, L2, L3: | Cycle |



6.3. DIMENSIONS



| Α | Water inlet and filter | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| В | B Drainage hose | | | | | | |
| С | Electrical power cable / packing gland | | | | | | |
| D | Connection box | | | | | | |
| E | Rinse aid inlet | | | | | | |





| F | Detergent inlet |
|---|--------------------------|
| G | Equipotential connection |

6.4. OTHER DATA

| MOD. | | /h | Cycle (s) | Pump | Tank | Boiler | kg | NS |
|---------|---------|----|---------------------|----------------|------|--------|-------|---------|
| CO-500 | E00mama | 30 | 120/180 | 0.5 | | | | |
| CO-501 | 500mm | | | 2.5 L/cycle | 20 L | | 70 kg | - A. |
| CO-502 | X | 40 | 90/120/180 | L / Cycle | 20 L | 7 L | 70 kg | < 65 dB |
| COP-504 | ^ | | | 2.4 | | ' | | < 03 db |
| AD-505 | 500mm | 60 | 60/90/120/Gla ss | L / cycle | 14 L | | 71 kg | |

7. INSTALLATION OF THE MACHINE

7.1.LOCATION

An extractor hood should be installed to prevent the build-up of steam in the premises.

Place the equipment in a sufficiently ventilated room, in accordance with the current regulations, to prevent the formation of unacceptable concentrations of harmful substances in the installation site. Inspect final location of the equipment prior to installation to prevent damage during use.

Unless otherwise indicated, the parts that have been protected by the manufacturer must not be manipulated by the installer.



- The placement, installation, repairs and/or modifications must always be carried out by an Authorised Service Technician in accordance with the manufacturer's instructions and the applicable regulations.
- Do not change the position of or handle the machine components, as this may affect the operating safety.
- The appliance must be correctly levelled and the electrical cables, gas pipes, water and drainage hoses must not be trapped or contain kinks.
- The appliance has been designed to operate at ambient temperatures ranging from 5 °C to 40 °C and must not be used at temperatures below 5 °C.
- The appliance or any of its parts must never be used as a support and objects must not be placed on top.
- Do not install the appliance in places exposed to jets of water.
- This appliance must be installed in accordance with the current applicable legislation. It may only be installed on premises which are correctly ventilated in order to prevent the formation of unacceptable concentrations of substances harmful to human health.
- You must check that there are no gas leaks. **NEVER** use a flame to check for leaks.





 The gases leaving the fluepipe are at high temperatures and may cause burns. Do NOT obstruct the fluepipe output.

7.2. LEVELLING

The appliances have adjustable legs to ensure they are correctly levelled. Turn the leg to obtain the required height. The flooring on which the appliance is to be installed must be able to bear its full weight.

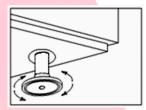
For optimum operation, it is essential that the appliance is correctly levelled.

Fagor Industrial recommends that the place where the appliance is to be installed should be analysed prior to installation to check that it is suitable. The installation location must be able to withstand the weight of the appliance.

Electrical cables, water and drainage hoses must not be trapped or contain kinks.

Turn the leg clockwise to extend and anticlockwise to shorten.

The installation of this appliance requires electrical and hydraulic connections, and an adequate ventilation/extraction system due to the steam emitted by the machine.



8. CONNECTIONS

8.1. ELECTRICAL CONNECTION

Before connecting the machine to the power connection, check that the network voltage and frequency correspond to those indicated on the appliance nameplate. Check that the cross-section of the power cable is appropriate for the required consumption.

It is essential that the electrical installation where it is going to be connected has an EARTHING SOCKET, in addition to the appropriate protection of the magneto-thermal switch and differential.



An AUTHORISED TECHNICIAN should always carry out the appliance's electrical connection.

The legal standards in force in each country on connections to the mains should be taken into account.

- The specifications plate indicates the maximum power in kilowatts (kW) and amperes (A) for the correct sizing of the installation components (line, power supply cable...). If the configuration is changed, the values must be revised.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the appliance nameplate.
- The electric cable should be flexible, with an oil-proof covering, and it should not weigh less than the cable in an ordinary sleeve made of standard polychloroprene or an equivalent synthetic elastomer (H05RN-F or H07RN-F).
- The cross-section of the power cable must be suitable for the rated current of the machine.
- The machine must be connected to earth using the connection on the machine connection strip.
- The manufacturer will not be held liable for damage originated by failure to observe this requirement.
- Near the appliance and easily accessible to the user, between the power supply and the appliance, a







suitable omnipolar cut-off Circuit Breaker with a minimum contact separation of 3 mm must be installed. This device should be used to disconnect the appliance during installation, repair, cleaning and maintenance work. It is recommended that it has lockout-tagout capabilities. The manufacturer will not be held liable for damage originated by failure to observe this requirement.

- A suitable safety switch / Residual current device must be installed near the appliance between the power supply and the appliance. The manufacturer will not be held liable for damage originated by failure to observe this requirement.
- If any faults are observed during the installation of the equipment, the supplier should be notified immediately.

To access the connection strip, release the left side panel, pass the cable sleeve through the stuffing box on the lower exterior base and connect as shown on the strip.



VERY IMPORTANT: Before installing the left side panel, attach the electrical supply hose securely to the stuffing box.



When several appliances are installed in series, they should be earthed to each other using the point assigned for this purpose, located in the oven base, at the back. The connection is represented by the symbol.

8.2. HYDRAULIC CONNECTION

Before connecting the machine to the mains water supply, the water must be tested and should comply with the following requirements:

pH: $6.5 \div 7.5$

Total water hardness: 5 ÷ 10 °fH

3.5 ÷ 7 °eH 2.8 ÷ 5.6 °dH

50 ÷ 100 mg CaCo3/L

Impurities: \emptyset < 0.08 mm Chlorides: \le 150 mg/l Chlorine: 0.2 ÷ 0.5 mg/l

Conductivity: 400 ÷ 1,000 µS/cm

| EQUIVALENCES OF THE DEGREE OF WATER HARDNESS | | | | | | | | | | | |
|--|-------------|-------|-------|-------|------|--|--|--|--|--|--|
| | CaCO3 (ppm) | °D | ٥F | ٥A | ٥E | | | | | | |
| °F | 10 | 0.56 | 1 | 10 | 0.7 | | | | | | |
| ٥A | 1 | 0.056 | 0.1 | 1 | 0.07 | | | | | | |
| ٥E | 14.26 | 0.8 | 1.47 | 14.26 | 1 | | | | | | |
| ٥D | 17.85 | 1 | 1.785 | 17.85 | 1.25 | | | | | | |

If the water quality does not meet the specified requirements, contact a professional able to advise on the water treatment systems necessary to make the water suitable and to obtain a satisfactory process.

If the water hardness is higher than that indicated, a descaler should be installed to prevent the build-up of lime on the machine and to permit optimum cleaning and drying. It is also possible to install a SOFT model with built-in descaler (n this case if the water hardness is higher than 45 °fH / 31.5 °eH / 25.2 °dH, it will still be necessary to install an external descaler).

In addition to water quality, the pressure of the mains water supply must be considered. This is important to ensure the unit operates correctly. The dynamic pressure of the water inlet must be within the values indicated in the following table.

| DYNAMIC PRESSURE OF WATER INLET | | | | | | |
|---------------------------------|------|---------|-------|------------------------|--------|--|
| CONCEPT | Min. | 200 kPa | 2 bar | 2 kg/cm ² | 29 psi | |
| MOD. | Max. | 400 kPa | 4 bar | 4.1 kg/cm ² | 58 psi | |





If the water pressure is lower than the recommended, a pressure pump must be installed. Please contact your supplier or the manufacturer to request the PRESSURE PUMP KIT.

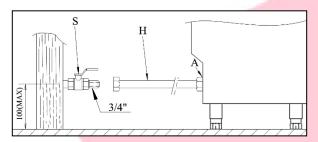
| CONCEPT | Min. | 100 kPa | 1 bar | 1 kg/cm ² | 14.5 psi |
|-----------------------------|------|---------|-------|------------------------|----------|
| PLUS AND ADVANCE MOD. | Max. | 400 kPa | 4 bar | 4.1 kg/cm ² | 58 psi |

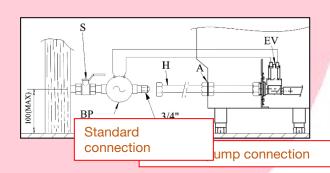
The water inlet temperature is also important. Hot water should be used to optimise the machine operation, as the use of cold water will increase the times required to reach the operating temperatures and productivity will be reduced. If using hot water, the water temperature must not exceed 60 °C / 140 °F.

| WATER INLET TEMPERATURE | Min. | Max. | |
|----------------------------|-------------------|-------------------|--|
| Cold Water | 15 °C / 59 °F | 40 °C / 104 °F | |
| Hot Water | 40 °C / 104 °F | 60 °C / 140 °F | |

For the correct hydraulic installation of the machine, you must:

- Connect the appliance to a water supply which complies with the requirements specified above. All the machines have a ¾" screw-on water hose connection. Old or used hoses must NOT be used.
- Install a shut-off valve on the water supply close to the machine in an accessible position.
- Check that the mains pressure is within the range indicated above.
- Check that there are no leaks





| S | Water shut-off valve | | |
|----|---|--|--|
| | Water inlet hose | | |
| Н | Only AU: Supplies hose and counterflow prevention device assembly | | |
| Α | Water inlet and filter | | |
| EV | Electrovalve | | |
| BP | Electropump | | |
| F | Filter | | |
| CD | Drainage tray | | |
| В | Drainage hose | | |

Connect the machine to the mains water supply at the points indicated, using the hose supplied.

The pressure of the incoming water should be between 200 and 400 kPa $(2 \div 4 \text{ kg/cm}^2 = 2 \div 4 \text{ bar})$. Fagor Industrial recommends 250 kPa.



STANDARD FILTER SYSTEMS

A) Fine filter

If the water contains impurities such as sand, iron particles or floating substances, we recommend the use of a fine filter at the water input.

B) Activated carbon filter

If the water has a high chlorine content over 0.2 mg/l (this information can be obtained from the relevant water board), an activated carbon filter should be installed.

C) Installation of osmosis recirculation

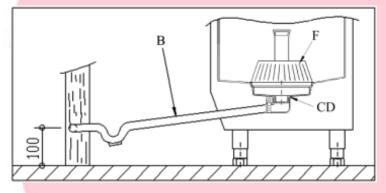
When the chloride concentration is above 150 mg/l (this information can be obtained from the relevant water board), an osmosis recirculation installation should be mounted. In this case, please remember that the minimum conductivity value is $400 \, \mu S$.

D) Water descaling

For water with a high level of lime scale (without chloride load) the water should be treated. Systems: H+. Interchange of ions or Kleensteam. We strongly advise against the use of sodium/ion exchangers (normally used in dish washers) due to the formation of sodium sediment and the delay in boiling with common salt.

When selecting filter systems (A, B, C, D), we recommend you contact a specialist water treatment company.

8.3. WASTE WATER CONNECTION



Incorrect installation of the appliance may result in the incorrect operation of it.

A drainage must be installed for this (DN40). The installation should be in such a way as to ensure that the installed drainage outlet is below the oven outlet with a suitable slope to ensure drainage ($\approx 5 \div 3\%$).

Ensure the measurements for the drainage are correct.

Average temperature of waste water: 65 °C. Once the drainage has been installed, the discharge to the general drainage must be via a

type `AA`, `AB` or `AD` change in water level in accordance with EN 1717.

The machine drainage hose must be connected to the drain so that water draining from the machine flows freely under gravity; therefore, the drain must be lower than the drainage hose.

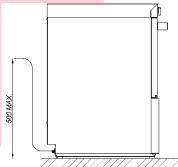
If the drain is higher, it will be necessary to use an machine fitted with a drainage pump. The maximum permitted height of the drain is 500 mm above the drainage level of the machine. The pump may be requested at the time of purchase or installed subsequently.



The drainage pump must only be installed by personnel authorised by the manufacturer, and the manufacturer does not accept liability in the event of incorrect installation.

The machine drainage hose must be connected to a sump with a drain trap to prevent the return of bad odours.

Check that the drainage system operates correctly and is not blocked.





8.4. CHEMICAL DISPENSERS' CONNECTION

All machines come equipped with an internal rinse dispenser.

The detergent dispenser is optional in some models and is supplied as standard in others.

All the dispenser tubes must be full before starting to adjust the dispensers.

To access the dispensers and adjust them, first remove the front cover of the appliance. Adjustments must be made at machine operating temperature.





The following installation and adjustment must be carried out by authorised and qualified personnel. Contact a qualified chemical product supplier to determine the most suitable product and dose in order to optimise the wash.

The guarantee does not cover damage caused by the incorrect installation or use of dispensers and chemical products.

The correct selection and dosing of detergent and rinse aid is essential for obtaining an optimum wash. Only use liquid detergent especially designed for use with industrial dishwashers and which is non-foam forming at high temperatures. Detergents designed for domestic use should not be used under any circumstances.

The detergent and rinse aid containers must be placed close to the appliance. The results of the wash should be assessed after two fills and at least three wash cycles in order to stabilise the doses. There should not be any foam in the tub after running the cycles.

Scratched dishes and the formation of foam in the wash solution are usually an indication of excess rinse aid. Dishes with too many water drops or which are slow to dry are usually a sign of insufficient rinse aid.



Contact a chemical product supplier to determine the most suitable product and dose in order to optimise the wash.

The guarantee does not cover damage caused by the incorrect use of dispensers and chemical products.



When handling chemical substances, the product safety instructions and recommended doses must be observed. Use protective clothing, gloves and safety glasses when handling chemical products.

Do not mix different detergents.

Correct selection and dosing of detergent and rinse aid is essential for obtaining an optimum wash.

The quantities/doses recommended by the detergent/rinse aid supplier must be observed.

Check and maintain the levels of detergent and rinse aid in the containers; always check the levels at the start of every workday.

Make sure that the weight and filter are correctly fitted on the ends of the rinse aid and detergent intake tubes and that they are correctly immersed in the correct containers.



Detergent / Rinse Aid

Filter

Clean the filters regularly to prevent blockages.

Each tube has a label on the end indicating «Rinse Aid» or «/Detergent» to identify them; the blue tube is for rinse aid and the clear tube for detergent.

Place the containers close to the appliance.

IMPORTANT

Do not mix different detergents or rinse aids as they could crystallise and damage the dispensers. Whenever the type of detergent or rinse aid is changed, it is ABSOLUTELY ESSENTIAL to clean and bleed the dispenser and its hoses, by placing the detergent/rinse aid pipe in water for several cycles.

If the rinse aid or detergent is changed, the settings should be adjusted accordingly by qualified personnel.





RINSE AID

The machine is fitted with a rinse aid dispenser as standard. This automatically dispenses the rinse aid in the machine boiler.

Use liquid rinse aid especially designed for use with industrial dishwashers and which is non-foam forming at high temperatures.

Rinse aid is necessary to correctly disperse and drain the water over the dishes in order to avoid stains and to speed up the drying process.

Scratched dishes and the formation of foam in the wash solution are usually an indication of excess rinse aid. Dishes with too many water drops or which are slow to dry are usually a sign of insufficient rinse aid.

DETERGENT

The machine may come fitted as standard with a detergent dispenser. If this is not the case, it can be installed subsequently. Please ask your dealer or the manufacturer.

Use liquid detergent especially designed for use with industrial dishwashers and which is non-foam forming at high temperatures. Detergents designed for domestic use should not be used under any circumstances.

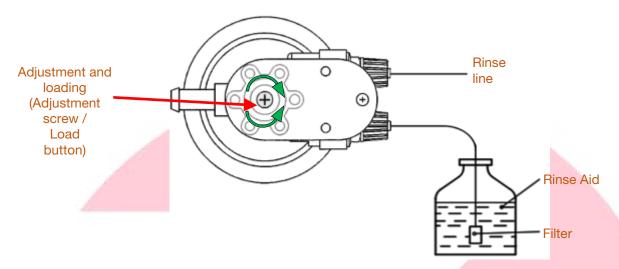
Detergent is necessary to correctly clean the dirt and food remains from the dishes.

If the appliance is not fitted with a detergent dispenser, we recommend you install one. Otherwise it will be necessary to dispense the detergent manually by pouring it into the centre of the tub, taking care to correctly dissolve the detergent (not recommended as this does not guarantee optimum conditions for washing and cleaning).





8.4.1. RINSE AID HYDRAULIC DISPENSER CONNECTION (CONCEPT)



INSTALLATION

The water rinse aid dispenser is pre-installed in the appliance. First, the end of the blue tube with filter located at the back of your machine and marked "Rinse Aid" must be inserted inside the rinse container.

The tubes are see-through to allow you to check that the chemicals are correctly dispensed.

To access the dispensers and adjust them, remove the lower front cover of the appliance.

OPERATION

To operate, this dispenser uses the rinse pressure of the dishwasher, and therefore does not need an electrical connection. In each rinse cycle, it dispenses between 0 and 4.5 cm³ of rinse aid according to the adjustment made.

LOADING PROCESS

The dispenser has a button on the front for the initial loading of the dispenser, on the adjustment screw itself. Press the adjustment screw several times until the system is fully loaded.

ADJUSTING THE DOSE

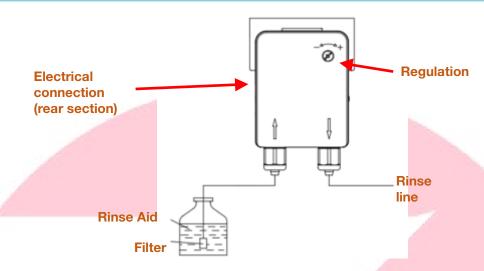
The dispenser should be adjusted when the machine is installed to ensure that the wash is optimised from the start. The setting should be adjusted according to the type of rinse aid and the water hardness. Turn the adjustment screw until the required dose is obtained (turn clockwise to reduce and anticlockwise to increase the dose).

A quantity of rinse aid is injected into each rinse cycle. This quantity can be adjusted between 0 and 4.5 cm³, equivalent to the movement of rinse aid in the intake tube of between 0 and 40 cm in length.

For each turn of the screw, the dose changes by approximately 4.4 cm of the length of the intake tube (0.5 cm³/turn).



8.4.2. RINSE AID ELECTRIC DISPENSER CONNECTION (CONCEPT PLUS and ADVANCE)



INSTALLATION

The electric rinse aid dispenser is pre-installed in the appliance. First, the end of the blue tube with filter located at the back of your machine and marked "Rinse Aid" must be inserted inside the rinse container.

The tubes are see-through to allow you to check that the chemicals are correctly dispensed.

To access the dispensers and adjust them, remove the lower front cover of the appliance.

OPERATION

This dispenser absorbs and dispenses the rinse aid when the rinse pump is switched on. That is, when the machine is filling and during the rinse cycle.

LOADING PROCESS

When the appliance is switched on, the loading process takes place automatically while the machine is filling.

ADJUSTING THE DOSE

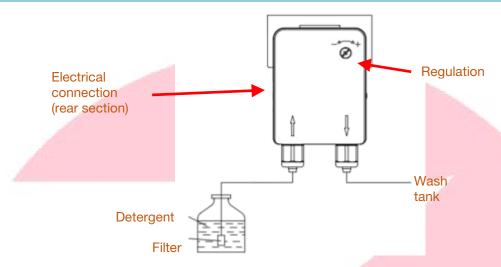
The dispenser should be adjusted when the machine is installed to ensure that the wash is optimised from the start. The setting should be adjusted according to the type of rinse aid and the water hardness. Turn the adjustment screw until the required dose is obtained (turn clockwise to increase and anticlockwise to reduce the dose).

| Position | 1 | 1.5 | 2 | 2.5 | 3 | 3.5 | 4 | 4.5 | 5 | |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|---|
| Dose (I/h) | 0.14 | 0.21 | 0.28 | 0.35 | 0.42 | 0.49 | 0.56 | 0.63 | 0.7 | |
| Dose during rinse cycle (ml, cc) | 0.4 | 0.6 | 0.8 | 1 | 1.2 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2 | ٠ |





8.4.3. DETERGENT ELECTRIC DISPENSER CONNECTION (ADVANCE model, optional in CONCEPT and CONCEPT PLUS)



ONLY use liquid detergents which are not foam-forming at high temperatures and which are of commercial quality. Please contact a qualified chemical product supplier.

INSTALLATION

If the detergent dispenser is not pre-installed in the appliance, an installation kit can be ordered from your supplier or manufacturer.

The tub has an opening for the installation of a detergent intake bushing in the appliance. This is marked with the label "DETERGENT CONNECTION" and is located on the front of the wash tank, above the maximum water level. The existing plug should be removed and the bushing inserted in the hole. The detergent dispenser is installed in the lower front of the appliance and is connected electrically using the existing connection and marking it to this effect.

After installing the detergent dispenser or if this has already been pre-installed at the factory, the end of the clear tube with filter at the rear of the machine marked <u>«Detergent»</u> should be inserted in the detergent container.

The tubes are see-through to allow you to check that the chemicals are correctly dispensed.

To access the dispensers and adjust them, remove the lower front cover of the appliance.

OPERATION

This dispenser absorbs and dispenses detergent when the rinse pump is switched on. That is, when the machine is filling and during the rinse cycle.

LOADING PROCESS

When the appliance is switched on, the loading process takes place automatically while the machine is filling.

ADJUSTING THE DOSE

The dispenser should be adjusted when the machine is installed to ensure that the wash is optimised from the start. The setting should be adjusted according to the type of rinse aid and the water hardness. Turn the adjustment screw until the required dose is obtained (turn clockwise to increase and anticlockwise to reduce the dose).



| Position | 2 | 2.5 | 3 | 3.5 | 4 | 4.5 | 5 |
|-------------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|---|
| Dispenser (l/h) | 0.5 | 1.15 | 1.5 | 2 | 2.3 | 2.6 | 3 |
| Dose during rinse cycle (ml, cc) | 1.5 | 3.5 | 4.5 | 6 | 7 | 8 | 9 |



Alternatively, an external detergent dispenser may be used. This is connected electrically (see machine circuit diagram) using a H05RN-F or H07RN-F type cable.



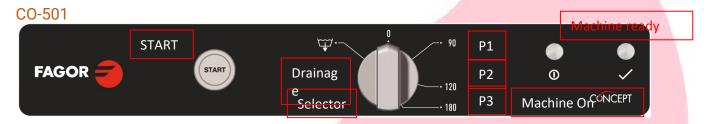
9. OPERATION

9.1. CONTROL PANEL



EVO CONCEPT - CO-500, CO-501 and CO-502 (B, DD, CI, AU)





CO-502



P3 + P3 (3 s) continuous wash



EVO CONCEPT PLUS - COP-504 (B, DD, CI, AG) COP-504 (B, DD, CI, AG)



P3 + P3 (3 s) continuous wash







ADVANCE - AD-505 (AG, SOFT, AU)

AD-505



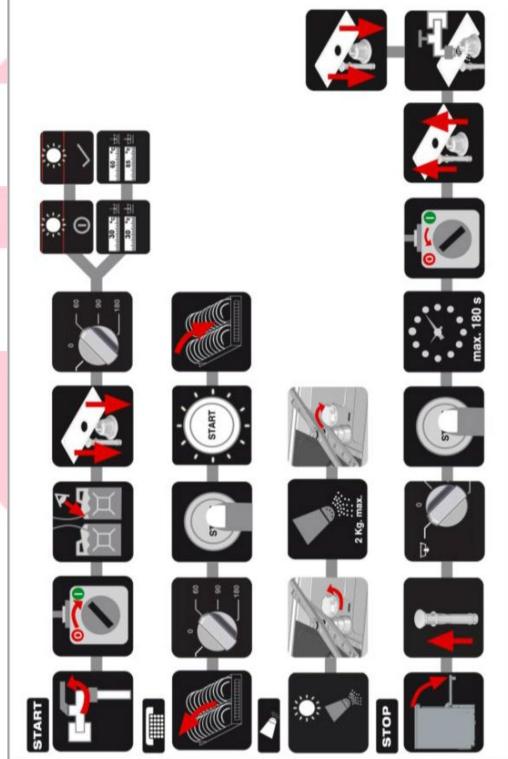
| SELECTOR | Cycle selector switch | | |
|--------------|---------------------------|--|--|
| STANDBY | Standby | | |
| P1 - P2 - P3 | Wash cycle 1, 2, 3 | | |
| CONTINOUS | | | |
| WASH/ | Extended wash | | |
| P3 (3s) | | | |
| REGENERATION | Regeneration | | |
| DRAINAGE / | Drainage | | |
| P1 (3s) | Draillage | | |
| ON/OFF | Button | | |
| UN/UFF | On / Off | | |
| LED ON | Machine on pilot light | | |
| RUN LED | Machine ready pilot light | | |
| CYCLE LED | Cycle running pilot light | | |
| RINSE LED | Pilot | | |
| KINSE LED | EFFI- RINSE SYSTEM | | |

| WASHING TEMPERATURE | Wash temperature display |
|------------------------|---------------------------------|
| RINSING TEMPERATURE | Rinse temperature display |
| P1 - P2 - P3 | Wash cycle 1-2-3 button |
| L1 - L2 - L3 | Wash cycle 1-2-3 pilot light |
| LED SAL | Salt low pilot light |
| START | Start / Stop cycle button |
| SC | Self-clean button |
| MENU | Programme/cycle selector switch |
| DISPLAY | Display screen |



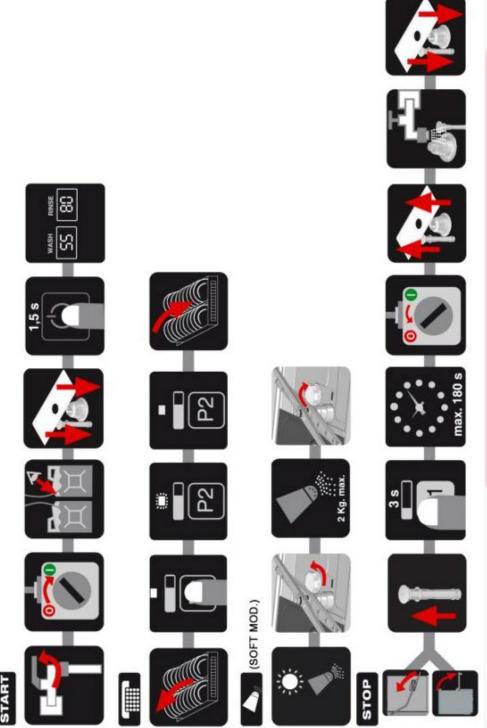
9.2. QUICK START-UP GUIDE

CO-500 and CO-501





CO-502 and COP-504









AD-505







9.3. INITIAL STAR-UP

The electrical protection system must be tested before starting the appliance.

The machine must have been installed and/or inspected by qualified personnel, who will start up the machine for the first time and provide the corresponding operating instructions.

Check that the wash and rinsing arms, the filters and the trays are correctly fitted and in place.

The electrical protection system must be tested before starting the appliance.

The machine must have been installed and/or inspected by qualified personnel, who will start up the machine for the first time and provide the corresponding operating instructions.

Check that the wash and rinsing arms, the filters and the trays are correctly fitted and in place.

9.3.1. PREPARATION OF THE DISH

To correctly prepare the dishes to be washed, Fagor Industrial recommends you proceed as follows:

- Remove the largest pieces of waste food from the dishes before placing them in the baskets.
- Pre-wash the dishes/cutlery with jets of water and never with soapy water to remove waste such as olive stones, toothpicks, grease, etc.
- First wash the glasses, then the cutlery and lastly the dishes.
- Insert the plates at an angle with the inner side of the plate facing upwards in the rack basket.
- Place wineglasses, cups and glasses upside down in the basket.
- Plan cutlery in the cutlery baskets, handles down, (different types of cutlery can be mixed), and place the cutlery baskets in the base basket.
- Do not overload baskets.
- Dishes should be washed as soon as possible after use to prevent the dirt from drying on the plates.

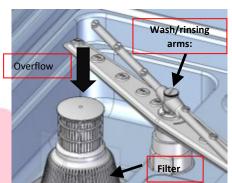


9.3.2. PREPARATION AND SWITCHING ON THE MACHINE



Before switching on the machine:

- Check that the wash/rinsing arms are correctly positioned and fastened and rotate correctly.
- ✓ The corresponding filters must be clean and in place.
- ✓ The overflow should be mounted in place. Press until it is firmly inserted.
- Check and maintain the levels of detergent and rinse aid in the containers to ensure they last throughout the working day. Make sure that the weight and filter are correctly fitted on the tubes and that the tubes are correctly immersed in the correct containers.



Open the water mains tap and check that there is water.

Switch on the mains power switch.

Close the door of the machine.

To switch on the machine, turn the cycle selector switch SELECT to any wash cycle P1, P2, P3, and the Led ON light will come on.

If the machine does not have a cycle selector switch, just press the ON/OFF button for 2 seconds, and the Led ON light will come on.

In the ADVANCE model, in addition to the Led ON light, the DISPLAY light will also come on, indicating that the machine is filling. The START button will light up in red.



ATTENTION: DO NOT INSERT HANDS AND/OR TOUCH THE INTERNAL PARTS OF THE TANK WHILE THE MACHINE IS OPERATING AND WAIT 10 MINUTES AFTER THE WASH TANK HAS DRAINED.

9.3.3. FILLING AND HEATING



The hood must be fully closed for the machine to start filling.

When the machine is switched on, the boiler and the wash tank are filled with water which is heated to the correct wash and rinse temperatures.

The CONCEPT PLUS and the ADVANCE model are fitted with a thermostatic filling system, so that the filling process is a cyclical repetition of the following sequence: fill boiler, preheat and partially fill wash tank. This system allows the machine to be filled more quickly as it uses the boiler's increased power to heat the water.

The filling and heating process will last several minutes, the time depending on the water intake temperature and the power of the machine; the machine is designed to start cleaning the dishes when the MACHINE READY pilot light or the thermometers indicate temperatures between 55 $^{\circ}$ C - 65 $^{\circ}$ C / 131 $^{\circ}$ F - 149 $^{\circ}$ F in the wash tank TANK TEMPERATURE and between 80 $^{\circ}$ C - 85 $^{\circ}$ C / 176 $^{\circ}$ F - 185 $^{\circ}$ F in the rinse boiler BOILER TEMPERATURE.

In the ADVANCE model, the START button changes from red to green when the filling process has finished and the correct wash and rinse temperatures have been reached.



During the first heating of the day, the boiler may reach higher temperatures than normal due to the heating inertia as the boiler water is cold. This is normal.

9.3.4. DRAINAGE

At the end of the working day or when it is necessary to change the wash water because it is too dirty, the wash tank should be drained.



Wait at least 10 minutes after switching off the machine before cleaning the inside of the appliance.









For correct drainage with the drainage pump, the height of the drain must not be more than 500 mm above the level of the machine drainage.

The dishwashers have two types of drainage; gravity drainage or using a drainage pump.

Drainage by gravity

If the drain is lower than the appliance drainage pipe, just remove the relief valve to allow the water to flow freely under gravity.

The machine should be switched off first.

Drainage using the drainage pump

The pump may be ordered prior to the purchase of the machine or installed subsequently. ADVANCE models are fitted with a drainage pump as standard.

If the appliance has a drainage pump and the drain is higher than the machine drainage pipe, the drainage method is as follows:

CONCEPT and CONCEPT PLUS models

- Remove the overflow valve.
- In the models with Cycle SELECTOR switch, turn the switch to DRAIN, then open and close the hood.
- If the machine does NOT have a Cycle SELECTOR switch, just press and hold the P1 button for 3 seconds with the hood open, and the drainage cycle will start immediately. The Led L1 lights up while the cycle is running.
 - On completion of the drainage, replace the relief valve and switch off the machine.

ADVANCE model

ADVANCE models are fitted with a drainage pump as standard and there are three ways of draining the tub:

Automatic drainage

Five minutes after switching off the machine, the wash tub is automatically drained, unless a Manual Drain or Self-cleaning Cycle are run first.

Manual drainage

To drain the machine immediately without waiting 5 minutes, when the machine is switched off go to the User Menu and select YES in the DRAIN option. Keep the door closed.



9.3.5. SWITCHING OFF THE MACHINE

- In the models with Cycle SELECTOR switch, turn the switch to 0.
- If the machine does not have a Cycle SELECTOR switch just press and hold the ON/OFF button for 2 seconds.

In the ADVANCE models, 5 minutes after switching off the machine, an Automatic Drainage of the wash tub is run, unless a Manual Drainage or a Self-cleaning Cycle are run first.

If the machine is a SOFT model, it is possible that 15 minutes after switching it off, the appliance will run a regeneration lasting 15 minutes, during which the message REGENERATION is displayed.





At the end of the day, the machine must be cleaned. Follow the instructions given in this manual with respect to cleaning.

9.3.6. SELF-CLEANING CYCLE:

It is also possible to use the Self-cleaning option, which in addition to draining the tub, runs an internal cleaning cycle. Without removing the filters and with the door closed, press SC, and SELF-CLEANING is displayed. Next press START to start the cycle. After several minutes, the cycle ends and a message is displayed together with a buzzer alarm and the machine automatically switches off.



The Self-cleaning cycle does not replace the need for a more exhaustive manual clean as necessary.

9.4. OPERATION OF THE CONCEPT

The wash cycle of the machine includes a wash, drainage and a final rinse.

The tank thermostat maintains the wash water temperature and a motor pump sends this water with detergent to the washing arms. The jets of water reach the dishes from different directions in order to guarantee a uniform wash.

Between the wash cycle and the rinse cycle there is a pause of a few seconds to allow the detergent to drain off the dishes into the wash tub. If the machine has a drainage pump, part of the water is drained from the tank and replaced by clean rinsing water.

Lastly, the dishes are rinsed with mains water heated to between $80 \, ^{\circ}\text{C}$ - $85 \, ^{\circ}\text{C}$ / $76 \, ^{\circ}\text{F}$ - $85 \, ^{\circ}\text{F}$ to remove the detergent from the dishes and at the same time regenerate the water in the wash tank, making it less dirty.

To start the wash process in the models with Cycle SELECTOR switch, turn the switch to the required cycleP1, P2, P3, CONTINUOUS WASH, insert the basket with the dishes in the machine and close the hood. The CYCLE Led lights up while the cycle is running.

If the machine does NOT have a Cycle SELECTOR switch, just press the button corresponding to the required cycle P1, P2, P3, insert the basket with the dishes in the machine and close the hood. The Led L1, L2 or L3 corresponding to the selected cycle flashes while the cycle is running. For the CONTINUOUS WASH cycle, press and hold P3 for more than 3 seconds with the hood closed; to stop the continuous wash cycle, press and hold P3 again for more than 3 seconds with the hood closed.

The cycle selected will remain selected until the selection is changed or the appliance is switched off.

Selecting the wash cycle:

| | C1 - Medium | C2 - Largo | | |
|----------------------|----------------|----------------------|-----------|------------|
| CO-500 | 120s | 180s | | |
| | C1 - Short | C2 - Medium | C3 - Long | |
| CO-501 | 90s | 120s | 180s | |
| | P1 - Short | P2 - Medium | P3 - Long | PG - Glass |
| | | | | |
| CO-502 | 90s | 120s | 180s | - |
| CO-502 Tank temp. | 90s | 120s 55 - 65 °C / | | - |

The cycle should be selected according to the dirt on the dishes: Short cycle (for dishes which are not very dirty).





Medium/standard cycle (for fairly dirty dishes).

Long cycle (for very dirty dishes or dishes with dried-on dirt).

PG (Glass Programme): Glass wash cycle with rinse temperature of 65 °C / 149 °F.

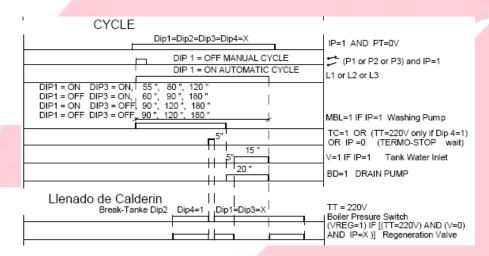
9.4.1. NO CLINIC-LINE DISHWASHER

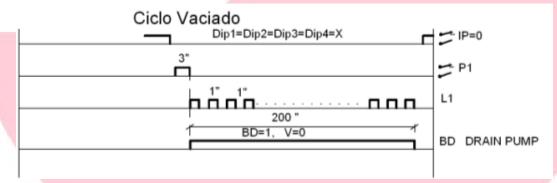
To switch on the machine, press "ON/OFF", and when the required programme button is pressed, the dishwasher will start, provided that the water level in the tank is correct.

Selection of the programme (P1, P2 or P3) will start the machine for the time stipulated for this cycle. If the door is open at any time, a PAUSE is made in the cycle, in both the operation and the countdown time, and normal operation is restored as soon as the door is closed.

When a programmed cycle ends, the glasswasher remains in stand-by until:

• A new programme is selected or START is pressed.



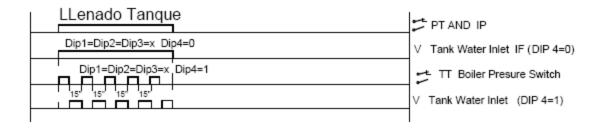


9.4.2. CLINIC-LINE DISHWASHER

- Vreg (the output Vreg is used as a boiler filler valve).
 - If rinsing: Vreg=0.
 - o If we are not in the rinse cycle and TT (PC in this case)=1: Vreg=1 (Fill drum to point indicated by boiler pressure switch).
- When the boiler is full (PC=0), activate V (fill tank using the filler pump) for 15 seconds. Then, fill the
 boiler using Vreg until PC=0 and activate V for another 15 seconds. Continue in this way until the
 tank is full (PT=0).







9.4.3. THERMO-STOP

The "Termostop" is a function which guarantees the water temperature during the rinse cycle.

- If the "Termostop" is not active: Even if the wash time for the selected programme has ended, the wash will not end until PC=0. Then, the appliance switches to the rinse cycle.
- If the "Thermostop" is active: Even if the wash time for the selected programme has ended, the wash will not end until PC=0 and (TC=0 or TC=1 after 8 minutes). Then, the appliance switches to the rinse cycle.
- The rinse time will depend on the configuration of the DIP4.
 - If DIP4=0: Rinse time=14 sec.
 - o If DIP4=1: Rinse time=11 sec.

9.4.4. SOFT START

"Soft Start" is a function which controls the start-up of the pump so that the pump starts at a low speed which increases gradually.

The wash pump has a "Soft Start" for a gentle start. The ramp for this "Soft Start" is defined below:

- o Time (s): 0Voltage: 115
- o Time (s): 1Voltage: 115
- o Time (s): 2Voltage: 115
- o Time (s): 3Voltage: 115
- o Time (s): 4Voltage: 115
- o Time (s): 5Voltage: 115
- o Time (s): 6Voltage: 115
- o Time (s): 7Voltage: 115
- o Time (s): 8Voltage: 135
- o Time (s): 9Voltage: 165
- o Time (s): 10 Voltage: 200
- o Time (s): 11 Voltage: 230

9.4.5. DIAGNOSTICS

Any faults arising in the machine are notified with impulse trains from the "ON/OFF" led. The trains are formed of X 0.5 second impulses ON and 2 seconds OFF, as shown in the diagram below.







The diagnostics defined are listed below:

- 1. Door open: If DIP1=0 (Not top loading), Ip=0 (door open) and programme running (start or in middle): This is indicated by a one-impulse train.
- 2. Filling error: If PT=1 (Tank not full) for 10 minutes, and V=1 (filling): This is indicated by a two-impulse train.
- 3. Drainage error: If PT=0 (Tank full) for 3 minutes, and BD=1 (draining): This is indicated by a three-impulse train.
- 4. Boiler heating error. If PT=0 (Tank full) and TC=1 (boiler temperature not reached) for 35 minutes. This is indicated by a four-impulse train. The error is reset when the machine is switched off.
- 5. Tank heating error: If Dip4=0: If TT=0 (tank temperature not reached) for 90 minutes and MBL=V=0 (Wash pump motor stopped and without entering water): This is indicated by a five-impulse train. The error is reset when the machine is switched off.

9.5. OPERATION OF THE CONCEPT PLUS

The wash cycle of the machine includes a wash, drainage and a final rinse.

The tank thermostat maintains the wash water temperature and a motor pump sends this water with detergent to the washing arms. The jets of water reach the dishes from different directions in order to guarantee a uniform wash.

Between the wash cycle and the rinse cycle there is a pause of a few seconds to allow the detergent to drain off the dishes into the wash tub. If the machine has a drainage pump, part of the water is drained from the tank and replaced by clean rinsing water.

Lastly, the dishes are rinsed with mains water heated to between 80 °C - 85 °C / 176 °F - 185°F to remove the detergent from the dishes and at the same time regenerate the water in the wash tank, making it less dirty.

If the machine does NOT have a Cycle SELECTOR switch, just press the button corresponding to the required cycle P1, P2, P3, insert the basket with the dishes in the machine and close the door. The Led L1, L2 or L3 corresponding to the selected cycle flashes while the cycle is running. For the CONTINUOUS WASH cycle, press and hold P3 for more than 3 seconds with the door closed; to stop the continuous wash cycle, press and hold P3 again for more than 3 seconds with the door closed.

The cycle selected will remain selected until the selection is changed or the appliance is switched off.

Selecting the wash cycle:

| | P1 - Short | P2 - Medium | P3 - Long | PG - Glass | | | | | | |
|--------------|------------|---------------------------|-----------|------------|--|--|--|--|--|--|
| COP-504 | 90s | 120s | 180s | - | | | | | | |
| Tank temp. | | 55 - 65 °C / 131 - 149 °F | | | | | | | | |
| Boiler temp. | 80 - | 80 - 85 °C / 176 - 185°F | | | | | | | | |

The cycle should be selected according to the dirt on the dishes:

Short cycle (for dishes which are not very dirty).

Medium/standard cycle (for fairly dirty dishes).

Long cycle (for very dirty dishes or dishes with dried-on dirt).

PG (Program Glass): Glass wash cycle with rinse temperature of 65 °C / 149 °F.

9.5.1. THERMO-STOP

When the thermo-stop is activated, the wash cycle is extended, if necessary, until the boiler reaches a rinse





temperature which will guarantee correct hygienisation in accordance with health regulations.



If the water input temperature is lower than 40 $^{\circ}$ C / 104 $^{\circ}$ F, the times required to reach the operating temperatures will increase and productivity levels will decrease. The thermo-stop function may extend the wash cycle times.

In models fitted with this function, the wash cycle may be extended by up to a maximum of 8 minutes, at which point the rinse cycle will start regardless of the rinse temperature.

Models CONCEPT PLUS also have the EFFI-RINSE SYSTEM, which ensures a correct hygienisation temperature at all times and a constant rinse pressure.

When the machine is switched on, it is possible to configure the "Thermostop".

When the machine is in position 0, with the START button pressed, if the encoder is turned to P1, the "Thermostop", is enabled, and the L2 Led lights up for 5 seconds to show that it has been activated.

When the machine is in position 0, with the START button pressed, if the encoder is turned to drain, the "Thermostop", is disabled, and the LMP Led lights up for 5 seconds to show that it has been deactivated.

By default, the "Thermostop" will be enabled or disabled depending on the status of DIP4:

- If DIP4=0: "Termostop" disabled.
- If DIP4=1: "Termostop" enabled.

If the user configures it as enabled or disabled, this configuration is observed and the dip switches are ignored.

9.5.2. SWITCHING ON THE MACHINE

When the machine is switched on, i.e. it is not in position 0 and it is a machine without regeneration (DIP2=0), the RG output will always be active.

In addition, when the machine is running, the L1 led (machine on) and the L3 led (machine active) are always lit regardless of the DIP2.



9.5.3. **FILLING**

If the machine is not at the "0" position, the fill cycle will start, provided it is not already full.

9.5.4. FILLING DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK

In dishwashers without Air Break, if the door is closed (IP=1) and the tank is not full (PT=1), the output V is activated until the tank is full. The water enters the boiler and fills the tank thanks to the mains pressure.

Dip1=Dip2=Dip3=x Dip4=0
When the sensor detects that the tank has reached the required temperature, the Machine Ready LED (LMP) lights up.

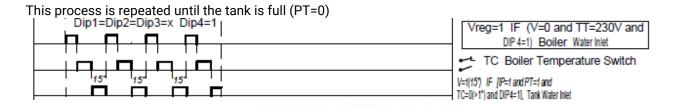
Maquina preparada Dip1=Dip2=Dip3= X Dip4=0 LMP=1 IF (TT=230V and Dip4=0)
Led tank OK temperature

9.5.5. FILLING DISHWASHER WITH AIR BREAK

However, in dishwashers with Air Break, the boiler is filled through the Vreg outlet (until PC=0), the water is heated and the tank is filled using the rinse pump (V=1) for 15 seconds provided the door is closed (IP=1). While the tank is filling, at the same time water is loaded into the boiler.







9.5.6. **RUN CYCLE**

With the encoder in the position P1, P2, or P3, if the tank is full (PT=0) and the door closed (IP=1), when the START button is pressed, the selected programme starts to run, and the machine active led (L2).

When the cycle starts, the wash pump is activated (MBL=1) for the time defined for the cycle (configured by DIP1 and DIP3) minus the drain and rinse time.

The rinse time will depend on the configuration of the DIP4.

- If DIP4=0: Rinse time=14 sec.
- If DIP4=1: Rinse time=11 sec.

If the door is opened at any time (IP=0), a PAUSE is made in both the operation and the countdown time, and normal operation is restored as soon as the door is closed.

In addition, if START is pressed again during a cycle, the programme will be aborted.

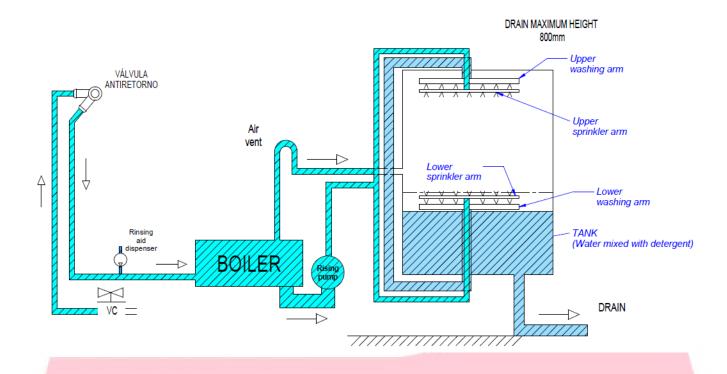
9.5.7. DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK

If the "Thermostop" is active and the boiler has not reached the required temperature (TC=1), the wash pump will continue active (MBL=1) until the required temperature is reached in the boiler (TC=0) or until the established time-out period has ended (8 minutes), going on to the drain and rinse phase and activating the drainage pump (BD=1) the whole time.

After 5 seconds draining, the rinse cycle starts (the drainage pump remains active (BD=1)), maintaining the fill output active (V=1).

9.5.8. HYDRAULIC DIAGRAM OF DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK



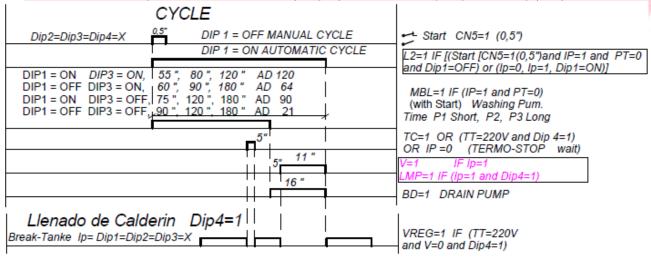


9.5.9. DISHWASHER WITH AIR BREAK

In machines with Air Break, if the "Thermostop" is active, the wash pump will continue active (MBL=1) until the required temperature and level are reached in the boiler (TC=0 and PC=0) or until the established time-out period has ended (8 minutes), going on to the drain and rinse phase.

After 5 seconds draining, the rinse cycle starts (the drainage pump remains active (BD=1)), maintaining the rinse pump active (V=1) with the Machine Ready LED active (LMP=1).

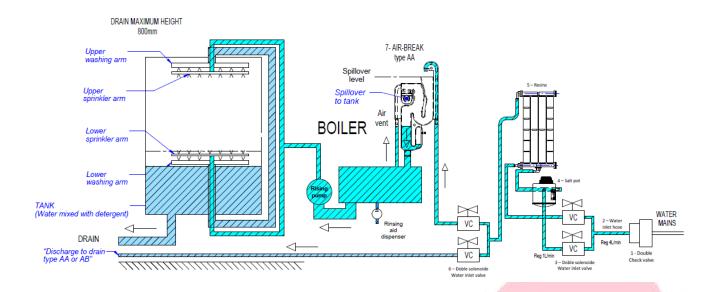
Note that it will never be possible to fill the boiler (Vreg=1) while the rinse pump is running (V=1).



9.5.10. HYDRAULIC DIAGRAM OF DISHWASHER WITHOUT AIR BREAK

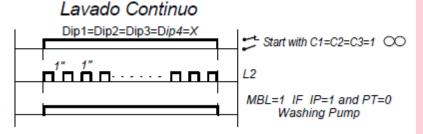






9.5.11. LONG WASH

In a dishwasher, with the encoder set to long wash, if the door is closed (IP=1) and the tank full (PT=0), the long wash cycle starts to run, and the machine active LED L2 flashes the whole time.



9.5.12. SOFT START

"Soft Start" is a function which controls the start-up of the pump so that the pump starts at a low speed which increases gradually.

The wash pump has a "Soft Start" for a gentle start. The ramp for this "Soft Start" is defined below:

- Time (s): 0Voltage: 115
- o Time (s): 1Voltage: 115
- o Time (s): 2Voltage: 115
- Time (s): 3Voltage: 115
- o Time (s): 4Voltage: 115
- o Time (s): 5Voltage: 115
- o Time (s): 6Voltage: 115
- o Time (s): 7Voltage: 115
- o Time (s): 8Voltage: 135
- Time (s): 9Voltage: 165
- o Time (s): 10 Voltage: 200



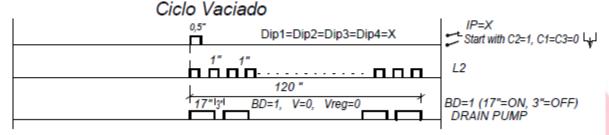


Time (s): 11 Voltage: 230

9.5.13. TANK DRAINAGE

With the encoder in the drainage position, when the START button is pressed on a front opening appliance (DIP1=0) or the lid is closed on a top-loading machine (DIP1=1), the drainage cycle starts, and the machine active LED (L2) flashes throughout the process.

During the drainage cycle, the drainage pump (BD) runs cycles of 17"ON/3"OFF for 120 seconds.

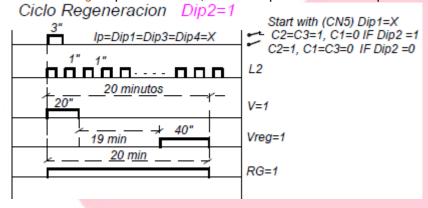


9.5.14. REGENERATION

If the regeneration is active (DIP2=1), with the encoder set to regeneration, irrespective of the door status, when the START button is pressed, the regeneration cycle is run, and the machine active led L2 flashes for the duration of the cycle which is equal to 20 minutes.

As can be seen from the diagram below, the RG output is active throughout the cycle, whereas the V output is activated for the first 20 seconds and the Vreg output for the last 40 seconds.

If the V or Vreg outputs are active, the BD output is activated in parallel.



9.5.15. DIAGNOSTICS

Any faults arising in the machine are notified with impulse trains from the "L1" led. The trains are formed of X 0.5 second impulses ON and 2 seconds OFF, as shown in the diagram below.



The diagnostics defined are listed below:

- 1 Door open: If DIP1=0 (not top-loading) and START is pressed while IP=0 (door open): This is indicated by a one-impulse train
- 2 Filling error: If PT=1 (tank not full) and Vreg=1 for 10 minutes: This is indicated by a two-impulse train





- 3 Drainage error: If PT=0 (tank full) for 1.30 minutes, and BD=1 (draining): This is indicated by a three-impulse train
- 4 Boiler heating error. This is indicated by a four-impulse train.
 - a. If DIP4=0 (no Clinic Line): If PT=0 (Tank full) and TC=1 (boiler temperature not reached) for 35 minutes.
 - b. If DIP4=1 (Clinic Line): If TT=0 (in fact it refers to PB) (Tank full) and TC=1 (boiler temperature not reached) for 35 minutes.
- Tank heating error: If DIP4=0, PT=0 (Tank full) and TT=0 (tank temperature not reached) for 90 minutes and MBL=V=0 (Wash pump motor stopped and without entering water): This is indicated by a five-impulse train.
- 6 Boiler fill error: While DIP4=1, if Vreg is on for 5 minutes and the boiler level is not reached (TT=1). This is indicated by a six-impulse train.

9.6. ADVANCE OPERATION

The wash cycle of the machine includes a wash, drainage and a final rinse.

The tank thermostat maintains the wash water temperature and a motor pump sends this water with detergent to the washing arms. The jets of water reach the dishes from different directions in order to guarantee a uniform wash.

Between the wash cycle and the rinse cycle there is a pause of a few seconds to allow the detergent to drain off the dishes into the wash tub. If the machine has a drainage pump, part of the water is drained from the tank and replaced by clean rinsing water.

Lastly, the dishes are rinsed with mains water heated to between 80 °C - 85 °C / 176 °F - 185°F to remove the detergent from the dishes and at the same time regenerate the water in the wash tank, making it less dirty.

By default, the ADVANCE model always starts with the P1 cycle selected. To change the wash cycle P1, P2 or P3 press the MENU button and the selected cycle and its length will be displayed in the DISPLAY. Once the wash cycle has been selected, insert the basket with the dishes and close the hood. The START, button changes from green to blue at the start of the wash cycle and flashes during the rinse cycle.

The wash and rinse temperatures are briefly shown in the DISPLAY at the start of the cycles. In the lower band of the display, a decreasing bar indicates the percentage of the cycle remaining (if the cycle is extended by the TERMOSTOP or a regeneration, the bar stops until the rinse has been completed).

At the end of the wash cycle, the START button changes to red and the DISPLAY advises that the cycle has ended. When the hood is opened, the message disappears and the START button changes to green.

The cycle selected will remain selected until the selection is changed or the appliance is switched off.

The hood should not be opened while the machine is running, but if it is opened, the cycle will pause, and resume when the hood is closed again.



RED: Machine getting ready (filling and/or heating).

GREEN:



Machine ready

BLUE: Cycle running

In models with EFFI-RINSE SYSTEM (CONCEPT PLUS and ADVANCE) the RINSE led pilot light lights up when a rinse is run at temperatures which guarantee the correct sanitisation in accordance with health regulations, and at a constant rinse pressure.

When the wash cycle ends, open the door and remove the basket, allowing the dishes to dry by evaporation for a





minute.

- Remove the basket from the appliance and handle the dishes/cutlery with gloves or clean hands to prevent contamination. Be careful as the dishes will be hot.
 - Do not dry the dishes with kitchen towels or cloths that are not sterile.
 - Operators must strictly observe all hygiene requirements when handling clean dishes and cutlery.

To stop the wash cycle before it has finished:

- Models with START button: press START
- Models with cycle SELECTOR switch: Turn the SELECTOR switch to another position.
- Models with ON/OFF button: Press the ON/OFF button and switch off the machine.

The CONTINUOUS WASH P3 cycle stops when P3 is held down for more than 3s with the hood closed.

Selecting the wash cycle:

| | P1 - Short | P2 - Medium | P3 - Long | PG - Glass | | | | | | |
|--------------|------------|---------------------------|-----------|------------|--|--|--|--|--|--|
| AD-505 | 60s | 90s | 180s | 90s | | | | | | |
| Tank temp. | | 55 - 65 °C / 131 - 149 °F | | | | | | | | |
| Boiler temp. | 80 - | 80 - 85 °C / 176 - 185 °F | | | | | | | | |

The cycle should be selected according to the dirt on the dishes:

Short cycle (for dishes which are not very dirty).

Medium/standard cycle (for fairly dirty dishes).

Long cycle (for very dirty dishes or dishes with dried-on dirt).

PG (Program Glass): Glass wash cycle with rinse temperature of 65 °C / 149 °F.

In the ADVANCE model, the technical service may modify the following parameters in any of the cycles at the request of the user and under their responsibility:

Wash temperatures \rightarrow [55÷71 °C] / [131÷159 °F]

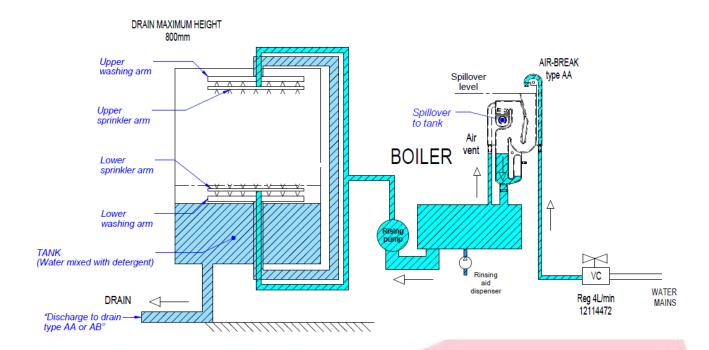
Rinse temperatures \rightarrow [65÷85 °C] / [149÷185 °F]

Cycle times \rightarrow Wash: P1: 39s \rightarrow [35s÷60s] / P2: 59s \rightarrow [55s÷80s] / P3: 104s \rightarrow [100s÷500s] / PG: 74s \rightarrow [70s÷95s]

Rinse: 11s [10s-14s]

9.6.1. ADVANCE HYDRAULIC DIAGRAM





9.6.2. START-UP

- When the electrical power to the machine is switched on the software version is displayed for 5 seconds.
- On pressing ON/OFF (while the machine is powered), the appliance is switched ON. All the relays are disconnected except RG.
- On pressing ON/OFF (while the machine is powered), the machine is switched off, OFF. All the outputs are set to 0.
- Whenever the machine loses the mains power supply, the appliance switches to OFF when the power supply is recovered.
- o If the door is opened (IP=0 contact) while the machine is operating (in cycle), the time counter stops and outputs, CMBL1, CBML2, BA are set to "0". When the door is closed again (IP=1 contact), all the outputs are restored and the time counter resumes counting.
- Press START/STOP to run START or stop STOP a programme. If a programme is stopped by pressing START/STOP, when it is restarted by pressing START/STOP again, the programme returns to the start of the programme. i.e. the programme does not make a pause.
- While the tank is filling, the tub is filled to the correct level. This level varies with the model.

9.6.3. ADJUSTMENT OF PARAMETERS



The configuration and parameters may ONLY be adjusted by QUALIFIED AND AUTHORISED PERSONNEL.

The "ADVANCE" model has a system configuration menu for the use of the technical support service.







The default setting of the appliance is English. Therefore go to LANGUAGE (LANG) to change the language. To go to the User Menu in the LANGUAGE (LANG) option, press START. Select the required language by pressing MENU to select and START to confirm.

To configure the date and the time, go to DATE/TIME. With the format DAY/MONTH/YEAR HOUR/MINUTE $(D_1D_2/M_1M_2/A_1A_2 H_1H_2/m_1m_2)$ use the MENU and START buttons to change the digits one by one (the active digit flashes).

When the machine is installed, the following parameters should be configured if necessary:

CONFIG. SYSTEM
HEATING TYPE
SIMULTANEOUS / ALTERNATE

TEMP SCALE °C / °F

SOFT appliance → The default setting of the SOFT models is highlighted, but this value must be configured depending on the water hardness measurement.

| WATER HARDNESS |
|---|
| 0-9 °fH (NO-SOFT) / 9-18 °fH / <u>18-27 °fH</u> / 27-36 °fH / 36-45 °fH / >45 °fH |

It is also possible to modify the following parameters at the request of the user:

| CONFIG. SYSTEM |
|---|
| TEMP. RANGE. |
| WASH |
| P1:60 °C (140 °F) / P2:60 °C (140 °F)/ P3:60 °C (140 °F)/ PG:60 °C (149 °F) → [55-71 °C] (131 ÷ 159 °F) |
| RINSE |
| P1:82 °C (180 °F) / P2:82 °C (180 °F) / P3:82 °C (180 °F) / PG:65 °C (149 °F) → [65-85 °C] (149 ÷ 185 °F) |

| CYCLE TIME |
|--|
| WASH |
| <u>TOP-LOADING</u> |
| P1:39s \rightarrow [35s-60s] / P2:59s \rightarrow [55s-80s] / P3:104s \rightarrow [100s-500s] / PG:74s \rightarrow [70s-95s] |
| RINSE |
| P1:11s / P2:11s / P3:11s / PG:11s -> [10s-14s] |
| DRAINAGE CYCLES |
| 100 (50-400) |

9.6.4. THERMO-STOP

When the thermo-stop is activated, the wash cycle is extended, if necessary, until the boiler reaches a rinse temperature which will guarantee correct hygienisation in accordance with health regulations.







If the water input temperature is lower than 40 0 C / 104 0 F, the times required to reach the operating temperatures will increase and productivity levels will decrease. The thermo-stop function may extend the wash cycle times.

In models fitted with this function, the wash cycle may be extended by up to a maximum of 8 minutes, at which point the rinse cycle will start regardless of the rinse temperature.

Models ADVANCE also have the EFFI-RINSE SYSTEM, which ensures a correct hygienisation temperature at all times and a constant rinse pressure.

In ADVANCE machines, this function can be activated or deactivated using the User Menu.

THERMO-STOP NO / YES / BACK

9.6.5. SOFT START

"Soft Start" is a function which controls the start-up of the pump so that the pump starts at a low speed which increases gradually.

The wash pump has a "Soft Start" for a gentle start. The ramp for this "Soft Start" is defined below:

o Time (s): 0Voltage: 115

Time (s): 1Voltage: 115

o Time (s): 2Voltage: 115

o Time (s): 3Voltage: 115

o Time (s): 4Voltage: 115

o Time (s): 5Voltage: 115

o Time (s): 6Voltage: 115

Time (s): 7Voltage: 115Time (s): 8Voltage: 135

Time (s): 9Voltage: 165

o Time (s): 10 Voltage: 200

Time (s): 11 Voltage: 230

9.6.6. SOFT MODELS:

In the SOFT version, the dishwasher is fitted with an inlet water softener system.

If the water hardness is more than 45 °fH / 31.5 °eH / 25.2 °dH, an external descaler must be installed.

The built-in descaler eliminates the water hardness resulting from excess calcium and magnesium, which are the causes of scale on the appliance.

Before starting the appliance, fill the corresponding reservoir with regeneration salt for descalers (coarse salt, max. grain size 5 – 7 mm, do not use tablets) and potable water (do not use common salt or any other type of liquid). To fill the regeneration salt reservoir, proceed as follows:

- Open the door of the appliance.

- Remove the basket from the machine.
- Unscrew the salt reservoir cap located in the upper part of the tub.
- Using a funnel, pour regeneration salt into the reservoir. The first time, fill with 1 kg of regeneration salt and top up the remaining space with potable water. On subsequent occasions, only add 0.5 kg of regeneration salt, the reservoir will have the required amount of water.
- Clean the seal and the edges of the reservoir carefully before replacing the cap in order to prevent oxidisation.
- Replace the cap and tighten securely.





After analysing the hardness of the water, the technician should change the water hardness setting in accordance with the measurements in the configuration menu.

| WATER HARDNESS |
|--|
| 0-9°dF(NO-SOFT) / 9-18 °dF / 18-27 °dF / 27-36 °dF / 36-45 °dF / >45 °dF |

| | | WATER HAP | RDNESS | |
|---------------|----------------|---------------|----------------|--------------------|
| °hF | °eH | °dH | Classification | Cycles for |
| French degree | English degree | German degree | Classification | short regeneration |
| 0-9 | 0-6.3 | 0-5 | Very soft | - |
| 9-18 | 6.3-12.6 | 5-10 | Soft | 35 |
| 18-27 | 12.6-19 | 10-15.1 | Medium hard | 25 |
| 27-36 | 19-25.3 | 15.1-20.2 | Hard | 18 |
| 36-45 | 25.3-31.5 | 20.2-25.2 | Very hard | 10 |
| >45 | >31.5 | >25.2 | Extremely hard | 8 |

The machine notifies the user with a flashing message on the DISPLAY that the salt reservoir requires filling A5-LOW SALT. This warning usually takes several cycles to disappear after the reservoir has been topped up.

The regeneration process is automatically carried out in accordance with the hardness of the water, but this is not detected by the user as it takes place in the background. Sometimes however, the wash cycle may be extended by a few minutes.

Sometimes when the machine is switched on, the message "REGENERATION", is displayed, indicating that the regeneration process will take place in a few minutes before the appliance is filled.

Occasionally the machine runs a more exhaustive regeneration cycle 15 minutes after it is switched off. The message "REGENERATION" is displayed for 15 minutes.

By far the most used unit in the water treatment sector is the French degree, written as follows: hF°. This unit indicates the amount of lime and magnesium in the water.

However there are many other units which are used frequently. Ideally these should be converted to French degrees as described below:

Mg/I of calcium:

Equivalent to 0.25 °hF. That is, if we have 60 mg/l of calcium, we multiply this by 0.25 °hF to obtain the figure of 15 °hF. In this particular case, we must add the result for mg/l of magnesium in French degrees.

Mg/I of magnesium:

Equivalent to 0.413 °hF. That is, if we have 30 mg/l of magnesium, we multiply this by 0.413 °hF to obtain the figure of 12.39 °hF. In this particular case, we must add the result for mg/l of calcium in French degrees.

(To determine the final hardness of the above units, the two results are added together in hF° . In the above case: 15 °hF + 12.39 °hF = 27.39 °hF).

Mg/l de CaCO3:

Equivalent to 0.1 °hF. That is, if we have 250 mg/l of CaCO3, we multiply this by 0.1 °hF to obtain the figure of 25 °hF.

Ppm of CaCO3:

Important! Do not confuse the reading offered by a TDS. Many of our users call us worried because their water is at 400 ppm. A TDS only measures conductivity. The ppm of CaCO3 are equivalent to mg of CacO3 in one litre.

odh (German degrees):

Equivalent to 1.78 °hF. That is, if we have 36 °dH and we multiply this by 1.78 °hF we obtain the figure of 64 °hF. °eH (English or Clark degrees):

Equivalent to 1.43 °hF. That is, if we have 28 °eH and we multiply this by 1.43 °hF we obtain the figure of 40 °hF.

Equivalent to 10 °hF. That is, if we have 2 mmol/l and we multiply this by 10 °hF we obtain the figure of 20 °hF. Myal/l (eq/l):

Equivalent to 5 °hF. That is, if we have 3 mval/l and we multiply this by 5 °hF we obtain the figure of 15 °hF.

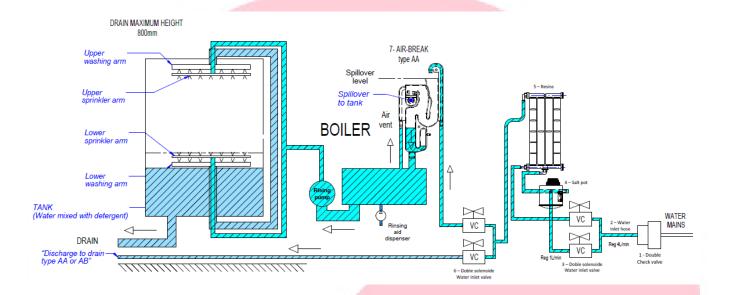






To convert French degrees (hF $^{\rm o}$) to milligrammes of calcium carbonate (CaCO3), multiply the number of French degrees by 10. Example: 22 hF $^{\rm o}$ x 10 = 220 mg/l of CaCO3.

9.6.7. SOFT MODEL HYDRAULIC DIAGRAM



9.6.8. **LEVELS**

| | | | FRONT OPENING |
|--------|-------------|----------------------------|---------------|
| | LEVEL | FUNCTION | AD-505 |
| | PT1 | Tank MIN safety level | 15 |
| TANK | PT2 | Tank MIN operating level | 80 |
| TA | PT3 | Tank MAX operating level | 100 |
| | PT4 | Tank MAX safety level | 135 |
| BOILER | PC- HIGH | Boiler MAX operating level | 35 |
| BOII | PC- LOW | Boiler MIN operating level | 15 |

Tank and boiler pressostat values

PT1

Tank minimum safety level (the level must be detected for at least 2 seconds). If this level is reached during the wash cycle, the machine is completely disabled and error 12 is displayed.







PT2:

Tank minimum operating level

On completion of the wash process, the water is drained off until this level is reached.

PT3

Tank maximum operating level.

Operating start level. When filling with water for the first time, this level is reached.

PT4

Tank maximum safety level (the level must be detected for at least 2 seconds).

Safety level, not operating level.

If this level is detected, the machine is completely disabled, error 11 is displayed and the water is drained until reaching the level PT3

PC-HIGH:

Maximum boiler level.

When this level is detected, the VC is automatically deactivated.

PC-I OW:

Minimum boiler level.

When this level is detected, the VC is activated to fill the boiler with water up to PC-HIGH.

- VC acts when in the boiler the water level (PC<PC-LOW) is requested, except in the tank fill or rinse process with BA (VC=0 if BA=1).
- The heating and boiler temperature control is performed with a hysteresis of 2 °C:

If X °C is the temperature defined in the boiler TC:

- If TC<(X-1), CC operates.
- If TC>(X+1), CC does not operate.
- If (X-1)<TC<(X+1).
 - CC operates, if the machine is in the heating stage
 - CC does not operate, if the machine is in the cooling stage.

The value X used, depends on the operating state of the appliance, and may take the following values:

- Stand-by mode: 5 °C less than the set temperature.
- o Energy saving mode: 10 °C less than the set temperature.
- o <u>Wash programme running:</u> configurable range (70 °C ÷ 90 °C).
- The boiler resistor operates if the temperature programmed in the boiler falls below the set level and if the water level in the boiler is OK (PC>PC-LOW).
- The boiler resistor does not operate in the following cases:
 - Machine off.
 - Boiler empty or minimum water level in boiler (PC<PC-LOW) not reached.
 - During the rinse or tank filling process (CC=0 if BA=1).
 - During the automatic drainage process and the drainage programme with self-cleaning.
 - In the event of a probe error (see table of errors).
- The tank resistor operates if the level condition in the tank is met (PT>PT1) and if the temperature in the tank is less than that programmed (TTprogrammed wash temp).
- The heating and tank temperature control is performed with a hysteresis of 2 °C, and therefore it follows this algorithm:

If X °C is the temperature defined in the tank (TT):

- If TT<(X-1), CT operates.
- If TT>(X+1), CT does not operate.
- If (X-1)<TT<(X+1).
 - CT operates, if the machine is in the heating stage.
 - CT does not operate, if the machine is in the cooling stage.

The value X used, depends on the operating state of the appliance, and may take the following values:

- o Stand-by mode: Same value as the set temperature.
- o Energy saving mode: 5 °C less than the set temperature.
- o Wash programme running: configurable range (55 °C 71 °C). Default setting: 60 °C.

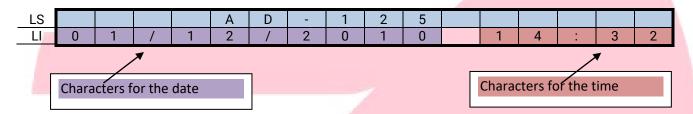




- o The tank resistor does not operate in the following cases:
 - Machine OFF.
 - If the tank temperature condition is met (TT≥Set temp).
 - If the tank level condition is not met (PT<PT1).
 - During automatic drainage or the running of a drainage programme with self-cleaning.
 - In the event of a tank probe error (see table of errors).
- Depending on the heating configuration, the tank and boiler resistors may or may not operate together at the same time
 - For the alternate heating type: The tank and boiler heating are alterate, i.e. the 2 resistors never operate at the same time. If both are due to start, the boiler takes precedence over the tank.
 - For the simultaneous heating type: The tank and boiler heating may be simultaneous, both heaters may operate together without problem.

9.6.9. SCREEN ON/OFF

When the dishwasher is switched off, none of the Led are lit. The message on the display shows the name of the model, the date and the time.



The machine is switched on and off by pressing ON/OFF for one second. ON is lit whenever the machine is on. When the machine is on, RG is active, as this is the general relay of the electrical installation. In ON, the display shows the messages for each operating mode.

9.6.10. FILL AND PREPARATION

If the machine is empty and the user presses ON/OFF, the dishwasher will come on and the machine filling and heating process is run automatically. This process is known as machine filling and only L1 (red LED) remains lit with the message "FILL" on the display.

When the machine is switched on, if PC>=5 the rinse pump (BA) is activated until PC<5 + 5 seconds.

During the filling the procedure is as follows: VC is activated, waiting until PC gives the signal that the boiler is full. In models with a water softener, EVR1 is activated with VC but is deactivated with a delay of 8 seconds to prevent the water returning to the salt circuit.

On reaching the level, VC is deactivated, CC is activated (after a delay of 10 seconds to update the temperature). CC remains active until TC reaches 65 °C or the error "E5 FAULT IN BOILER HEATING", is triggered, in which case an error is given. BA is activated for 15 seconds.

Next the boiler is filled for the second time, BA is activated for 15 seconds when it is full and hot.

This sequence is repeated as often as necessary until PT (tank pressure switch) gives the tank full signal (PT=PT3). This indicates that the machine is full and it goes from the filling stage to the preparation stage (TT=60 °C and TC=65 °C by default), and the boiler fills again and the water is heated to 82 °C (programmable rinse temperature). Similarly the tank water is heated to 60 °C (programmable wash temperature).

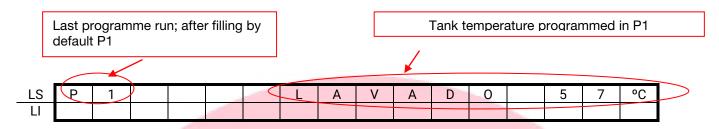
L1 (red LED) remains lit until the programmed tank level is reached and TT<=(Setting -10), indicating that the machine is not ready to run a cycle. In any case, if the defined level is reached, the user may run a cycle, in which case WARNING A3 is given.

When the tank level is reached and TT>(Setting-10), L2 (green LED) is lit, indicating that the machine is now ready. In addition, the display will show the tank temperature (wash Temp) and the selected wash programme (P1 by





default).



9.6.11. STAND-BY AND ENERGY-SAVING

- Stand-by: Whenever the machine is at rest, it is considered to be in "Stand-by Mode" in which the boiler temperature is 5 °C lower than the set temperature to save energy. The tank temperature in stand-by is the same as the set temperature.
- Energy-saving: If the machine does not run a programme within 30 minutes, the dishwasher switches to "Energy-saving Mode", in which the boiler temperature is 10 °C lower than the setting temperature to save energy. The tank temperature is 5 °C lower than the set temperature.
- When the machine is in either of these 2 modes, if the water level falls below PT2, fill to PT3 (to compensate for water lost in evaporation)

9.6.12. WASHING PROGRAMMES

The 4 wash programmes (P1, P2, P3 and PGLASS) are selected by successively pressing SELEC. The display indicates the messages corresponding to the programmes. Only L2 remains lit. The selected programme starts when the user closes the door. Led L2 goes out and L3 lights up indicating that a programme is running. If the door is opened, the programme goes to PAUSE. If the door is closed again the cycle continues from where it left off before the pause to the end of the programme.

When a programmed cycle finishes, L3 goes off and L2 lights up, indicating the option to select or run a new programme. The machine remains on stand-by with the message "END WASH" until the door is opened. When the door is opened the message "END WASH" changes to the normal operating message, showing the wash temperature and the programme run.

The last programme run is stored in the memory (shown on the left of the display). Therefore when the door is closed, the last programme used is run (unless the user selects another programme by pressing SELEC).

When the user presses SELECT, the display indicates which programme is being selected, and the sequences of the table below are displayed for 5 seconds.

Cycle time

| PROGRAMME SELECTED | BUTTON TO PRESS | LED ON | | MESSAGE DISPLAYED | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|--------------------|-----------|---|-------------------|---|---|---|---|--|--|--|---|---|-----|---|---|
| P1: short programme | P-SELEC x 1 | L2 | Р | 1 | | | | | | | | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P 1. Short programme | P-SELEC X I LZ | | | | | | | | | | | | | · | | |
| P2: medium programme | P-SELEC x 2 | 12 | Р | 2 | | | | | | | | 0 | 1 | • | 3 | 0 |
| F 2. Medidili programme | F-SLLLG X Z | LZ | | | | | | | | | | | | | | |
| P3: long programme | P-SELEC x 3 | L2 | Р | 3 | | | | | | | | 0 | 2 | • • | 0 | 0 |
| F3. long programme | P-SELEC X S | LZ | | | | | | | | | | | | | | |
| PGLASS: Glass wash | P-SELEC x 4 | L2 | Р | G | L | Α | S | S | | | | 0 | 1 | : | 3 | 0 |
| programme | F-SELEC X 4 | LZ | | | | | | | | | | | | | | |





Informative messages (generic) about programme selection. Each model has its own.

After 5 seconds (and if the cycle has not been run in the 5-second interval), the display returns to its normal operating state, that is, it displays the wash temperature and the programme running/selected. Once the hood has been closed, the selected programme is started and the following messages are displayed.

| SELECTED PROGRAMME | LED ON | | | | | | M | IESS | SAG | E DI | SPLA' | YED | | | | |
|-----------------------|--------|---|---|---|---|---|---|------|-----|------|-------|-----|-----|---|---|---|
| P1 | L3 | L | Α | ٧ | Α | D | 0 | | 6 | 0 | °C | | | | Р | 1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P2 | L3 | L | Α | ٧ | Α | D | 0 | | 6 | 2 | °C | | | | Р | 2 |
| PZ | Lo | | | | | | | | | | | | | | | |
| P3 | L3 | L | Α | ٧ | Α | D | 0 | | 5 | 9 | °C | | 75. | | Р | 3 |
| PS | Lo | | | | | | | | | | | | | 1 | | |
| PGLASS | 1.2 | L | Α | ٧ | Α | D | 0 | | 6 | 0 | °C | | | | Р | G |
| PGLASS | L3 | | | | | | | | | | | | | | | |

Messages while a programme is running

While a cycle is running, the display shows the wash temperature together with the programme which is running, a progress bar and the estimated time remaining to complete the cycle.

When the programme moves to rinse, the display shows the boiler temperature, with the rest of the information, and the L3 led flashes.

If the rinse is run at the correct temperature, the EFFI RINSE led lights up.

Both the wash temperature and the rinse temperature are only displayed for 3 seconds at the start of each cycle, the temperature is then hidden. If the user wishes, they can display the corresponding temperature by pressing the button SELEC.

| SELECTED PROGRAMME | LED ON | MESSAGE DISPLAYED | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|----|--|--|---|---|
| P1 | L3 | Α | С | Ľ | Α | R | Α | D | 0 | | 8 | 5 | °C | | | Р | 1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P2 | L3 | Α | С | L | Α | R | Α | D | 0 | | 8 | 2 | °C | | | Р | 2 |
| ГД | LJ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P3 | L3 | Α | С | L | Α | R | Α | D | 0 | | 8 | 7 | °C | | | Р | 3 |
| ۲۶ | LS | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PGLASS | L3 | Α | С | L | Α | R | Α | D | 0 | | 9 | 0 | °C | | | Р | G |
| FULASS | LS | | | | | | | | | | | | | | | | |

Messages while a programme is running

On completion of the cycle, the display flashes the message "END WASH", until the door is opened or the appliance is switched off. L2 lights up to indicate that the programme has ended.

9.6.13. FUNCTIONAL DESCRIPTION OF THE WASH

difference between the 4 wash programmes is the length of the cycle. P1 is the short wash programme; P2 is the medium length wash; P3 is the long wash programme and PGLASS is the intensive wash programme for cleaning glasses.

The phases of the wash programme are as follows:

- Wash: the wash pump/s CMBL are activated during the programmed wash time (depends on the model and programme).
- Drain: The drainage pump BD is activated for a minimum of 5 seconds and continues draining until the level PT2 is reached.
- Rinse: new water at the programmed rinse temperature is added.





In all the wash programmes P1, P2, P3 and PGLASS, when the user presses START/STOP with the door closed the programme is run. If during the programme, the user presses START/STOP, again, the programme will end without rinsing.

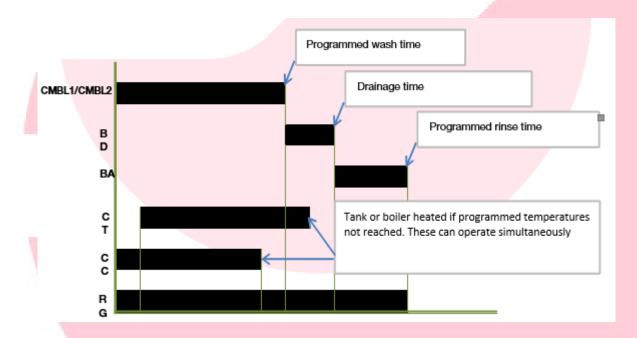
On the other hand, if during the wash programme the user opens the door, a PAUSE is made.

If during a wash cycle P1, P2, P3 or PGLASS a short regeneration is made, the rinse is not carried out until the regeneration programme has ended, therefore the control will wait in wash phase. On completion of the regeneration programme, the control will end the wash programme, moving to the drain and rinse cycles.

If during the wash phase, the boiler does not reach the maximum level or rinse temperature (programmable parameter) the control will wait in the wash phase until this is reached (thermostop function). If after 8 minutes of washing the boiler has not reached the required level or rinse temperature, the control switches to the drain and rinse mode, displaying the warning "A4-Low rinse temperature" (if this is 10 °C below the set temperature).

VC is cancelled during the rinse. On completion of the rinse, the programme displays "END WASH" and the control activates VC to send water to the boiler. VC remains active until the level PC≥Pc-HIGH is reached, even if the door is opened (no pause is made).

WASHING PROGRAMMES: P1, P2, P3, P4



9.6.14. MANUAL /AUTOMATIC, DRAINAGE

ADVANCE models are fitted with a drainage pump as standard. There are several ways to drain the tank:

Automatic drainage

5 minutes after switching off the machine, the wash tub is automatically drained, unless a Manual Drainage or Self-cleaning cycle are run first.

Manual drainage







To drain the machine immediately without waiting 5 minutes, when the machine is switched off go to the User Menu and select YES in the DRAIN option. Keep the hood closed.

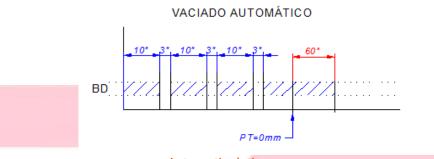
DRAIN NO / YES

If the user switches off the machine without running the self-cleaning programme, the machine will automatically run a drainage programme. This programme will run 5 minutes after the appliance is switched to OFF provided the tank level is less than 20 mm.

The machine will appear to be off, therefore the display is shown as in OFF mode.

9.6.15. AUTOMATIC DRAINAGE FUNCTIONAL DESCRIPTION

Automatic drainage takes place intermittently, and the drainage pump BD is active for 10 seconds and then stops for 3 seconds. This loop is repeated as many times as are required to drain the whole tub. When PT=10, a last drainage pulse of 60 seconds is made, and the tank is drained completely



Automatic drainage sequence

9.6.16. SELF-CLEANING PROGRAMME

Press SELF-CLEANING and the control selects the self-cleaning programme, displaying the message "SELF-CLEANING". Next press START to start the cycle. After several minutes, the cycle will end and the message END SELF-CLEANING is displayed for 5 seconds, accompanied by a buzz lasting 1 second, and the machine switches off automatically (screen OFF)

A PAUSE is made if the door is opened (door open warning message on the display for 5 seconds).

If the door is closed again the cycle continues from where it left off before the pause to the end of the programme.

| SELECTED PROGRAMME | BUTTON | LED ON | MESSAGE DISPLAYED | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------|-----------|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------|--|--|
| Selection of drainage | P-AUTO | _ | Α | U | Т | 0 | L | ı | М | Р | | Ε | Z | Α | | |
| cycle | 1 4010 | | | | | | | | | | | | | 7111 | | |
| <u>During</u> the drainage | _ | _ | Α | U | T | 0 | L | I | М | Р | I | Ε | Z | Α | | |
| cycle | _ | - | | | | | | | | | | | | | | |
| At the end of the | | | F | I | N | | | | | | | | | | | |
| drainage cycle | | - | Α | U | T | 0 | L | | М | Р | 3 | Ε | Z | Α | | |

Message while the self-cleaning programme is running



The SELF-CLEANING cycle does not replace the need for a more exhaustive manual clean as necessary.

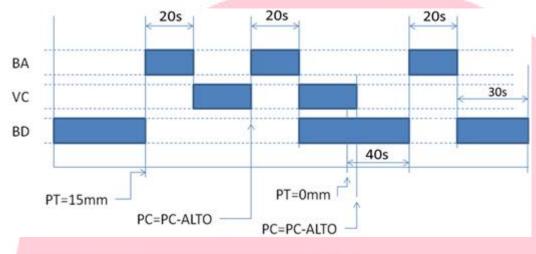




9.6.17. FUNCTIONAL DESCRIPTION OF THE SELF-CLEANING

Each output interprets a sequence, which is shown on the diagram in the picture below.

During the self-cleaning programme, the level control is not performed in either the tank or the boiler. Similarly, the tank and boiler resistors remain cancelled.



Self-cleaning programme sequence

9.6.18. REGENERATION PROGRAMME

Programme for models: AD-125 SOFT, AD-125 SOFT HRS

There are two types of regeneration:

- Short regeneration: When the stipulated cycles have been run, the control performs a short regeneration.
 The number of cycles depends on the degree of water hardness that has been defined.
 In this type of regeneration, the display does not show any different messages, i.e., if it is in wash cycle, the messages corresponding to the wash cycles are displayed.
 The short regeneration will begin as soon as the currently running wash cycle has ended (if the stipulated).
 - The short regeneration will begin as soon as the currently running wash cycle has ended (if the stipulated number of cycles has been finished) and the boiler has been filled. If the user runs another cleaning programme, the regeneration stops, but the rinse process will not be able to start until the regeneration process has ended.
- Long regeneration: Every 4 cycles of short regeneration, a long regeneration takes place. The long regeneration takes place 15 minutes after the machine is switched off. If the machine is not switched off, it continues running short regenerations as required, but a long regeneration will not take place until the machine has been switched off and 15 minutes have elapsed.
 - The display shows the message "REGENERATION" during the operation.

9.6.19. FUNCTIONAL DESCRIPTION REGENERATION PROGRAMME

The sequences to be followed for the short regeneration (3 minutes) and the long regeneration (13 minutes) are described below.

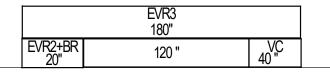
If the power supply is disconnected during any of the regeneration cycles, or the machine is switched off, when the machine is switched on again, it should automatically start the short regeneration cycle (otherwise salt water will enter the tank), displaying the message "REGENERATION" on the screen.

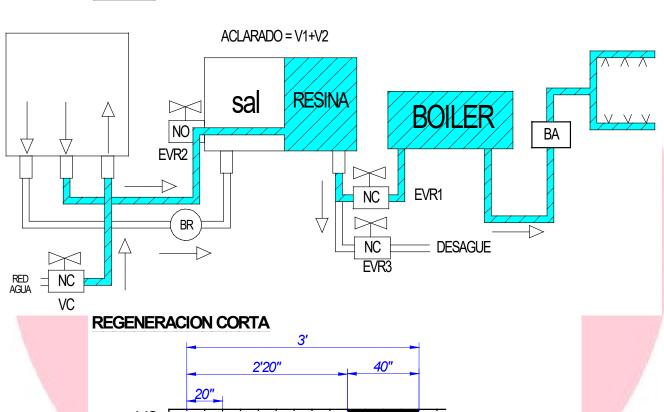


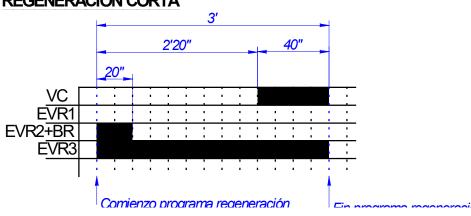
₩ 00 00 ★ 🖼

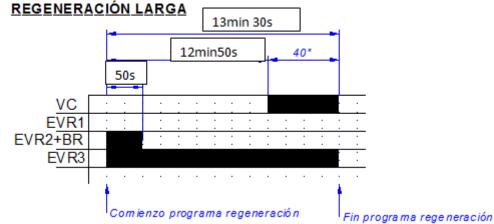


CICLO DE REGENERACION













9.6.20. ENERGY SAVING FUNCTION:

The ADVANCE model has a energy saving function which operates as follows:

- Stand-by mode: When the machine is on stand-by, the boiler maintenance temperature is 5 °C lower than the setting temperature.
- Saving mode: If the machine does not run a programme in an interval of 30 minutes, the dishwasher switches to SAVING MODE. In this mode, the boiler maintenance temperature is 10 °C lower and the tank temperature 5 °C lower than the setting temperatures

9.6.21. USER OPTIONS MENU

To access the User Menu, press the "MENU" key for 5 seconds

To access the User options menu with the machine OFF press the "MENU" key for 5 seconds.

Press the "MENU" key to scroll through the different options in the "MENU".

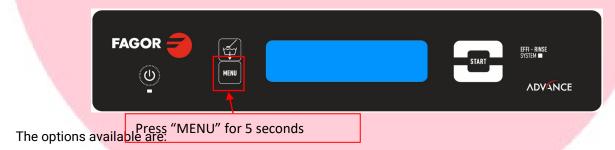
Press the "START" key to select the value of the different options.

To scroll through the User Menu press the MENU button to change option and the START button to select an option and enter the different levels.

The default setting of the appliance is English. Therefore go to LANGUAGE to change the language. To go to the User Menu in the LANGUAGE option, press START. Select the required language by pressing MENU to select and START to confirm.

To configure the date and the time, go to DATE/TIME. With the format DAY/MONTH/YEAR HOUR/MINUTE $(D_1D_2/M_1M_2/A_1A_2 H_1H_2/m_1m_2)$ use the MENU and START buttons to change the digits one by one (the active digit flashes).

It is also possible to confirm the setting without reaching the last value, by pressing the START button for 3 seconds.







| Standard Models (AD-505, AD-125, AD-125 HRS) | SOFT models (AD-505 SOFT, AD-125 SOFT HRS) | ECO Models (AD-125 ECO) |
|--|--|-------------------------|
| <u>LANGUAGE</u> | <u>LANGUAGE</u> | LANGUAGE |
| SPANISH | SPANISH | SPANISH |
| ENGLISH | ENGLISH | ENGLISH |
| FRENCH | FRENCH | FRENCH |
| GERMAN | GERMAN | GERMAN |
| ITALIAN | ITALIAN | ITALIAN |
| BACK | BACK | BACK |
| DATE/TIME | DATE/TIME | DATE/TIME |
| DRAIN | DRAIN | DRAIN |
| NO / YES | NO / YES | NO / YES |
| THERMO-STOP | REGENERATION | EXIT |
| NO / YES / BACK | NO / YES | 100 |
| EXIT | THERMO-STOP | |
| | NO / YES / BACK | |
| - All | EXIT | |

9.6.22. ADVANCE SAT MENU

To access the SAT Menu, press the "MENU" and "START" keys at the same time for 5 seconds and enter the password "1357".

To access the SAT Menu when the machine is "OFF", press the "MENU" and "START" keys at the same time for 5 seconds.

Press the "MENU" key to scroll through the different options in the "MENU".

Press the "START" key to select the value of the different options.

You have three opportunities to enter the password. If the incorrect message is entered three times consecutively, the system automatically exits the "SAT Menu"



Press "MENU" and "START" for 5 seconds.

The options available in the "SAT Menu" include:

| LEVEL 1 | LEVEL 2 | LEVEL 3 | LEVEL 4 |
|---------|---------|---------|---------|
| | | | |

| CONFIG. SYSTEM | | | | |
|----------------|---------------|-----------------|-------------|------------|
| | FRONT OPENING | AD 505 | AD 505 SOFT | BACK |
| MODEL | TOP-LOADING | AD 125 | AD 125 SOFT | AD 125 HRS |
| MODEL | TOP-LOADING | AD 125 SOFT HRS | AD 125 ECO | BACK |
| | BACK | | | |







| SERIAL NO | INSERT | / DISPLAY | , | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------------------------------|-------------|---------------------|---------------------|------|---------|---------|----------|-------------------|------|-------|------|--|--|--|--|--|--|--|
| TEST NO | | / DISPLAY | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SOFTWARE VERSION | DISPLA | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOP-LOADING /FO MODE | | OPENING | | TOP | -LOA | DING | | | BACK | | | | | | | | | | |
| HEATING TYPE | | TANEOUS (| Defect) | ALTI | | | | | BACK | | | | | | | | | | |
| FILL THERMOSTAT | YES | | - 0.000, | NO | | | | | BACK | | | | | | | | | | |
| TEMP SCALE | °C | | | °F | | | | | BACK | | | | | | | | | | |
| | WASH | (Default 60 | °C) | | P1 | | P2 | P3 | PG | | BACK | | | | | | | | |
| TEMP. RANGE | | Default 82 | | | P1 | | P2 | P3 | PG (65 | ° C) | BACK | | | | | | | | |
| | BACK | ` | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | WASH | | | | P1 | | P2 | P3 | PG | | BACK | | | | | | | | |
| CYCLE TIME | RINSE (| Default 11: | s) | | P1 | | P2 | P3 | PG | | BACK | | | | | | | | |
| | BACK | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| WATER HARDNESS Defect 0-9 °DF (18-27 °DF in SOFT) | 0-9 °f | H 9-18 | 3 °fH | 18-27 °fH (SOFT) | | 27-3 | 6 °fH | 36- | 45 °fH | >4 | 5 °fH | BACK | | | | | | | |
| (Cycles for short regeneration) | 0 | 3 | 5 | 25 | | 1 | 18 | | 10 | 8 | | | | | | | | | |
| DRAINAGE CYCLES | | 50 TO 400, | | IN STEPS | OF | 10. | | | | | | | | | | | | | |
| (no of cycles for drainage) | | ARD VALU | E 100. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AV. SOUND A2-A5 | YES | | | NO | | | | | BACK | | | | | | | | | | |
| RESET (of model and configuration) | | RMATION M | MESSAGE (I | NO/YES) | | | | | | | | | | | | | | | |
| ERROR REGISTER | DISPLA | Υ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | BACK | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | PARTIA | AL REGISTE | :R | DISPLAY | | | | | В | BACK | | | | | | | | | |
| | | | | (PROGRA | | IES / E | RRORS / | BACK | () | | | | | | | | | | |
| VALUES REGISTER | COMPL | ETE REGIS | TER | DISPLAY | | .= | | . | B | BACK | | | | | | | | | |
| | DAOK | | | (PROGRA | AMN | IES / E | RRORS / | BACK | () | | | | | | | | | | |
| | BACK | DT | тт | | TC | | | Lin | | | CAL | | | | | | | | |
| | PC | PT | TT MBL2 (On | ly mode | TC | | | IP | | | SAL | | | | | | | | |
| SAT MODE | RG | MBL1 | 125) | | ВА | | | VC | | | СС | | | | | | | | |
| | СТ | BD | BR (Only n SOFT) | node | SO. | | ly mode | SOF | R3 (Only n FT) | node | BACK | | | | | | | | |
| EXHIBITION MODE | DEACTIVATE CONTROL HOLDER WASH BACK | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>EXIT</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

10. TROUBLESHOOTING

A list of possible causes and solutions in the event of anomalies or operating errors is given below. In the event of doubt, or if you are unable to resolve the problem, please contact the technical service.







THIS APPLIANCE MAY ONLY BE REPAIRED BY AN AUTHORISED AND QUALIFIED TECHNICAL SUPPORT SERVICE.



THE MANUFACTURER MAY NOT BE HELD LIABLE FOR ANY PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY RESULTING FROM THE INCORRECT INSTALLATION, USE, MAINTENANCE OR REPAIR, OR CAUSED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE STANDARDS AND INSTRUCTIONS PROVIDED.

| The machine does not come on the appliance does not receive mains power. Blown fuses. Interruption to the supply of water or the intake water valve is closed. Water does not enter the machine. Water does not enter the machine. Solenoid valve filter blocked. Faulty solenoid valve. Rinse pump faulty Pressostat is broken. There is no detergent. Insufficient detergent. Unity filters. Incorrect wash. Incorrect wash. Incorrect wash. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes fill in the wash tub and clean thoroughly. Dishes fill in tub. Dishes the technical service to reset the dispenser. Check whether the differential switch has tripped. Change fuses Check whether ther differential switch has tripped. Change fuses Check whether there diswitch has tripped. Change fuses Check whether there is water in the main operates on the differential switch has tripped. Change fuses Check whether there is water in the main operates. Check the water hardness, it should be less than 10 of H. There is no rincorrect regeneration. When filling the salt deposit, take care not to spill salt in the tub and clean thoroughly. | - | | | | | | | | | | |
|--|---|-----------------|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| mains power. Blown fuses. Drawer or the differential switch has tripped. | | FAULT | | | | | | | | | |
| Blown fuses. Interruption to the supply of water or the intake water valve is closed. Clean the nozzles. If there is a build-up of lime on the arm, contact the technical service to have the appliance cleaned. Solenoid valve filter blocked. Clean solenoid valve filter Replace poump Pressostat is broken. Replace peressure switch Faulty solenoid valve. Replace pressure switch There is no detergent. Contact chemicals supplier. Clean the filters thoroughly. Inadequate detergent. Clean distributors thoroughly. Inadequate detergent. Contact chemical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact or erest the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. SoFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of selt in tub. Traces of s | | | | | | | | | | | |
| Water does not enter the machine. Water does not enter the machine. Solenoid valve filter blocked. Faulty solenoid valve. Rinse pump faulty Pressostat is broken. There is no detergent. Insufficient detergent. Dirty filters. Cycle length too short. Water too dirty. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Insufficient intex aid. Dishes stained or scratched. Insufficient nise aid. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Insufficient intex supply system and open the shut-off valve. Clean the nozzles. If there is a build-up of lime on the arm, contact the technical service to have the appliance cleaned. Clean the nozzles. If there is a build-up of lime on the arm, contact the technical service to have the appliance cleaned. Clean the nozzles. If there is a build-up of lime on the arm, contact the technical service to have the appliance cleaned. Clean the nozzles supplier. Replace solenoid valve Replace pump Replace pump Replace pump Pressorate the distributors thoroughly. Clean the filters thoroughly. Clean the filters thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Dishes left inside dishwasher for too long. Too much rinse aid. Dishes tained or scratched. Dishes stained or scratched. Soft models: Not enough salt in salt deposit or incorrect if necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | does not come | • | | | | | | | | |
| Water does not enter the machine. Water does not enter the machine. Solenoid valve filter blocked. Rinse pump faulty Pressostat is broken. There is no detergent. Incorrect wash. Incorrect wash. Incorrect wash. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Rinse nozzles blocked. Rinse nozzles blocked. Rinse nozzles. If there is a build-up of lime on the arm, contact the technical service to have the appliance cleaned. Clean the nozzles. If there is a build-up of lime on the arm, contact the technical service to pave the appliance cleaned. Clean solenoid valve filter Raplace pump Replace pump Replace pressure switch Fill recipient. Contact chemicals supplier. Contact chemicals supplier. Contact detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Contact of incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Dishes left inside dishwasher for too long. Rinse temperature lower than 80 %C / 176 %F. Too much rinse aid. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 %H. Top up salt container. Incorrect wash. Soft models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to When filling the sal | | on | | | | | | | | | |
| Water does not enter the machine. Rinse nozzles blocked. Rinse pump faulty Pressostat is broken. Incorrect wash. Rinse rozzles blocked. Rinse pump faulty Pressostat is broken. Replace pump Pressostat is broken. There is no detergent. Wash distributors obstructed. Dirty filters. Replace pump Presence of foam. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Rinse nozzles blocked. Rinse nozzles blocked. Rinse nozzles blocked. Clean the nozzles. If there is a build-up of lime on the arm, contact the technical service to have the appliance cleaned. Clean solenoid valve filter Replace pump Replace pump Replace pump Replace pressure switch Fill recipient. Contact chemicals supplier. Clean distributors thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Prain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Troce of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Water does not enter the machine. Rinse nozzles blocked. Solenoid valve filter blocked. Faulty solenoid valve. Replace solenoid valve filter Replace solenoid valve Replace pump Pressostat is broken. There is no detergent. Insufficient detergent. Wash distributors obstructed. Dirty filters. Presence of foam. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Rinse nozzles blocked. On the arm, contact the technical service to have the appliance cleaned. Clean solenoid valve Replace pump Replace pump Pressostat is broken. Replace poump Replace pressure switch Fill recipient. Contact chemicals supplier. Clean distributors thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Water too dirty. There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Dishes left inside dishwasher for too long. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Troes of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to When filling the salt deposit, take care not to when call applications and the care not to when filling the salt deposit, take care not to when filling the salt deposit, take care not to when call applications and the presence and the care of the rinse appliance cleaned and the paper application and the paper application and the paper application and the paper application and the care appliance cleaned and the paper application and the paper application and the p | | | or the intake water valve is closed. | | | | | | | | |
| enter the machine. Solenoid valve filter blocked. Clean solenoid valve filter Faulty solenoid valve. Replace solenoid valve Replace pump Pressostat is broken. Replace pump Pressostat is broken. Replace pressure switch There is no detergent. Fill recipient. Insufficient detergent. Contact chemicals supplier. Wash distributors obstructed. Clean distributors thoroughly. Dirty filters. Clean the filters thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Water too dirty. Drain the wash tub and fill with clean water. There is no rinse aid. Contact chemicals supplier. Dishes and kitchenware are not dry Dishes left inside dishwasher for too long. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. High water hardness. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Traces of selt in tub. Went to dive water hardness setting. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. | | | | · | | | | | | | |
| Solenoid valve filter blocked. Clean solenoid valve filter Faulty solenoid valve. Replace solenoid valve Replace pump Pressostat is broken. Replace pressure switch There is no detergent. Fill recipient. Insufficient detergent. Contact chemicals supplier. Clean the filters thoroughly. Inadequate detergent. Clean the filters thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Temperature in tank less than 50 Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Water too dirty. Drain the wash tub and fill with clean water. There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Check the water hardness, it should be less than 10 °FH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | Rinse nozzles blocked. | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | | | | | | | |
| Faulty solenoid valve. Rinse pump faulty Pressostat is broken. There is no detergent. Incorrect wash. Incorrect wash. Faulty solenoid valve. Replace pump Replace pressure switch Fill recipient. Contact chemicals supplier. Contact chemicals supplier. Clean distributors thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °FH. Top up salt container. I rop up salt container. Traces of calt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Rinse pump faulty Pressostat is broken. There is no detergent. Insufficient detergent. Wash distributors obstructed. Dirty filters. Incorrect wash. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Incorrect wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. Top up salt container. Top up salt container. Incorrect wash. Incor | | machine. | | | | | | | | | |
| Pressostat is broken. There is no detergent. Insufficient detergent. Wash distributors obstructed. Dirty filters. Presence of foam. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Pressostat is broken. Fill recipient. Contact chemicals supplier. Contact chemicals supplier. Clean distributors thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Drain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. In our part of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| There is no detergent. Insufficient detergent. Wash distributors obstructed. Dirty filters. Presence of foam. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. There is no detergent. Contact chemicals supplier. Clean the filters thoroughly. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Drain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | Rinse pump faulty | | | | | | | | |
| Incorrect wash. Incorr | | | | | | | | | | | |
| Wash distributors obstructed. Dirty filters. Presence of foam. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained Dishes stained or scratched. Dishes stained Temperature lower than 80 or scratched. Dishes stained Dishes stained or scratched. Dishes stained Temperature lower than 80 or scratched. Dishes stained Or scratched. Dishes stained Temperature lower than 80 or scratched. Dishes stained Or scratched. Dishes Stain | | | | | | | | | | | |
| Dirty filters. Presence of foam. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Drain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Insufficient rinse aid. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °FH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect fine eaglustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Incorrect wash. Presence of foam. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Pishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Presence of foam. Inadequate detergent. Change detergent. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Drain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °FH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Incorrect wash. Presence of foam. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Presence of foam. Too much rinse aid. Call the technical service to reset the dispenser. Faulty thermostat or incorrect setting. Contact your Technical Assistance Service. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Drain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Contact chemicals supplier. Contact chemicals supplier. Contact chemicals supplier. Too much rinse aid. Contact chemicals supplier. Too much rinse aid. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | Dirty filters. | • | | | | | | | |
| Temperature in tank less than 50 | | | Dreading of factor | | | | | | | | |
| Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Temperature in tank less than 50 °C / 122 °F. Cycle length too short. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | Incorrect wash. | Presence от тоат. | | | | | | | | |
| Och / 122 °F. Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Och / 122 °F. Cycle length too short. Cycle length too short. Select a longer cycle in accordance with the dirt on the dishes. Drain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | Temperature in tank less than 50 | • | | | | | | | |
| Cycle length too short. Water too dirty. There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes temperature lower than 80 °C / 176 °F. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Cycle length too short. Water too dirty. Drain the wash tub and fill with clean water. Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Water too dirty. There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes temperature lower than 80 °C / 176 °F. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Water too dirty. There is no rinse aid Fill the rinse aid container. Contact chemicals supplier. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | Cycle length too short. | Select a longer cycle in accordance with the | | | | | | | |
| There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Dishes and kitchenware are not dry Dishes temperature lower than 80 °C / 176 °F. Dishes stained or scratched. There is no rinse aid Insufficient rinse aid. Dishes left inside dishwasher for too long. Dishes left inside dishwasher for too long. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of salt in tub Traces of salt in tub There is no rinse aid. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | Water too dirty | | | | | | | | |
| Dishes and kitchenware are not dry Dishes left inside dishwasher for too long. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes left inside dishwasher for too long. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | ŀ | V | | | | | | | | | |
| Dishes and kitchenware are not dry Dishes left inside dishwasher for too long. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes and kitchenware are not dry Dishes left inside dishwasher for too long. Remove the dishes at the end of the wash cycle and leave to dry by evaporation for a minute. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| kitchenware are not dry Dishes left inside dishwasher for too long. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. High water hardness. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes left inside dishwasher for too long. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Allow the boiler to reach the rinse temperature before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | V | | | | | | | | | |
| Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. High water hardness. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Too long. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. High water hardness. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Rinse temperature lower than 80 °C / 176 °F. Too much rinse aid. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | too long. | | | | | | | | |
| before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Too much rinse aid. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of salt in tub before starting the cycle. If the problem persists, call the technical service. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | not dry | | | | | | | | | |
| Traces of salt in tub Too much rinse aid. Too much rinse aid. High water hardness. Too much rinse aid. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Too much rinse aid. High water hardness. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Traces of salt in tub. Contact chemicals supplier. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | °C / 1/6 °F. | | | | | | | | |
| High water hardness. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Traces of salt in tub. Check the water hardness, it should be less than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | ŀ | | Too much rinse aid. | • | | | | | | | |
| Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. Dishes stained or scratched. SOFT models: Not enough salt in salt deposit or incorrect regeneration. Traces of salt in tub. than 10 °fH. Top up salt container. If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| or scratched. salt deposit or incorrect If necessary, contact the technical service for the adjustment of the water hardness setting. Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | | than 10 °fH. | | | | | | | |
| regeneration. the adjustment of the water hardness setting. Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | | | | | | | | | | |
| Traces of salt in tub. When filling the salt deposit, take care not to | | or scratched. | • | | | | | | | | |
| | | | regeneration. | | | | | | | | |
| spill salt in the tub and clean thoroughly. | | | Traces of salt in tub | | | | | | | | |
| | | | | spill salt in the tub and clean thoroughly. | | | | | | | |



| FAULT | POSSIBLE CAUSE | ACTION |
|---------------------------------|--|--|
| Machine stops during operation. | Check whether the magneto- thermal circuit breaker or the differential switch has tripped. | Reset safety device and if it trips again, call technical service. |
| Machine stops | Overflow incorrectly mounted. | Mount overflow correctly. |
| and fills with | Pressure switch pipe blocked. | Empty the tub and clean thoroughly. |
| water when it is washing. | Pressure switch faulty. | Contact your Technical Assistance Service. |
| The machine | | Close the hood properly. If the door opens on |
| does not start | Hood not closed properly. | its own, contact the technical service to have |
| with the wash | | the tensioners tightened. |
| cycle. | Hood closed sensor faulty. | Replace magnetic sensor |
| Machine does | Machine not levelled correctly. | Level the machine |
| not drain completely. | Pressure switch faulty. | Contact your Technical Assistance Service. |



If the fault cannot be found, call the technical support service.

The manufacturer reserves the right to modify the technical characteristics of the machine without prior warning.

11. CONCEPT & CONCEPT PLUS ALARMS

The errors are indicated by an LED error code with the Led ON light which flashes a set number of times depending on the error with intermediate pause, in repeated cycles. For example in Error 3: this consists of 3 continuous flashes and one longer intermediate pause.

| ERROR / FLASHES | DESCRIPTION | DESCRIPTION | POSSIBLE CAUSE |
|--------------------|-------------------------|--|--|
| 1 | OPEN DOOR | A cycle is trying to run with the hood open or the hood is opened mid-cycle. | Door open Defective hood sensor |
| 2 | TANK FILL ERROR | The tank has not reached the correct water level within 10 minutes. | Solenoid valve dirty Supply shut-off valve closed Water leaks through relief valve |
| 3 | TANK DRAINAGE ERROR | The drainage pump has not drained the tank in the time established. | Blocked drain Blocked drain pipe Faulty drainage pump |
| 4 | BOILER HEATING ERROR | The tank has not reached the correct temperature in the time established. | Faulty thermostat Contactor defective. |
| 5 | TANK HEATING ERROR | The tank has not reached the correct temperature in the time established. | Resistor defective |
| 6 | BOILER FILLING ERROR | The boiler has not reached the correct water level in the time established. | Faulty solenoid valve Solenoid valve dirty Supply shut-off valve closed |

12. ADVANCE MODEL ALARMS

The errors are shown on the DISPLAY by a flashing error waning and a buzzer alarm. The buzzer alarm has a cycle





of 30 s active and 150 s off until it is switched off after 15 minutes. The warning message continues to be displayed until the error is resolved or the machine is switched off.

| ERROR DISPLAY | DESCRIPTION | CONSEQUENCE | POSSIBLE CAUSE |
|----------------------------|---|--|--|
| E1-TC-T. BOILER | Faulty boiler temperature probe | Machine disabled. | Probe defective. |
| E2-TT-T. TANK | Faulty tank temperature probe. | Machine disabled. | Probe disconnected. |
| E3-TANK TEMP. | Tank overheating TT > 90 °C | Machine disabled. | Faulty thermostat |
| E4-BOILER TEMP. | Boiler overheating TC > 105 °C | Contactor defective. | |
| E5-BOILER DOES NOT HEAT | Boiler heating faulty TC does not increase 3 °C in 5 minutes. | Alarm | Faulty thermostat Contactor defective. |
| E6-TANK DOES NOT HEAT | Tank heating failure 60 min without reaching temperature. | Alarm | Resistor defective |
| E7-NO AGUA | The boiler does not fill After 10 minutes, the boiler does not fill. | Machine disabled. | Faulty solenoid valve Solenoid valve dirty Supply shut-off valve closed |
| E8-TANK DOES NOT FIL | The tank does not fill. After 30 minutes, the tank does not fill. | Machine disabled. | Faulty solenoid valve Solenoid valve dirty Supply shut-off valve closed - Water leaks through relief valve |
| E9-DOES NOT DRAIN | Does not drain After 1 minute with the drainage pump running, the level of the tank has not dropped 5 mm. | Machine disabled. | Blocked drain Blocked drain pipe Faulty drainage pump |
| E10-INCORRECT RINSE | Rinse error The boiler level does not decrease during the rinse cycle. | Alarm | Faulty rinse pump Faulty boiler pressure switch |
| E11- TANK MAX. LEVEL | Max. tank level error. The tank contains too much water. | The drainage pump runs until the water level is lowered. | Blocked drain Blocked drain pipe Faulty drainage pump Faulty tank pressure switch |
| E12- TANK MIN. LEVEL | Min. tank level error The tank is running dry while in standby mode. | Machine disabled. | Water leaks through relief valve |

13. COMPONENTS



13.1. ELECTRONIC CONTROL CARDS, VIEWERS, PROGRAMMERS, REGENERATION PROGRAMMERS, ELECTRONIC REGENERATION CARD AND BACKLIGHT

The models are identified by their baskets/hour production capacity. Previously the plates/hour capacity was measured.

Essentially, we can say that:

- CONCEPT Rinse using mains pressure (solenoid valve)
- CONCEPT PLUS Rinse with pump and square boiler
- ADVANCE Rinse with pump, square and electronic boiler

The digit for the "unit (XX?)" identifies the control type in the machine.

- CO-XX0 Basic model.
- CO-XX1 Basic model with certain extras with respect to the CO-XX0.model.
- CO-XX2 Model with display and membrane.
- COP-XX4 Model with display, membrane and rinse pump.
- AD-XX5 Fully electronic model with rinse pump and air break.

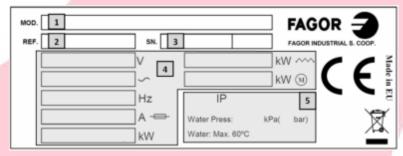
The hardware is the same in the CO-XX0 and CO-XX1 models but the software is different. The hardware is the same in the CO-XX2 and CO-XX4 models but the software is different. The hardware and the software are specific for the AD-XX5 models.

There are two generations of EVO front-loading dishwashers:

- EVO 1.0 machine code up to 19047000
- EVO 2.0 machine code after 19047000

SPECIFICATIONS PLATE

- 1: NAME OF THE UNIT
- 2: CODE OF THE UNIT
- 3: SERIAL NUMBER + DATE OF MANUFACTURE
- 4: ELECTRICAL SPECIFICATIONS
- 5: WATER SPECIFICATIONS



The following table shows the codes for the electronic cards and programmers in their different versions:

| | Model | Cai | rd | Disp | play | Regeneration | BACKLIGHT |
|------------------|---------|--------------------------------------|----------|---------|---------|--------------|-----------|
| | iviodei | EVO 1.0 | EVO 2.0 | EVO 1.0 | EVO 2.0 | (only SOFT) | BACKLIGHT |
| Front Opening | CO-500 | 12092150 (programmer) 12110837 | 12189021 | | | | |
| | CO-501 | 12092150 (programmer) 12110837 | 12189021 | | | | |



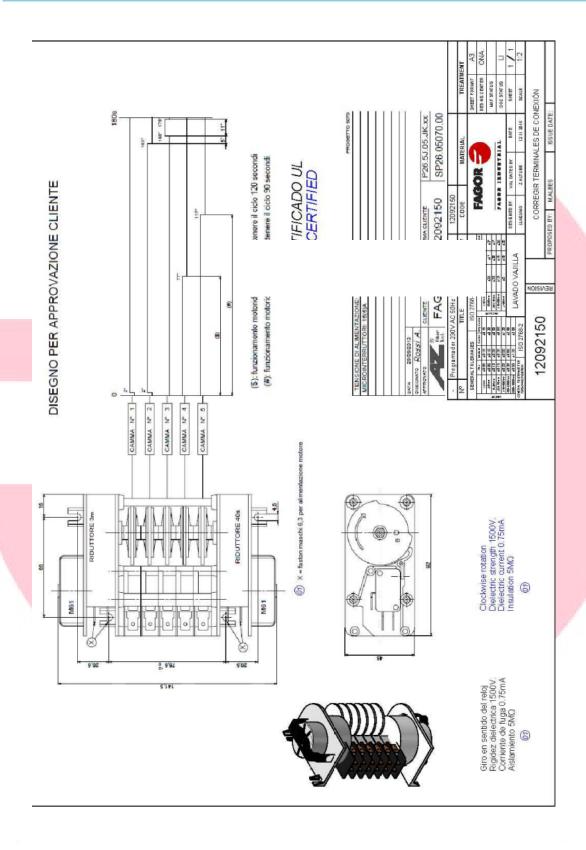


| CO-502 | 12008750 | 12185533 | 1202 | 4028 | | |
|-----------|----------|----------|----------|------|----------|----------|
| CO-502 W | 12008750 | | 12014017 | | | |
| COP-503 | 12008750 | | | | | |
| COP-504 | 12008750 | 12185533 | 1202 | 4028 | | |
| COP-504 W | 12008750 | | 12014017 | | | |
| AD-505 | 12048024 | 12189023 | 1204 | 8027 | 12120189 | 12097036 |

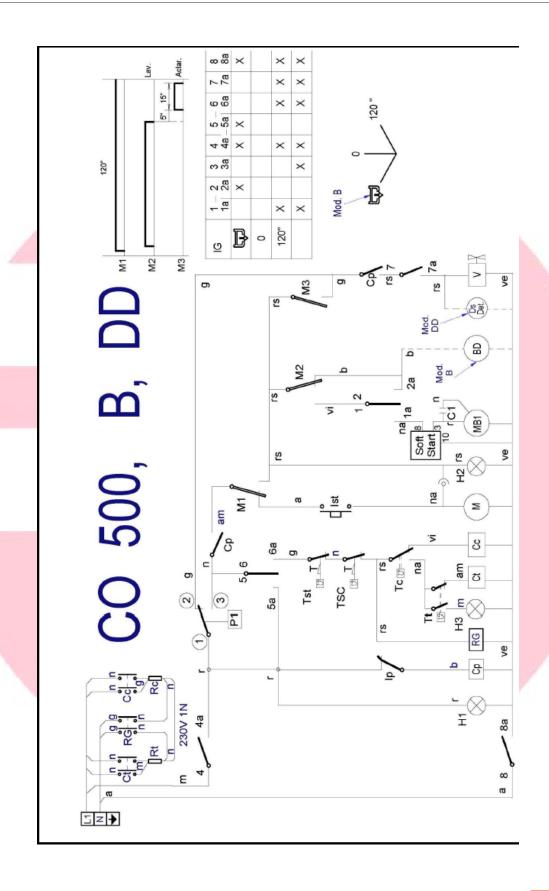
12008750 = 12185533 + box 12048024 = 12189023 + box



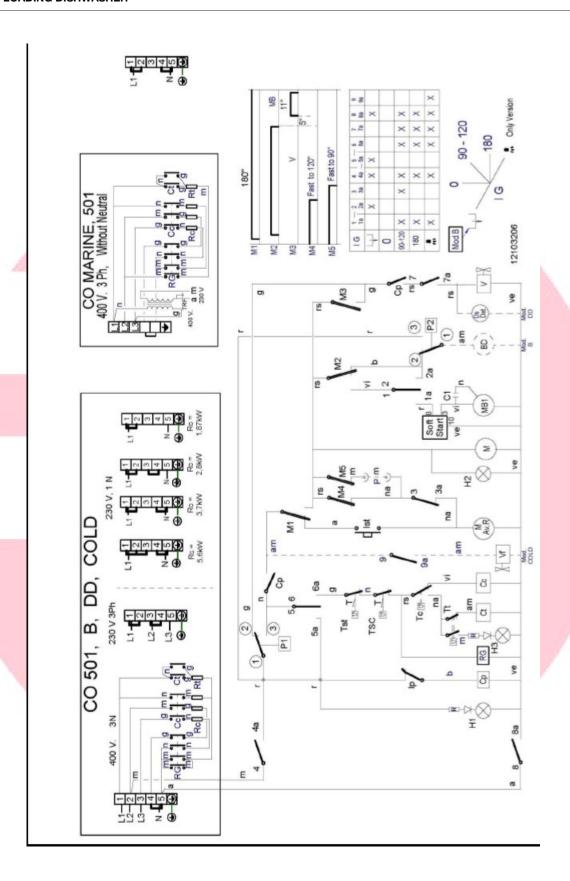
13.1.1. PROGRAMMER CYCLE 12092150 (CO-500 and CO-501)







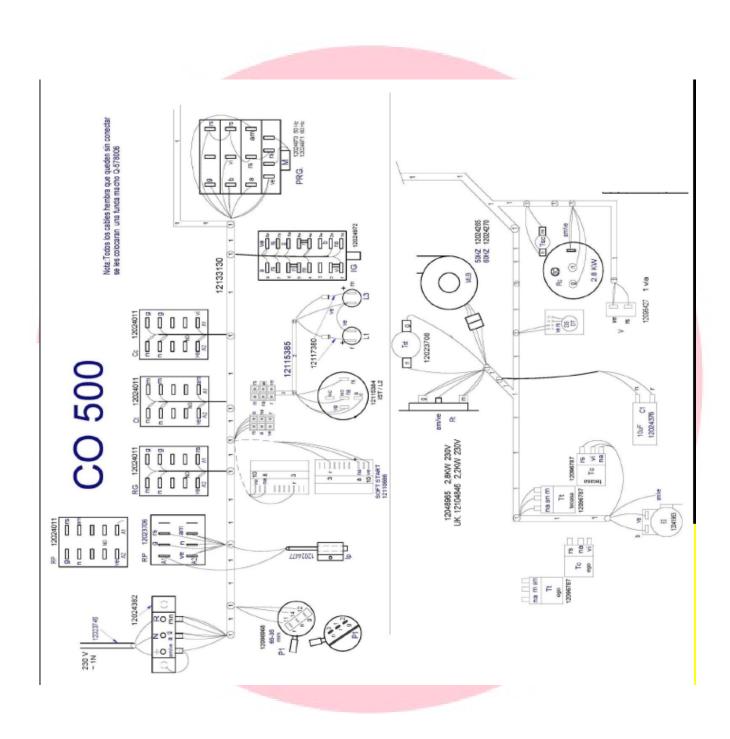




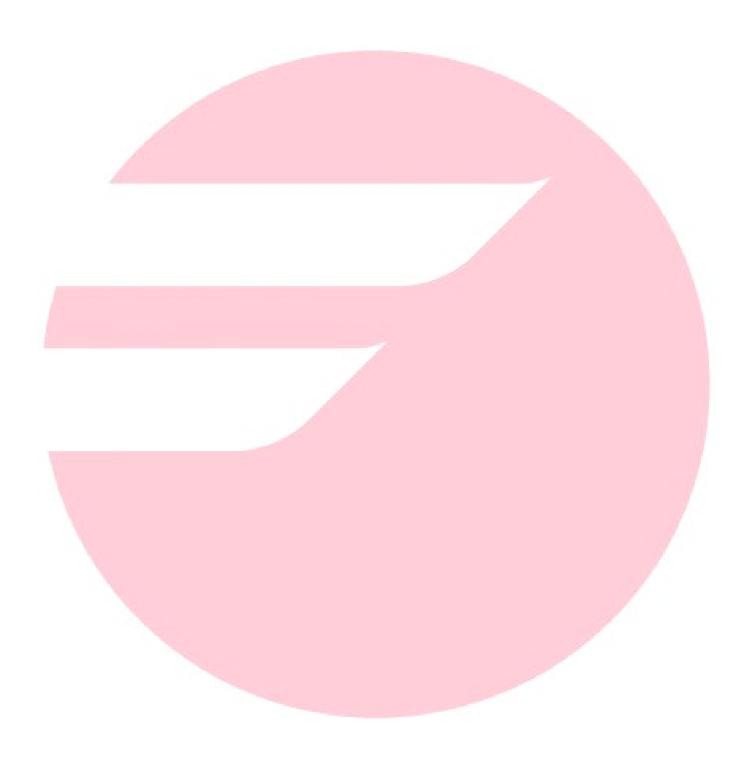


| 中文帝日後総点 | 排水泵 | 电容谱系列器制度 | 升溫箱加热按链器 | 水稻加热接触器 | | 电子压力泵 | 主开关 | 门磁开关 | A 的 在 不 人 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 | 77 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 | ARCHITICATE SHIPTING | 消洗泵 | 程序电机 | 程序生机、高速高级 | 数程序 并 4000年 47年 | 保护中部的 | 資本子 記事 なまり 小袋 | MARTH 回路 日七十年半 | 高水位限制 圧力开关 | 热水供应器维电器 | | 热水供应器电源线 | 中醫藥加熱術 | 水箱加热管 | 水箱温控器 | 十四元記技術 | 大量次年日光等 | 并销售农企编投稿 | 10個で上世界等 中交動 | Bissin | | A.M. | | | 颜色 | 描 | 松 | 東海 | шi | ※1 | 東 | 非染 | i i | 杂 | 49103338 | |
|--|---------------------------------|---|----------------------------------|------------------------------------|--|-----------------------------|-----------------------|-------------------|---|--|--------------------------|----------------|------------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------------|--|-------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|----------|-----------|----------|----------------|---------|--|-------------------|---------|---------|-------|------------|---------|
| ITALIANO Punti di collegamento con R | Pompa scarico | Condensatore | Contattore riscaldamento boiler | Contattore riscaldamento serbatolo | Rele porta | Electropompa pressione | Interruttore generale | Micro porta | Spia accensione | Dilota macchina preparata | | Pompa lavaggio | Motore programmatore | Motore programmatore avanzamento rapido | Micro programma, di funzionamento | Micro programmatore di lavaggio | Marc programmator segments | Prespectato | Pressostato limitatore | Rele Generatore | | Alimentazione generatore | Resistenza boiler | Resistenza serbatolo | Termostato serbatolo | Termostato boller | Limitatore serbatoro | Linhitatore boiler | Elottecial signature of principosito | Elettroval, Hempillenio e risciacido | | Ventilatore quadro elettrico | | | COLORE | Blu | Gallo | Galloverde | Bianco | Graio | Narrone | Arancio | Rosso | Roseo | Verde | Viola |
| CAPOTA DEUTSOH Anschlußpunkte mit R | Abluspumpe | Konden sator Timplais | Kontaktschütz Waschpumpe | Kontaktschütz Boilerheizung | Rontaktschutz Heizung Lank Dosiarar Smillmittel | Elektro-Drucksteigungspumpe | Hauptschalter | Mikroschalter Tür | Betriebsanzeigelampe | Startanzeigerampe Batriahsharaitschaftsanzeigelampe | Daniel Brown Brown Brown | Waschpumpe | Motor Programmiervornichtung | Motor Programmiervorrich, Betneb | Motor Programmienomich, waschen | Motor Programmiervorrich, Spulen | Motor Programmianomich achneller Vorlauf | Datekwachter | Begranzer Druckwächter | Relais Generator | Stromversorgungsanschluß Gener. | | Heizwiderstand Boller | Heizwiderstand Tank | Thermostat Tank | Thermostat kessel | Begrenzer Tank | Begrenzer Boiler | Elektroscart Fermo-stop | Centrovenia runen una sparen | | Schalitafelventillator | | | FARBEN | Blan | Gelb | Gelb/grun | Wells | Gan | Schwarz | Orange | Flot . | Rosa | G.D. | Violett |
| APERTURA FRONTAL Y FRANÇAIS Points de conexion R | Pompe de vidange | Condensateur Contacteur pompa javage | Contacteur chauf, surchauffeur | Contacteur chaufage cuve | Relais porte | Electropompe de pression | Interrupteur general | Micro porte | Voyant functionement | Voyani machina prât | A OYSELL HISTORY | Pompe lavage | Moteur du programmateur | Moteur du progr.avance rapide | Micro du programm, de marche | Micro du programm. de lavage | Micro di programm avanca | Prescostal | Pressostat de securité | Relais du Generateur | | Alimentation generateur | Resistance surchauffeur | Resistance cuve | Thermostat de cuve | I hermostat surchaulteur | Limitateur de cuve | Limiteur surchauffeur | Electrostat lemo-stop | Clecifovali. Felliplissage Ilinyage | | Ventilateur tableau electrique | | | COULEURS | Blen | Jaune | Janne / veri | Diane | Memo | North | Orange | Rouge | Rose | Vert | Violet |
| LEYENDA | Hinse pump Drain pump | Condenser Week numb contactor | | Tank heating contactor | Door relay | Electric pressure pump | Main switch | Door microswitch | Operation light | Light machine ready | Light Lack of Salt | Wash pump | Motor programmer | Motor program, rapid advance | Micro programmer on | More programmer wash | Micro programmer advance | Pressure switch | Hi-limit pressure switch | Generator relay | Main Relay | Water heater feeding | Boller heating element | Tank heater | Tank thermostat | Boller thermostat | Tanklimiter | Boller Hi-limit | Fill and rings valve | Cold Water rinse valve | Soft Water valve | Switchboard fan | Heat Recovery System | | COLCUR | Blue | Vellow | Yellow / green | White | Crey | Accident Accident | Orange | Red | Pirk | Green | Purple |
| ESPAÑOL Puntos de conexion con R | Bomba Aciarado Bomba desagüe | Condensador | Contactor calentamiento calderin | Contactor calentamiento tanque | Rele puerta Doellicador | Electrobomba de presion | Interruptor general | Micro puerta | Piloto de encendido | Piloto maguina preparada | Piloto falta de Sal | Bomba lavado | Motor programador | Motor program, avance rapido | Micro programador marcha | Micro programation layage | Mero programador avance | Presociatio | Presostato limitador | Rele de Generador de A.C. | Rele General | Alimentac. Generador A.C. | Resistencia calderin | Resistencia tanque | Termostalo tanque | l ermostato calderin | Limitador tanque | Limitador calderin | Floring International Internation | Electrovalvula Relatedo y acidiado | Electrovalvula Descalcificacion | Ventilador cuadro electrico | Sistema recuperacion energia | | COLORES | Azul | Amarillo | Amariloverde | Blanco | Girst Complete Comple | Naron | Narania | Rolo | Rosa | Verde | Violeta |
| 9 | 5 68 | C1, C2, C3 | 200 | ಕ | 5 6 | i m | 9 | <u>a</u> . | 100 | 2H | HSal | MB1, MB2 | Σ. | M Av. R | M | MZ | MA NA | D1 10 | 2 | œ | RG | | П | le i | = | 2 | 100 | 250 | 100 | × × | VRI, VR2, VR3, BR | VE | 딾 | | COLOR | a = BLU = | | TWO - YELIGHIN | - WHT - | - AHO | | | - RED - | | We - GRN - | - PRP - |

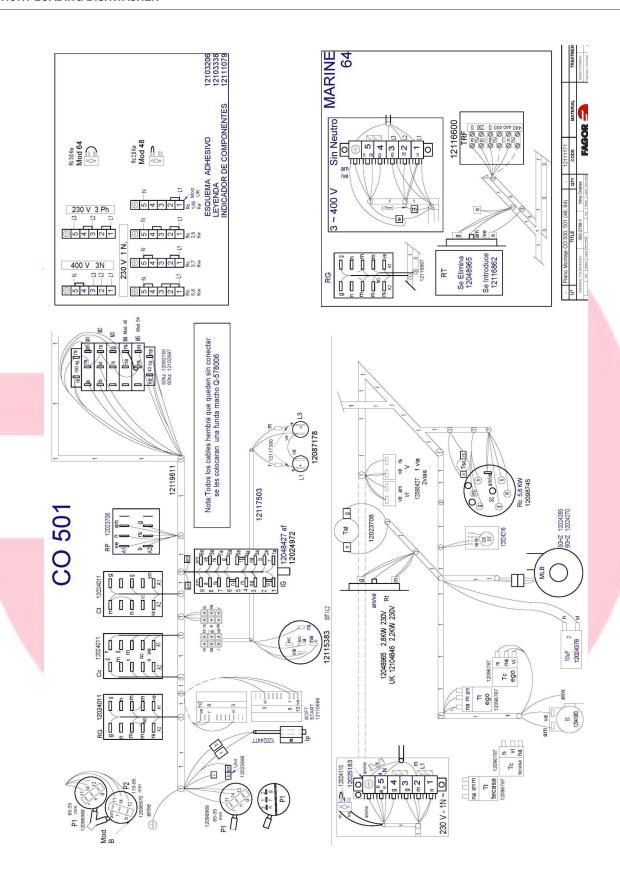




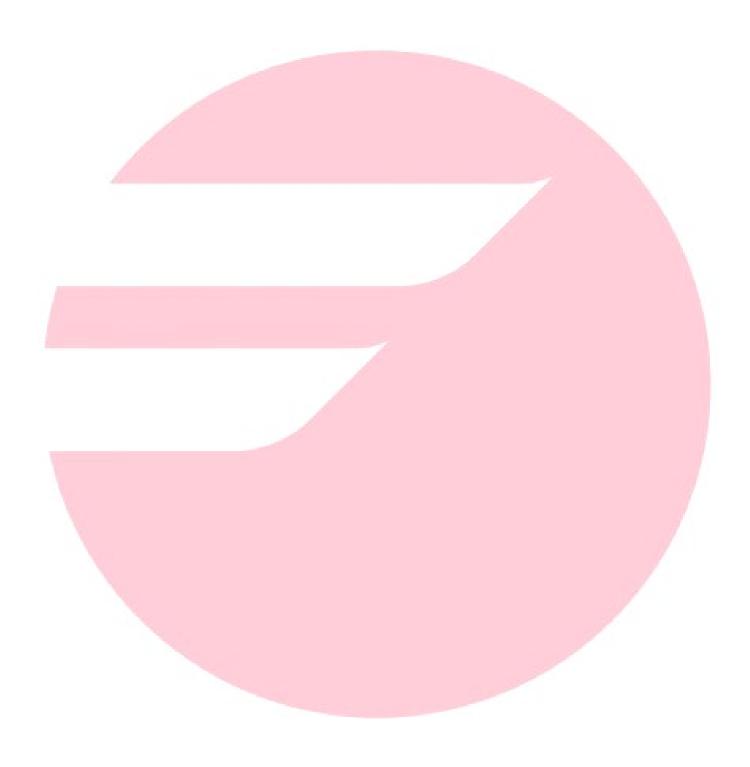






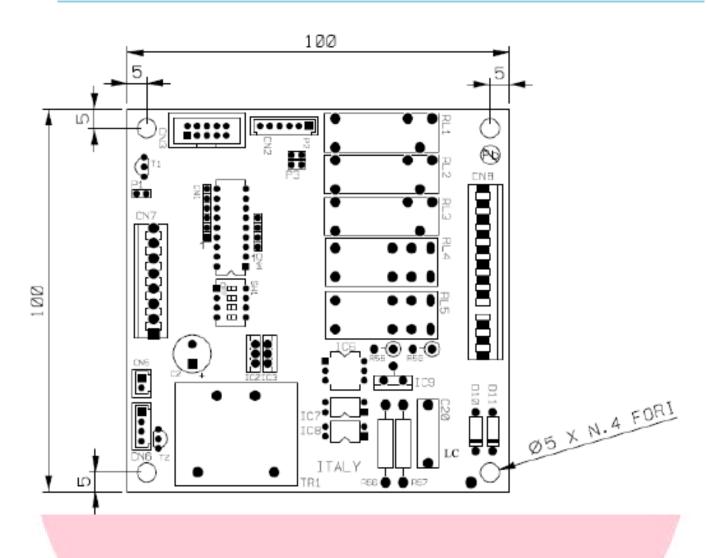




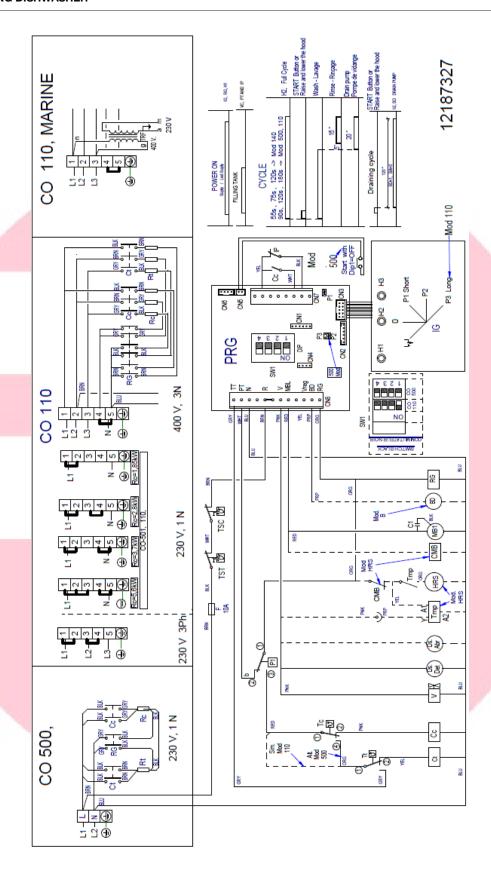




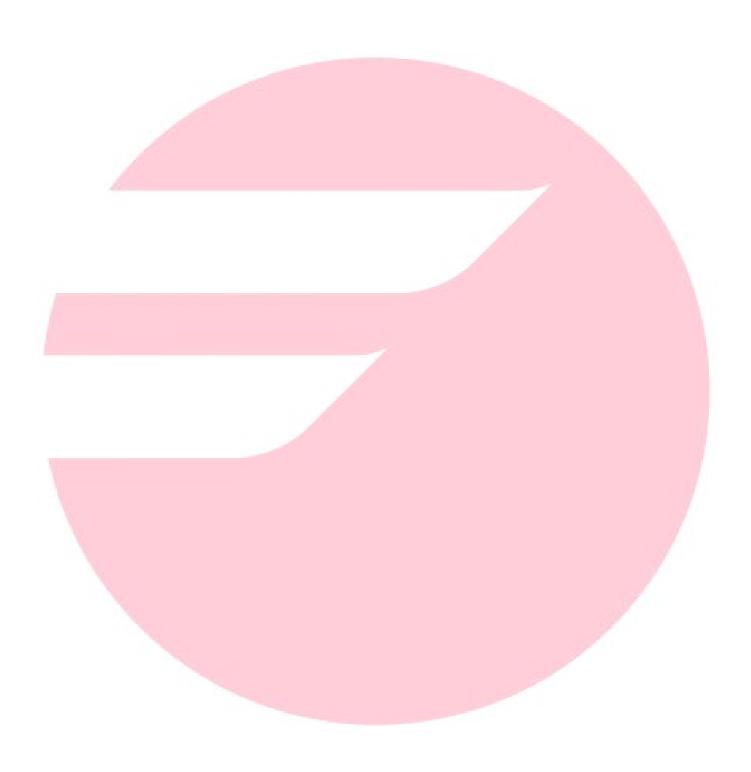
13.1.2. ELECTRONIC CONTROL CARD 12189021 (CO-500 and COP-501)







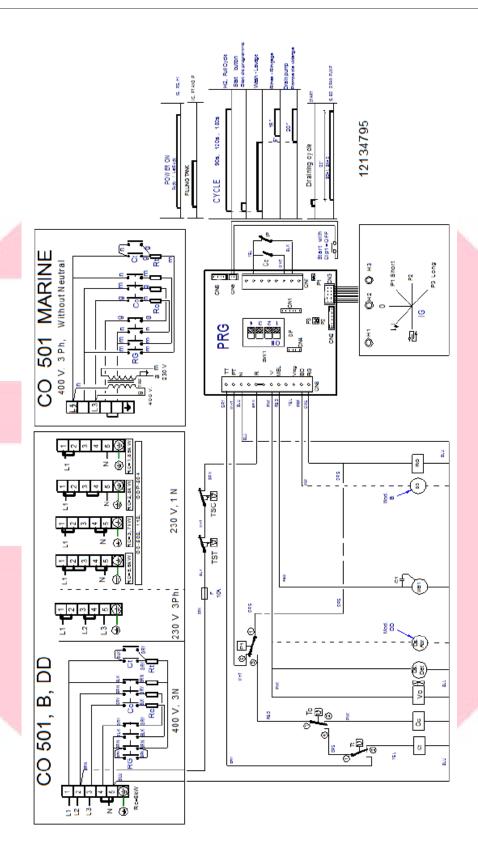




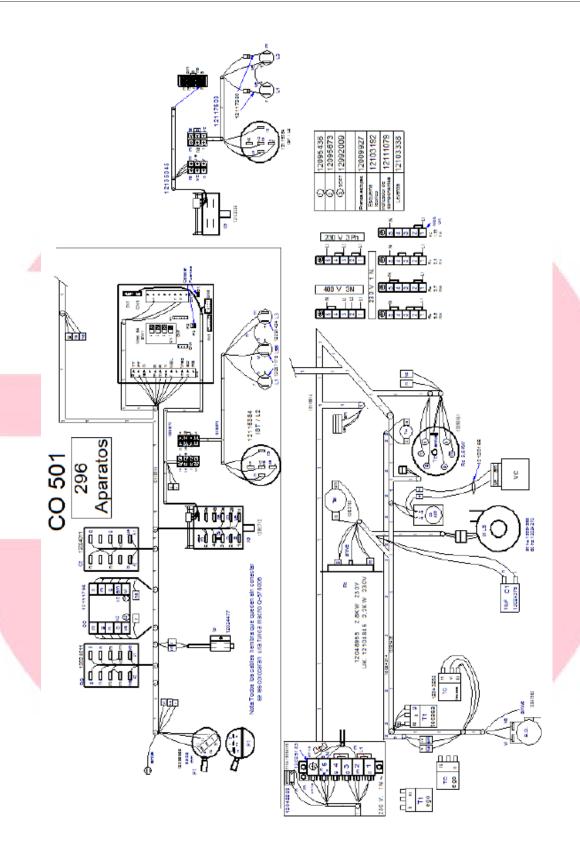


| Alma I I END | _ | 5001001 | FIG. 1911 | 504115415 |
|---|----|---|--|---|
| A.B (CCO) | ⊢ | ESPAÑOL | ENGLISH | FRANÇAIS |
| | • | Puntos de conexión con K1 Condensador electrico | Connection points with K1 Electric condenser | Points de connexion K1 Condensateur électrique |
| C1,C2,C3,C4 CA | • | | Rinse Auxiliary Relay | Relais auxiliaire rincage |
| CMBL1,2 | ÷ | Reie Auxiliar de Aciarado Contactor Bomba lavado 1,2 | Wash 1,2 Pump Contactor | Contacteur pompe lavage 1.2 |
| CMBPL | : | Contactor Bomba PreLavado | Prewash Pump Contactor | Contacteur Pompe prélavage |
| CMEV | _ | Contactor Motor Extractor de Vahos | Steam Exhaust Motor Contactor | Contacteur Moteur Extraction vapeur |
| CMS | ÷ | Contactor Motor Secado | Drying Motor Contactor | Contacteur moteur Séchage |
| CMREC | - | Contactor Motor Recuperador | Contactor Motor Recover | Contacteur moteur Recuperateur |
| CRC11,12,13 | - | Contactor Calentamiento Calderin | Boiler Heating Contactor | Contacteur Chauffage Chaudlère |
| CRS11,12,21,22 | - | Contactor Calentamiento Secado 1,2 | Drying 1, 2 Heating Contactor | Contacteur chaufage séchage 1.2 |
| CRTA1,2 | - | Contactor Calentamiento Aclarado | Rinse heating Contactor | Contacteur chaufage Rinçage |
| CRT11,12 | - | Contactor Calentamiento Tanque 1 | Tank 1 Heating Contactor | Contacteur Chaufage Cure 1 |
| CRT21,22 | - | Contactor Calentamiento Tanque 2 | Tank 2 Heating Contactor | Contacteur Chaufage Cure 2 |
| DS.ABR | - | Dosificador Abrillantador | Rinse doser | Doseur tensoactive |
| DS.DET | - | Dosificador Detergente | Detergent doser | Doseur détergent |
| F | _ | Fusible | Fuse | Fusible |
| FMEV | - | Termico Motor Extractor | Steam Exhaust Motor Thermal Overload | Thermique Moteur Extraction vapeur |
| FML1,2 | - | Termico Motor Bomba Lavado1,2 | Wash 1,2 Pump Motor Thermal Overload | Thermique Moteur pompe lavage 1.2 |
| FMS1,2 | - | Termico Motor Secado 1,2 | Drying Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Séchage |
| FMREC | - | Termico Motor Recuperador | Recover Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Recuperateur |
| HI | - | Lampara Indicador Marcha | Operation light | Voyant de fonctionnement |
| H2 | - | Lampara Indicador Atorado | Stuck Indicator Lamp | Voyant Bioqués |
| IA . | - | Interruptor Accionamiento Aciarado | Rinsing actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de rinçage |
| IE1,2 | - | Pulsador Parada de emergencia 1,2 | Emergency 1,2 stop push button | Bouton-poussoir Arrêt d'urgence 1,2 |
| IG | - | Interruptor general. | Power On | Interrupteur général |
| IG8 | • | Interruptor General de seguridad. | Disconnect Switch | Interrupteur Général de sécurité |
| L | • | Interruptor Accionamiento Lavado | Wash actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de lavage |
| IM / IP | | Pulsador Marcha / Parada | Start / Stop push button | Bouton de démarrage / arrêt |
| PA | Ŀ | Interruptor Puerta Lavado | Washer Door Switch | Interrupteur de porte de lavage |
| IPPL | - | Interruptor Puerta PreLavado | Prewash Door Switch | Interrupteur de porte prélavage |
| IPT1,2 | • | Interruptor Puerta Tanque 1,2 | Tank 1.2 Door Switch | Interrupteur de porte cuve 1.2 |
| IR | • | Interruptor Retroceso Desenganche | Reverse stuck Switch | Interrupteur marche arrière à la biocage |
| ISV | • | Interruptor Seguridad Enganchon | Overload stuck Switch | Interrupteur marche à la biocage |
| PRG | • | Control Electronico | Electronic Control | Contrôle électronique |
| KA1, 2 | • | Reie Auxiliar Lienado y Aciarado 1, 2 | Fill and Rinse 1, 2 Auxiliary Relay | Relais auxiliaire remplissage et rinçage 1, 2 |
| KP | • | Rele de Puerta | Door Relay | Relais de porte |
| KTT1 | _ | Rele Auxiliar Termostato Tanque1 | Auxiliary Relay Tank Thermostat1 | Thermostat Relais auxiliaire cuve 1 |
| K1 | | Reie Auxiliar Generador Agua Callente | Auxiliary Relay Hot Water Generator | Générateur auxiliaire Reiais eau chaude |
| MBA | | Moto Bomba Aciarado | Pump Rinsing | Pompe Rincage |
| MBL1,2 | • | Moto Bomba Lavado1,2 | Washed Pump 1,2 | Pompe de lavage 1,2 |
| MBP | • | Moto Bomba Llenado | Filing Pump | Pompe de remplissage |
| MBPL | • | Moto Bomba PreLavado | Prewash Pump | Pompe à prélavage |
| MEV | - | Motor Extractor de Vahos | Steam extractor motor | Moteur extracteur vapeur |
| MREC | • | Motor Recuperador | Motor Recovery | Moteur Récupérateur |
| M81,2 | • | Motor Secado 1,2 | Drying motor 1,2 | Moteur de séchage 1,2 |
| MV | - | Motor Arrastre | Advance Motor | Moteur d'entraînement |
| PA | ٠ | Presostato Aclarado | Rinsed tank Pressure Switch | Pressostat de rinçage |
| PPL | _ | Presostato Prelavado | Prewash tank Pressure Switch | Pressostat de prélavage cuve |
| PT1 PT2 | | Presostato Tanque 1 Presostato Tanque 2 | Washed tank 1 Pressure Switch Washed tank 2 Pressure Switch | Pressostat de lavage cuve 1 Pressostat de lavage cuve 2 |
| R.N | | Puntos conexión 230V | 230V connection points | Points de connexion 230V |
| RC11,12,13 | - | Resistencia Calentamiento Calderin | Boiler Element Heating | Resistance Chauffage Chaudière |
| RS1, 2 | _ | Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 | Drying Element Heating | Resistance Chaufage séchage |
| RTA | ÷ | Resistencia Calentamiento Aciarado | Rinse tank Element Heating | Resistance Chaufage rincage |
| RT11,12 | ΗĒ | Resistencia Calentamiento Tanque 1 | Washed Tank 1 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 1 |
| RT2 | ΗΞ | Resistencia Calentamiento Tanque 2 | Washed Tank 2 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 2 |
| SF | · | Interruptor Fin recorrido | Safety end Switch | Interrupteur fin de coourse |
| TA | | Termostato Aciarado | Rinse Thermostat | Thermostat de rinçage |
| TC11 | | Termostato Calderin Temperatura Max. | Boiler thermostat Max. temperature | Thermostat Température max. chaudière |
| TC12 | | Termostato Calderin Temperatura min. | Boiler thermostat min. temperature | Thermostat Température min. chaudière |
| TREC | | Termostato Recuperador | Recovery Thermostat | Thermostat récupérateur |
| TRF | - | Transformador | Transformer | Transformateur |
| TSA. | - | Termostato Seguridad Aciarado | Rinse H-limit Thermostat | Thermostat Limiteur rinçage |
| T81,2 | | Termostato Secado 1, 2 | Drying 1,2 Thermostat | Thermostat séchage 1, 2 |
| TSC1 | - | Termostato Seguridad Calderin 1 | Boiler 1 Hi-limit Thermostat | Thermostat Limiteur Chaudière |
| T8T1,2 | - | Termostato Seguridad Tanque 1,2 | Washed 1,2 H-limit Thermostat | Thermostat Limiteur lavage 1, 2 |
| TT1,2 | - | Termostato Tanque 1, 2 | Washed 1,2 Thermostat | Thermostat lavage 1, 2 |
| VA | | Electrovalvula Llenado y Aciarado | Filling and Rinse Sciencid Valve | Electrovanne Remplissage et rinçage |
| VEV | | Electrovalvula Extractor de Vahos | Steam extractor Sciencid Valve | Electrovanne extracteur vapeur |
| VF | • | Variador de Frecuencia | Variable frequency drive | Variateur de fréquence |
| w F | | Electrovalvula Llenado Tanque 1, 2 | Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve | Electrovanne de remplissage 1, 2 |
| VL1,2 | | Electrovalvula General Recuperador | Recovery Solenoid Valve main | Electrovanne général Recuperateur |
| VL1,2 VG | - | | | Electronamie general Necuperateur |
| VL1,2 VG VREC | : | Electrovalvula Recuperador | Recovery Sciencid Valve | Electrovanne Recuperateur |
| VL1,2 | : | | | |
| VL1,2 VG VREC ZA | : | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage |
| VL1,2 VG VREC ZA | : | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n | : | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer biocage COULEURS Noir |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a | : | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer biocage COULEURS Noir Bleu |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m | : | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bileu Marron |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve | : | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Mandon Verde | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marton Vert |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, q | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Green | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Gris |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, gy ORG, or, na | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Grey Orange | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bileu Marron Vers Gris Crange |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, g ORG, or, na PNK, pk, rc | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Grey O'range Pink | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Gris Grisnge Rose |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, g ORG, oc, na PNK, pk, rc PRP, pr, vi | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Grey Orange Pink Purple | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marton Vert Gris Grange Rose Violet |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLU, bl, n BLU, bl, n BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, gy ORG, or, na PNK, pk, rc PRP, pr, vl RED, rd, r | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta Rojo | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Green Grey Orange Pink Pink Red | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Gris Crange Rose Violet Rouge |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, g ORG, or, na PNK, pk, rc PRP, pr, vi WHT, wh, b | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta Rejo Blanco | Recovery Solenoid Valve Buzzer slarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Green Grey O'range Pink Purple Red White | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Gris Grange Rose Violet Rouge Blanc |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, g ORG, or, na PNK, pk, rc PRP, pr, vl RED, rd, r WHT, wh, b YEL, yw, am | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta Rojo Blanco Amarillo | Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Grey Orange Pink Purple Red White Yellow | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marton Vert Gris Grange Rose Violet Rouge Blanc Jaune |
| VL1,2 VG VREC ZA COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, g OR9, or, na PNK, pk, rc PRP, pr, vi WHT, wh, b | | Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta Rejo Blanco | Recovery Solenoid Valve Buzzer slarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Green Grey O'range Pink Purple Red White | Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Gris Grange Rose Violet Rouge Blanc |





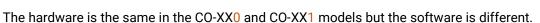






The digit for the "unit (XX?)" identifies the control type in the machine.

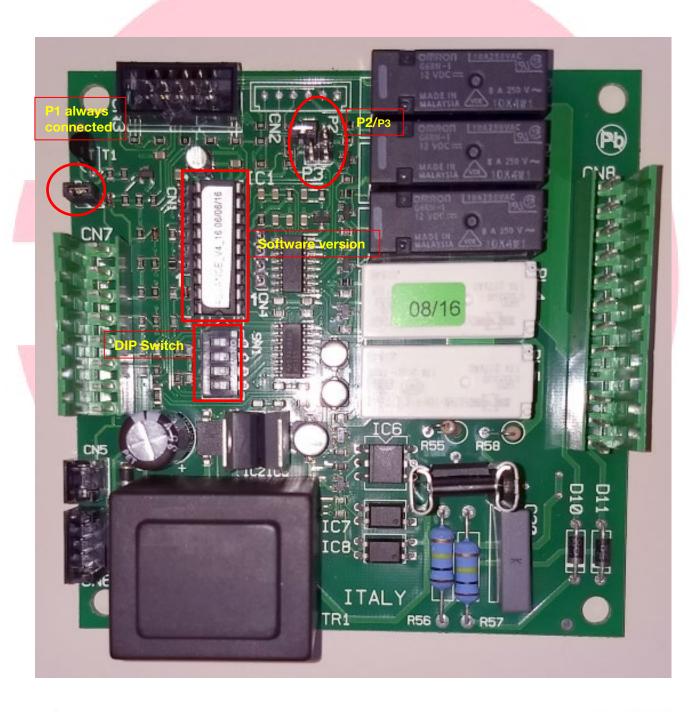
- CO-XX<mark>O Basic model.</mark>
- CO-XX1 Basic model with certain extras with respect to the CO-XX0.model.
- CO-XX2 Model with display and membrane.



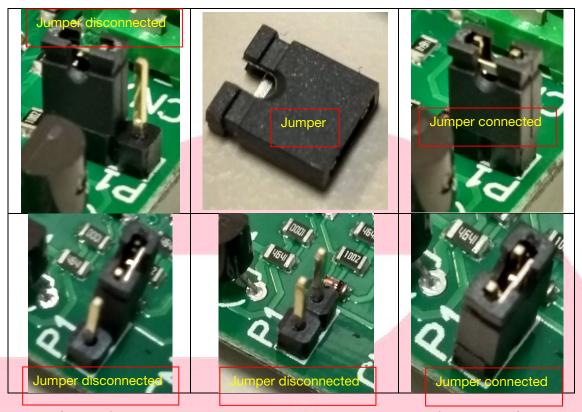
MODELS XX0 and XX1 (Software: CONCEPT PLUS)

12189021 Control Card 230V AC 50/60Hz 5rel UL (CO-500 and CO-501)









P1: with Jumper (door safety switch not active, not all outputs are disconnected if door is open)
P2: with Jumper, Soft Start active
P3: Out of use

| P3: Out of use | | |
|----------------|---------------------|---|
| | | 5 RELAY CARD 12189021 |
| | DIP1 → | DIP1=0 → Glass washer / Front Loading To begin a new wash cycle, select the required programme, the appliance is on stand-by meanwhile |
| ₩ 4 | Door | DIP1=1 → Hood type To start a new wash cycle, just open and close the door, and the last used programme is run |
| 2 3 | DIP2 → Regeneration | DIP2=0 → Standard Appliance without descaler DIP2=1 → SOFT Models The appliance has descaler/regeneration |
| No H | DIP3 → Cycle Times | Together with DIP 1 Defines the cycle times See next page |
| | DIP4 → Rinse Pump | DIP4=0 → CO Model No rinse pump DIP4=1 → COP Model Has rinse pump |

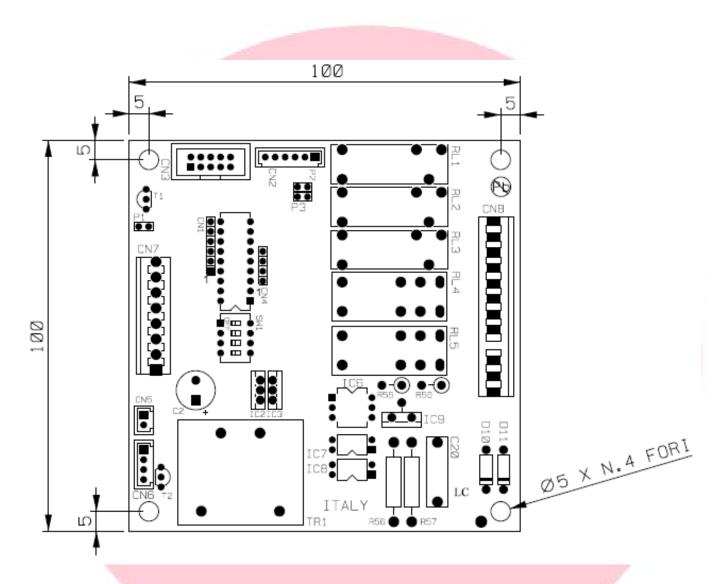
| | CYCLE TI | MES WASH: | P1 | P2 | P3 | P4 |
|---------|----------|-----------|----|-----|-----|-----|
| FRONT | DIP1=1 | DIP3=0 | 90 | 120 | 180 | 600 |
| OPENING | DIP1=1 | DIP3=1 | 55 | 75 | 120 | 600 |





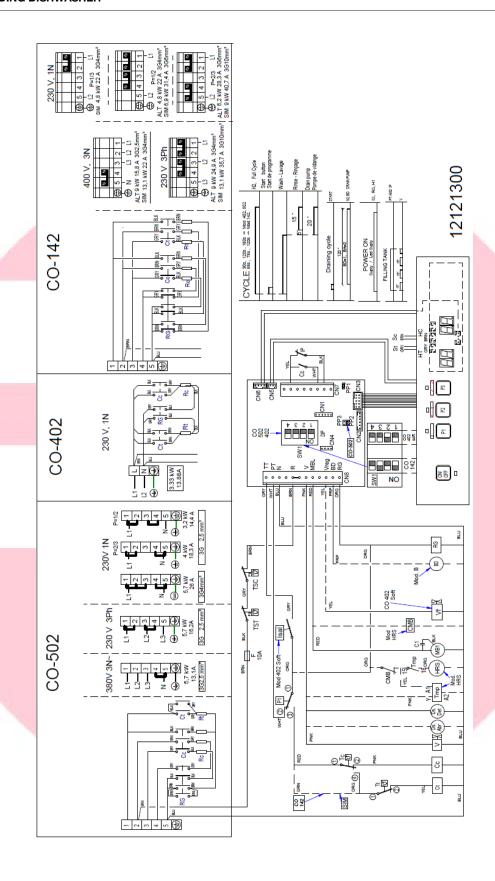
13.1.3. ELECTRONIC CONTROL CARD 12008750 (CO-502, CO-502 W, COP-503, COP-504 and COP-504 W)

This electronic card has the same hardware as the electronic card 12185533. The difference is that the 12008750 is in fact the 12185533 + box.

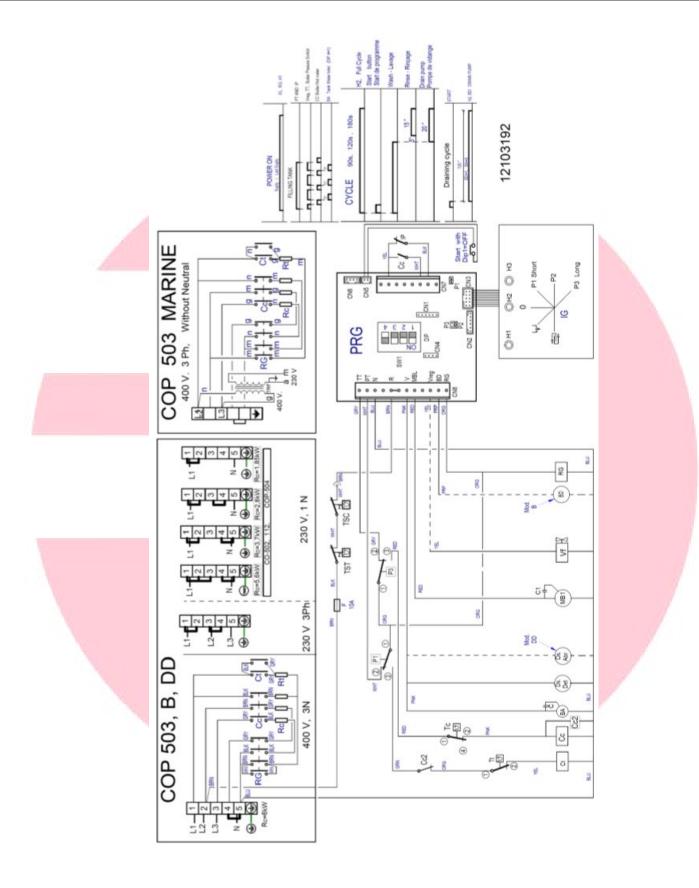




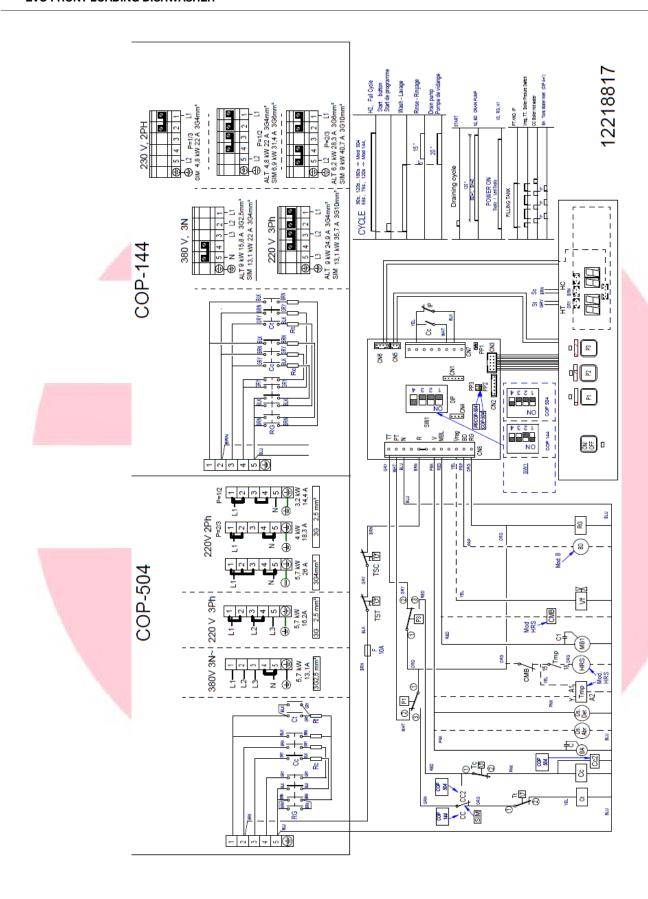














| SImb / LENG | | ESPAÑOL | ENGLISH | FRANCAIS |
|-------------------------------|---|--|---|--|
| AB (CCO) | | Puntos de conexión con K1 | Connection points with K1 | Points de connexion K1 |
| C1,C2,C3,C4 | • | Condensador electrico | Electric condenser | Condensateur électrique |
| CA | • | Rele Auxiliar de Aclarado | Rinse Auxiliary Relay | Relais auxiliaire rinçage |
| CMBL1,2 | ٠ | Contactor Bomba lavado 1,2 | Wash 1,2 Pump Contactor | Contacteur pompe lavage 1.2 |
| CMBPL | ٠ | Contactor Bomba PreLavado | Prewash Pump Contactor | Contacteur Pompe prélavage |
| CMEV | | Contactor Motor Extractor de Vahos | Steam Exhaust Motor Contactor | Contacteur Moteur Extraction vapeur |
| CMS | • | Contactor Motor Secado | Drying Motor Contactor | Contacteur moteur Séchage |
| CMREC | • | Contactor Motor Recuperador | Contactor Motor Recover | Contacteur moteur Recuperateur |
| CRC11,12,13 CRS11,12,21,22 | | Contactor Calentamiento Calderin Contactor Calentamiento Secado 1,2 | Boiler Heating Contactor Drying 1, 2 Heating Contactor | Contacteur Chaufage Chaudière Contacteur chaufage séchage 1.2 |
| CRTA1.2 | | Contactor Calentamiento Aciarado | Rinse heating Contactor | Contacteur chauffage Rincage |
| CRT11,12 | | Contactor Calentamiento Tanque 1 | Tank 1 Heating Contactor | Contacteur Chauffage Cuve 1 |
| CRT21,22 | | Contactor Calentamiento Tanque 2 | Tank 2 Heating Contactor | Contacteur Chauffage Cuve 2 |
| DS.ABR | | Dosificador Abrillantador | Rinse doser | Doseur tensoactive |
| DS.DET | ٠ | Dosificador Detergente | Detergent doser | Doseur détergent |
| F | | Fusible | Fuse | Fusible |
| FMEV | | Termico Motor Extractor | Steam Exhaust Motor Thermal Overload | Thermique Moteur Extraction vapeur |
| FML1,2 | | Termico Motor Bomba Lavado1,2 | Wash 1,2 Pump Motor Thermal Overload | Thermique Moteur pompe lavage 1.2 |
| FM81,2 FMREC | | Termico Motor Secado 1,2 Termico Motor Recuperador | Drying Motor Thermal Overload Recover Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Séchage Thermique du Moteur Recuperateur |
| HI HI | | Lampara Indicador Marcha | Operation light | Voyant de fonctionnement |
| H2 | | Lampara Indicador Atorado | Stuck Indicator Lamp | Voyant Bloques |
| iA . | | Interruptor Accionamiento Aciarado | Rinsing actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de rinçage |
| E1,2 | | Pulsador Parada de emergencia 1,2 | Emergency 1,2 stop push button | Bouton-poussoir Arrêt d'urgence 1,2 |
| IG | | Interruptor general. | Power On | Interrupteur général |
| IGS | | Interruptor General de seguridad. | Disconnect Switch | Interrupteur Général de sécurité |
| L | | Interruptor Accionamiento Lavado | Wash actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de lavage |
| IM / IP | | Pulsador Marcha / Parada | Start / Stop push button | Bouton de démarrage / amit |
| PA | | Interruptor Puerta Lavado | Washer Door Switch | Interrupteur de porte de lavage |
| IPPL | | Interruptor Puerta PreLavado | Prewash Door Switch | Interrupteur de porte prélavage |
| PT1,2 | | Interruptor Puerta Tanque 1,2 | Tank 1.2 Door Switch | Interrupteur de porte cuve 1.2 |
| IR ISV | | Interruptor Retroceso Desenganche | Reverse stuck Switch | Interrupteur marche arrière à la biocage |
| PRG | | Interruptor Seguridad Enganchon Control Electronico | Overload stuck Switch Electronic Control | Interrupteur marche à la biocage Contrôle électronique |
| KA1, 2 | | Rele Auxiliar Llenado y Aciarado 1, 2 | FII and Rinse 1, 2 Auxiliary Relay | Relais auxiliaire remplissage et rinçage 1, 2 |
| KP | | Rele de Puerta | Door Relay | Relais de porte |
| KTT1 | | Rele Auxiliar Termostato Tanque1 | Auxillary Relay Tank Thermostat1 | Thermostat Relais auxiliaire cuve 1 |
| K1 | | Rele Auxiliar Generador Agua Callente | Auxiliary Relay Hot Water Generator | Générateur auxiliaire Relais eau chaude |
| MBA | | Moto Bomba Aclarado | Pump Rinsing | Pompe Rinçage |
| MBL1,2 | ۰ | Moto Bomba Lavado1,2 | Washed Pump 1,2 | Pompe de lavage 1,2 |
| MBP | | Moto Bomba Lienado | Filing Pump | Pompe de remplissage |
| MBPL | | Moto Bomba PreLavado | Prewash Pump | Pompe à prélavage |
| MEV | | Motor Extractor de Vahos | Steam extractor motor | Moteur extracteur vapeur |
| MREC | | Motor Recuperador | Motor Recovery | Moteur Récupérateur |
| MS1,2 MV | | Motor Secado 1,2 Motor Arrastre | Drying motor 1,2 Advance Motor | Moteur de séchage 1,2 |
| PA | | Presostato Aciarado | Rinsed tank Pressure Switch | Moteur dentralnement Pressostat de rinçage |
| PPL | | Presostato Prelavado | Prewash tank Pressure Switch | Pressostat de prélavage cuve |
| PT1 | | Presostato Tanque 1 | Washed tank 1 Pressure Switch | Pressostat de lavage cuse 1 |
| P12 | | Presostato Tanque 2 | Washed tank 2 Pressure Switch | Pressostat de lavage cuse 2 |
| R,N | ٠ | Puntos conexión 230V | 230V connection points | Points de connexion 230V |
| RC11,12,13 | | Resistencia Calentamiento Calderin | Boiler Element Heating | Resistance Chaufage Chaudière |
| RS1, 2 | | Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 | Drying Element Heating | Resistance Chaufage séchage |
| RTA | | Resistencia Calentamiento Aciarado | Rinse tank Element Heating | Resistance Chaurage rinçage |
| RT11,12 | | Resistencia Calentamiento Tanque 1 | Washed Tank 1 Element Heating | Resistance Chaurage lavage cuve 1 |
| RT2 SF | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 | Washed Tank 2 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 2 |
| TA | | Interruptor Fin recorrido Termostato Aciarado | Safety end Switch Rinse Thermostat | Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage |
| TC11 | | Termostato Calderin Temperatura Max. | Boiler thermostat Max. temperature | Thermostat Température max, chaudière |
| TC12 | | Termostato Calderin Temperatura min. | Boiler thermostat min. temperature | Thermostat Température min. chaudière |
| TREC | | Termostato Recuperador | Recovery Thermostat | Thermostat recupérateur |
| TRF | • | Transformador | Transformer | Transformateur |
| TSA | | Termostato Seguridad Aciarado | Rinse Hi-limit Thermostat | Thermostat Limiteur rinçage |
| T81,2 | | Termostato Secado 1, 2 | Drying 1,2 Thermostat | Thermostat séchage 1, 2 |
| TSC1 | | Termostato Seguridad Calderin 1 | Boiler 1 Hi-limit Thermostat | Thermostat Limiteur Chaudière |
| T8T1,2 | | Termostato Seguridad Tanque 1,2 | Washed 1,2 H-limit Thermostat | Thermostat Limiteur lavage 1, 2 |
| TT1,2 | | Termostato Tanque 1, 2 | Washed 1,2 Thermostat | Thermostat lavage 1, 2 |
| VA | | Electrovalvula Llenado y Aciarado | Filling and Rinse Sciencid Valve | Electrovanne Remplissage et rinçage |
| VEV VF | | Electrovalvula Extractor de Vahos | Steam extractor Sciencid Valve | Electrovanne extracteur vapeur |
| VL1,2 | | Variador de Frecuencia Electrovalvula Llenado Tanque 1, 2 | Variable frequency drive Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve | Variateur de fréquence Electrovanne de remplissage 1, 2 |
| VG | | Electrovalvula General Recuperador | Recovery Solenoid Valve main | Electrovanne général Recuperateur |
| VREC | | Electrovalvula Recuperador | Recovery Solenoid Valve | Electrovanne Recuperateur |
| ZA | | Alarma Enganchon | Buzzer alarm stuck | Alarme buzzer blocage |
| | • | | | |
| COLOR | ٠ | COLORES | COLOUR | COULEURS |
| BLK, bk, n | | Negro | Black | Noir |
| BLU, bl, a | | Azul | Blue | Bleu |
| BRN, bn, m | | Marrón | Brown | Marron |
| GRN, gn, ve | | Verde | Green | Vert |
| GRY, gy, g | | Gris Navania | Grey | Gris Orange |
| ORG, or, na PNK, pk, rc | | Naranja Rosa | Orange Pink | Rose |
| PRP, pr, vi | | Violeta | Purple | Violet |
| RED, rd, r | | Rgio | Red | Rouge |
| WHT, wh, b | | Bianco | White | Blanc |
| YEL, yw, am | | Amarilo | Yelow | Jaune |
| YEL/GRN, am/ve | | Amarilo/verde | Yellow / green | Jaune / vert |
| | | | L 37 | 12168021 |
| | | | | |

The digit for the "unit (XX?)" identifies the control type in the machine - CO-XX0 – Basic model.

- CO-XX2 Model with display and membrane.
- COP-XX4 Model with display, membrane and rinse pump.



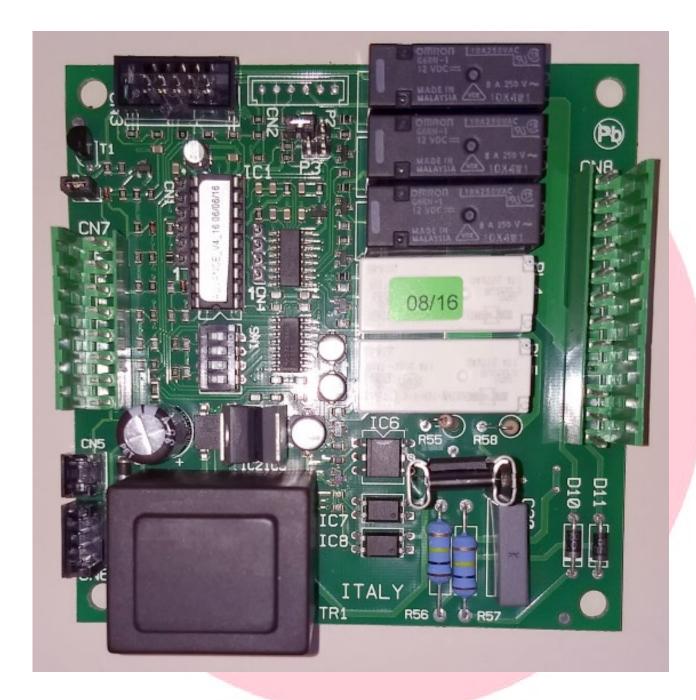






MODELS XX2 and XX4 (Software: CO/COP W)

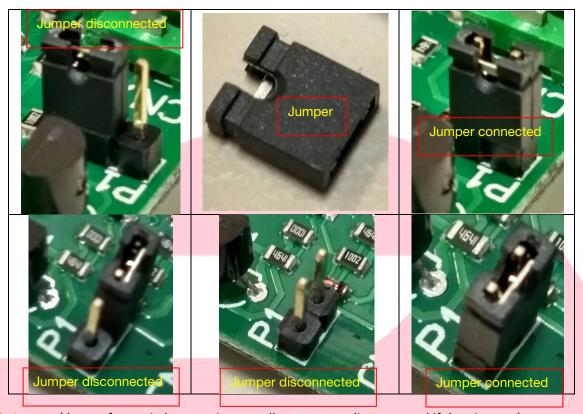
12008750 (12185533+box) _Control Card 230V AC 50/60Hz 5rel UL (CO-112, CO-172, COP-174 and COP-174 W)











P1: with Jumper (door safety switch not active, not all outputs are disconnected if door is open)
P2: with Jumper, Soft Start active
P3: Out of use

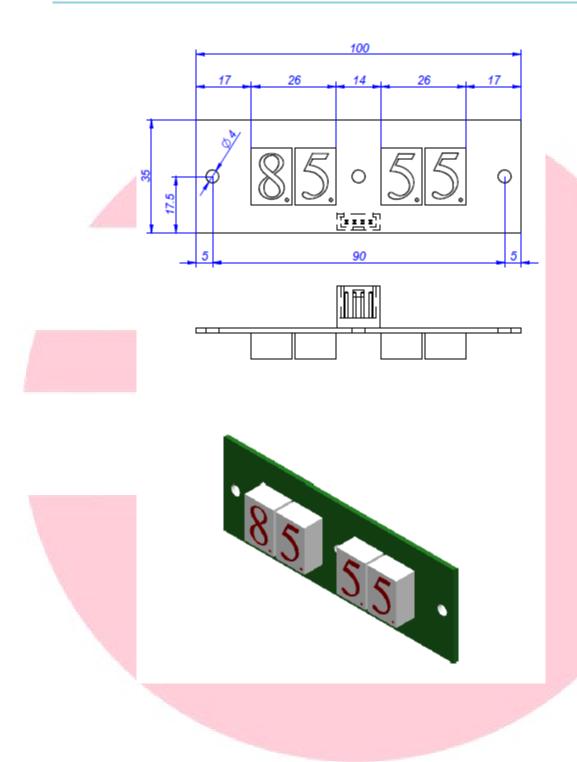
| P3: Out of use | | |
|----------------|---------------------|---|
| | | 5 RELAY CARD 12008750 |
| | DIP1 → | DIP1=0 → Glass washer / Front Loading I To begin a new wash cycle, select the required programme, the appliance is on stand-by meanwhile |
| 3 T 4 | Door | DIP1=1 → Hood type To start a new wash cycle, just open and close the door, and the last used programme is run |
| 2 3 | DIP2 → Regeneration | DIP2=0 → Standard Appliance without descaler DIP2=1 → SOFT Models The appliance has descaler/regeneration |
| No H | DIP3 → Cycle Times | Together with DIP 1 Defines the cycle times See next page |
| | DIP4 → Rinse Pump | DIP4=0 → CO Model No rinse pump DIP4=1 → COP Model Has rinse pump |

| | CYCLE TI | MES WASH: | P1 | P2 | P3 | P4 |
|---------|----------|-----------|----|-----|-----|-----|
| FRONT | DIP1=1 | DIP3=0 | 90 | 120 | 180 | 600 |
| OPENING | DIP1=1 | DIP3=1 | 55 | 75 | 120 | 600 |





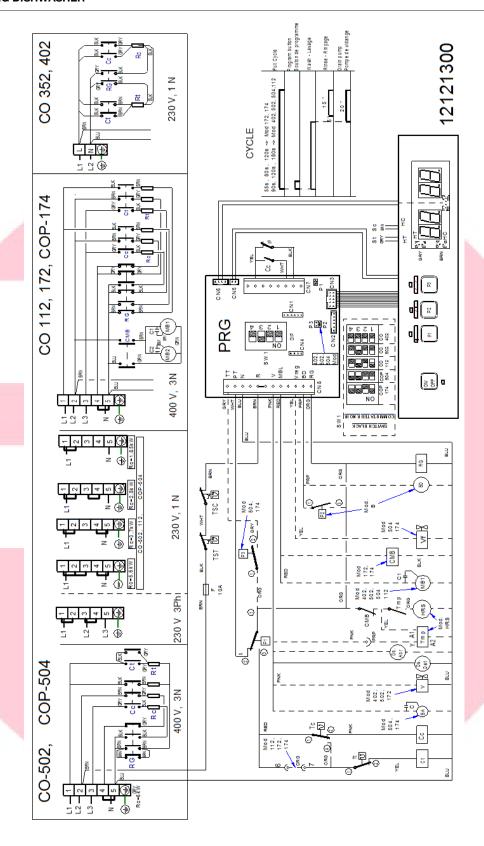
13.1.4. VIEWER 12024028 (CO-502 and COP-504)









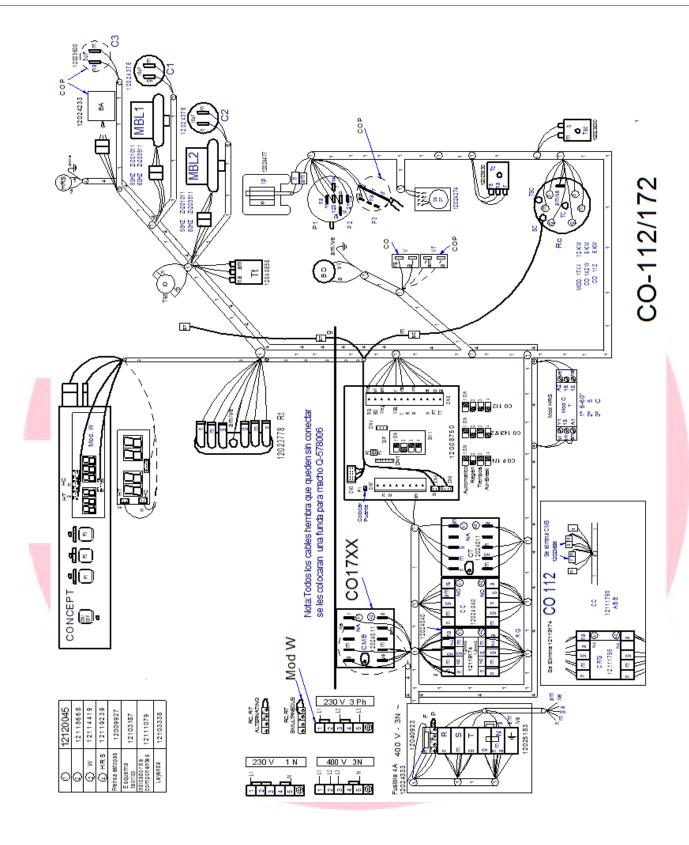




EVO FRONT

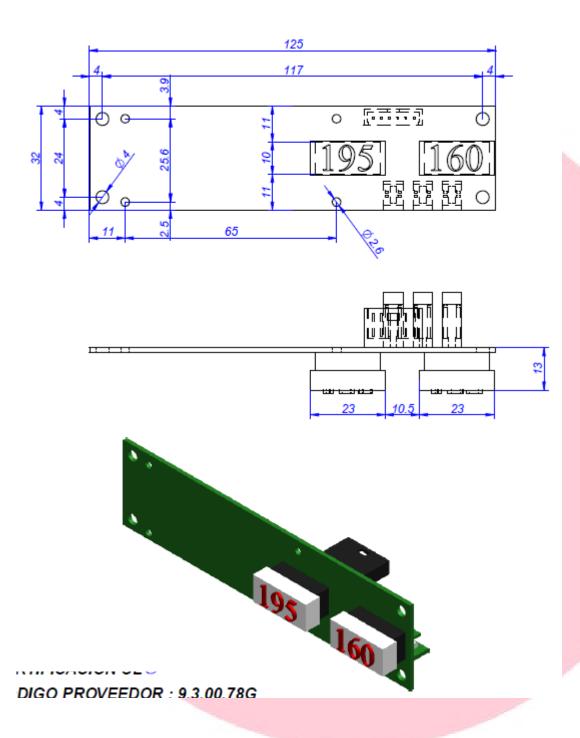
| _ | 中文 | 帯R接触点 | 2000年 | | 清洗泵接触器 | ar 升温箱加热接触器 | _ | 门继电器 | 清洗剂药液泵 | 电子压力泵 | 主开关 | 门磁开关 | 运行指示灯 | 开始指示灯 | 加热完成指示灯 | | 清洗泵 | + | + | + | + | | ID 版在广 四级 | 高力/1天 高水价限制 压力开学 | は次出 に対 コンパ へ | 2000年間第一日間 | 热水供应器电源线 | 升温箱加热管 | 水箱加热管 | 水箱温控器 | 升温箱温控器 | 水箱安全温控器 | 升温箱安全温控器 | | acquo 电磁阀 | | 5 0 | XA | | | 颜色 | | 排 | 黄/绿 | | 《 红 | 长 图 | 张 乾 | 河 | ~ | 12103338 | |
|--------------------|----------|-----------------------------|------------------|--------------|---------------------------|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|------------------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--|----------------------------|--------------------------|----------------------|---|--------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------|------------------------------|--|--------------------------------|------------------------------|--|----------|-----------|------------|-----------------|---------|------------------|------------|------------|---------|--------|----------------|------|
| | ITALIANO | Punti di collegamento con R | Domino coming | Condensatore | Contattore pompa lavaggio | Contattore riscaldamento boiler | Contattore riscaldamento serbatoio | Rele porta | Dosatore detersivo | Electropompa pressione | Interruttore generale | Micro porta | Н | - | Pilota macchina preparata | | Pompa lavaggio | Motore programmatore | Wotore programmatore avanzamento rapido | Micro programma, di funzionamento | Micro programmatore di lavaggio | Micro programmarore di neciacyto | Drocootato | Pressostato limitatore | Rala Ganaratora | Tala Calata | Alimentazione generatore | Resistenza boiler | Resistenza serbatoio | Termostato serbatoio | Termostato boiler | Limitatore serbatoio | Limitatore boiler | Termostato Termo-stop | Elettroval. riempimento e riscia | | 1 | ventillatore quadro elettrico | | | COLORE | 고 | Gallo | Gallo/verde | Bianco | Grigio Marron | Noro | Arancio | Rosso | Roseo | Verde | |
| CAPOTA | DEUTSCH | Anschlußpunkte mit R | AMILIBRITADO | Kondensator | Türrelais | Kontaktschütz Waschpumpe | Kontaktschütz Boilerheizung | Kontaktschütz Heizung Tank | Dosierer Spülmittel | Elektro-Drucksteigungspumpe | Hauptschalter | Mikroschalter Tür | Betriebsanzeigelampe | Startanzeigelampe | Betriebsbereitschaftsanzeigelampe | | Waschpumpe | Motor Programmiervorrichtung | Motor Programmiervorrich, Betrieb | Motor Programmlervorrich, Waschen | Motor Programmiervorrich, Spullen | Motor Programmion period character Voltage | Denotorischer | Begranzer Druckwächter | Balais Generator | Stromversorgungsanschluß Gener | 0 | Heizwiderstand Boiler | Heizwiderstand Tank | Thermostat Tank | Thermostat kessel | Begrenzer Tank | Begrenzer Boiler | Thermostat Termo-stop | Elektroventil Füllen und Spülen | | Sold in the second seco | ochanialeiverinalor | | | FARBEN | Blau | Gelb | Gelb/grün | Weils | Grau | Schwarz | Orange | Rot | Rosa | Gint Violot | |
| APERTURA FRONTAL Y | FRANÇAIS | Points de conexion R | Dompo do vidando | Condensateur | Contacteur pompe lavage | Contacteur chauf, surchauffeur | Contacteur chaufage cuve | Relais porte | Dosseur | Electropompe de pression | Interrupteur general | Micro porte | Voyant functionement | Voyant demarrage | Voyant machine prêt | | Pompe lavage | Moteur du programmateur | Moreur du progr.avance rapide | Micro du programm, de marche | Micro du programm, de lavage | Micro du programm, de Illiçaye | Proceeds | Proceedat do sociritó | Ralais du Generataur | 500000000000000000000000000000000000000 | Alimentation generateur | Resistance surchauffeur | Resistance cuve | Thermostat de cuve | Thermostat surchauffeur | Limitateur de cuve | Limiteur surchauffeur | Thermostat Termo-stop | Electrovan. remplissage rinçage | | | ventilateur tableau electrique | | | COULEURS | Beu | Jaune | Jaune / vert | Blanc | Marron | Noir | Orange | Rouge | Rose | Vert | |
| LEYENDA | ENGLISH | Conecction point with R | Rinse pump | Condenser | Wash pump contactor | | Tank heating contactor | Door relay | Detergent doser | Electric pressure pump | Main switch | Door microswitch | Operation light | Start light | Light machine ready | Light Lack of Salt | Wash pump | Motor programmer | Motor program, rapid advance | Micro programmer on | Micro programmer wash | Micro programmer mise | Proceure engialmen advance | Hi-limit pressure switch | Generator relay | Main Relay | Water heater feeding | Boiler heating element | Tank heater | Tank thermostat | Boiler thermostat | Tank limiter | Boiler Hi-limit | Termo-stop Thermostat | Fill and rinse valve | Cold Water rinse valve | Soft Water valve | Switchboard tan | Heat Recovery System | | COLOUR | Blue | Yellow | Yellow / green | White | g crey | E comi | Orange | Red | Ž. (| | |
| | ESPAÑOL | Puntos de conexion con R | Bomba Aclarado | Condensador | Contactor bomba lavado | - | entamiento tanque | Rele puerta | | resion | əneral | | ndido | | eparada | Sal | | - 1 | 8 | _ | | 0 | Discostato | limitador | O A of | 5 | | Resistencia calderin | | | Termostato calderin | Limitador tanque | _ | Termostato termo-stop | 윙 | Electrovalvula Aclarado Frio | Electrovalvula Descalcificacion | Ventillador cuadro electrico | Sistema recuperación energia | | COLORES | Azul | Amarillo | Amarillo/verde | 8 | Gris | | ā | | | Verde | |
| | | @ @ | W W | C1.02.03 | | දු | | | Ds. | E E | <u>ග</u> | <u>a</u> | H | H2 | EZ | HSal | MB1, MB2 | N . | M AV. H | M | ZMZ | MS | 01 00 | | | | | | Ш | | TC | Tst | TSC TSC | TSTP | > | 1 | VR1, VR2, VR3, BR | יבי | 윤 | | COLOR | a = BLU = | am = YEL = | am/ve = YEL/GRN | = WHT = | ZE | | 88 8 | = RED = | ≡ NY C | I CHN | - 11 |





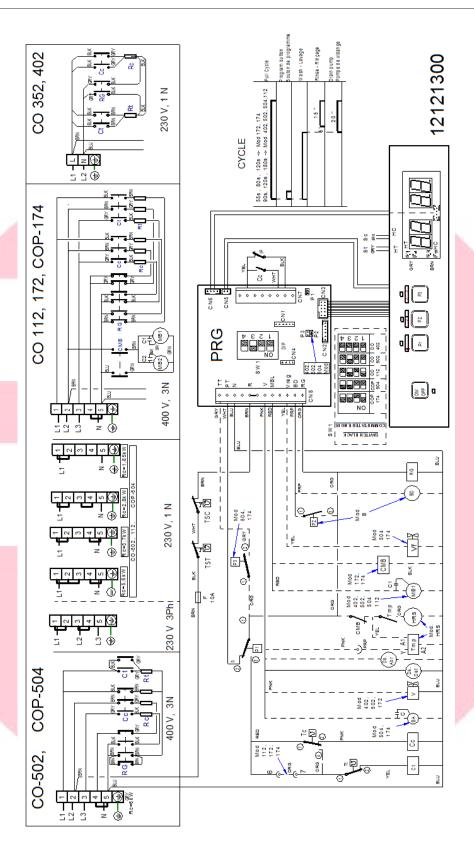


13.1.5. VIEWER 12010417 (CO-502 W and COP-504 W)







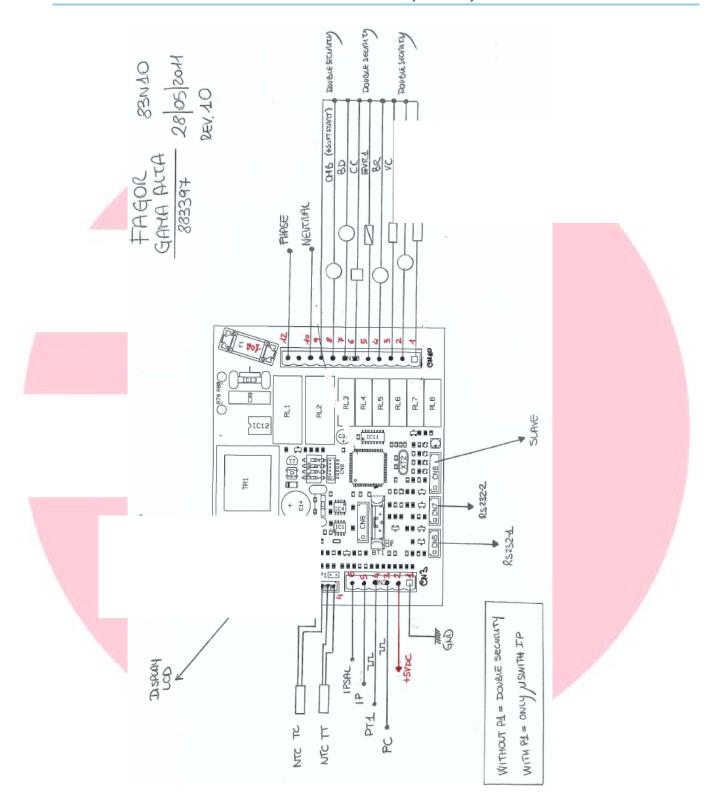




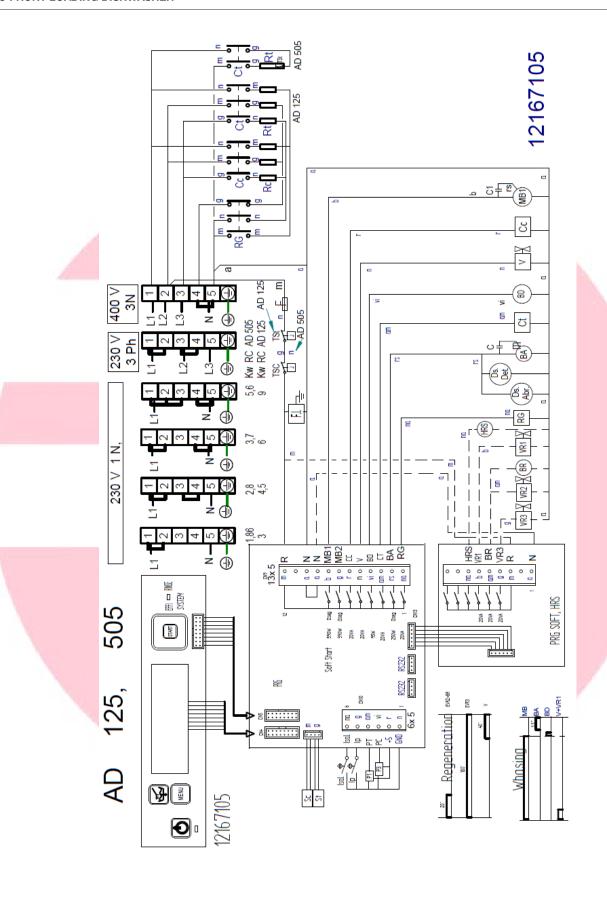
| | 中文 | 带R接触点 | 排水泵 | 电容 | 清洗泵接触器 | 丌 | 17条中器 | 清洗剂药液泵 | 电子压力泵 | 主开关 | 门磁开关 | 运行指示灯 | 开始指示灯 | 加热完成指示灯 | | 滑洗泵 | 程序电机 | 程序电机, 高速高级 | 微程序 开 | 饭在厅 语沉 练曲字 麻泽 | 夏柏芹 支禁第一条 电电子 电影 电影 电影 电影 电影 | | 高水位限制 压力开关 | 热水供应器维电器 | | 热水供应器电源线 | 升温箱加热管 | 水箱加热管 | 水箱温控器 | 才温和温拉器 | 水和安全温控器 | 井温和安全温控器コニューニュー | 油 医伊止油 控器 | 电磁阀 | | | | | 须 色 | 1 | 黄 | 黄/绿 | | · - | | # 2 | 1 T | 粉 | 12103338 | |
|--------------------|----------|--|------------------|--------------|---------------------------|------------------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|-----------------------------------|--------------------|----------------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------|--------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------------|------------------|--------------------------------|---|--|------------|-----------------|--------|----------------|---------|--------------|-------------------|---------|--------|--------|---------------|-----------|
| • | ITALIANO | Punti di collegamento con R | Pompa scarico | Condensatore | Contattore pompa lavaggio | Contattore riscaldamento corbatojo | Bala norta | Dosatore detersivo | Electropompa pressione | Interruttore generale | Micro porta | Spia accensione | Spia avvio | Pilota macchina preparata | | Pompa lavaggio | + | - | - | Micro programmatore di risciaggio | - | | Pressostato limitatore | Rele Generatore | | Alimentazione generatore | | | tolo | | Limitatore serbatolo | Limitatore boiler | Termostato Termo-stop | Elettroval, riempimento e risciacquo | | Ventilatore quadro elettrico | 200000000000000000000000000000000000000 | | COLORE | | | - p | | Grigo | | 0 | | Roseo | | |
| | DEUTSCH | Anschlußpunkte mit R | Abflußpumpe | Kondensator | Türrelais | Kontaktschütz Roilerheizung | Kontaktschütz Heizung Tank | Dosierer Spülmittel | Elektro-Drucksteigungspumpe | Hauptschalter | Mikroschalter Tür | Betriebsanzeigelampe | Startanzeigelampe | Betriebsbereitschaftsanzeigelampe | | Waschpumpe | Motor Programmiervorrichtung | Motor Programmiervorrich, Betrieb | Motor Programmiervorrich, Waschen | Motor Programmiervorrich Vorland | Motor Programmianomich schnaller Vorlauf | Drickwächter | Begrenzer Druckwächter | Relais Generator | Stromversorgungsanschluß Gener. | | Heizwiderstand Boiler | Heizwiderstand Tank | Thermostat Tank | Thermostat kessel | Begrenzer Lank | Begrenzer Boller | I hermostat I ermo-stop | Elektroventii Fullen und Spulen | | Schalltafelventilator | | | FARBEN | Blau | Gelb | Gelb/grün | Weiß | Grau | Braun Sopuesta | Orange | Rot | Rosa | Ginh Mala: | VIOLEIL |
| APERTURA FRONTAL Y | FRANÇAIS | Points de conexion R | Pompe de vidange | Condensateur | Contacteur pompe lavage | Contacteur chaufago augo | Balais norta | Dossellr | Electropompe de pression | Interrupteur general | Micro porte | Voyant functionement | Voyant demarrage | Voyant machine prêt | | Pompe lavage | Moteur du programmateur | Moteur du progr.avance rapide | Micro du programm. de marche | Micro du programmi de rincade | Micro du programm avance | Pressostat | Pressostat de securité | Relais du Generateur | | Alimentation generateur | | | Thermostat de cuve | I hermostat surchautteur | Limitateur de cuve | Limiteur surchauffeur | Inermostat lermo-stop | Electrovan, remplissage rinçage | | Ventilateur tableau electrique | | | COULEURS | Blen | Jaune | Janne / vert | Blanc | Gris | Marron | Orange | Rouge | Rose | Vela | VIDIBL. |
| LEYENDA | ENGLISH | Conecction point with R Rinse pump | Drain pump | Condenser | Wash pump contactor | Tank hosting contactor | Door relay | Deteraent doser | Electric pressure pump | Main switch | Door microswitch | Operation light | Start light | Light machine ready | Light Lack of Salt | Wash pump | Motor programmer | Motor program, rapid advance | Micro programmer on | Micro programmer vince | Micro programmer advance | Pressure switch | Hi-limit pressure switch | Generator relay | Main Relay | Water heater feeding | Boiler heating element | Tank heater | Tank thermostat | Boller thermostat | Tank limiter | Boiler Hi-limit | l ermo-stop I nermostat | FIII and rinse valve | Soft Water valve | | Heat Recovery System | | COLOUR | Blue | Yellow | Yellow / green | White | Grey | Brown Brown | Orange | Red | Pink | Green | Pulple |
| | ESPAÑOL | Puntos de conexion con R Bomba Aclarado | Bomba desagüe | Condensador | Contactor bomba lavado | Contactor calentamiento tandile | Role mierta | Dosificador | Electrobomba de presion | | | endido | | eparada | Sal | | Motor programador | 8 | | Micro programador polarado | | | Presostato limitador | Rele de Generador de A.C. | Rele General | Alimentac, Generador A.C. | Resistencia calderin | Resistencia tanque | l ermostato tanque | l ermostato calderin | Limitador tanque | Limitador calderin | lermostato termo-stop | Electrovalvula llenado y aclarado | | | Sistema recuperacion energia | | COLORES | | | o/verde | Ω | <u>කි</u> සි | Marron | Naranja | Rojo | Rosa | Verde | Violeta |
| į | | ⊕ | 80 | C1, C2, C3 | OMB | 30 | 5 6 | Ds | i an | <u>ত</u> | <u>a</u> | Ŧ | H2 | H3 | HSal | MB1, MB2 | Σ | M Av. R | Į. | ZIA | MA MS | P1 P3 | _ | œ | RG | (NO) | 음 | H | # i | 2 | Lst | 285 | 1 2 | ^ #\ | Ver Ves Ves Re | 2 | HPS | | COLOR | a = BLU = | | n/ve = YEL/GRN | = WHT = | = GRY = | | - BRG - | - GB - | ns PNK | ve | # '' = '' |



13.1.6. ELECTRONIC CONTROL CARD 12048024 (AD-505)









| Bindy Little Public of control on NT Connection points and NT Public of control on NT | | | | | |
|--|---------------------------|---|---------------------------------------|-------------------------------------|--|
| COLCOLOR S Conference rections of Conference Section Conference (Conference Sections and 1.2 Miss 1.12 Puris Centerior Conference Section Section Conference S | | | ESPAÑOL | ENGLISH | FRANÇAIS |
| COURT Republished Accessed Section 1. Prince Contactor Contactor points age 1.2 Contactor Co | A,B (CCO) | - | Puntos de conexión con K1 | Connection points with K1 | Points de connexion K1 |
| CORRECT Orintative priorital president principal methods of controlled priority principal methods of controlled p | C1,C2,C3,C4 | - | Condensador electrico | Electric condenser | |
| CURRY Contactor from Principants Street Share Enhanch for Contactor More Enhanch open Street Share Enhanch for Contactor More Enhanced on Gordania March Enhanced on Gordania March Enhanced on Gordania March Enhanced on Gordania March Enhanced Contactor Con | CA | | | Rinse Auxiliary Relay | Relais auxiliaire rinçage |
| OUES Contactor Moore Extendor or vision or contactor months of the contactor of contactor | CMBL1,2 | • | Contactor Bomba lavado 1,2 | Wash 1,2 Pump Contactor | Contacteur pompe lavage 1.2 |
| OSTRECT OF Contactor Motor Secusion Ostrinator Contactor Control Secusion Ostrinator Contactor Control Ostrinator Ost | CMBPL | • | Contactor Bomba PreLavado | Prewash Pump Contactor | Contacteur Pompe prélavage |
| CONTEST OF CONTEST AND MERCHANDERS OF CONTEST AND MERCHANDERS CONTEST OF CONTEST O | CMEV | - | Contactor Motor Extractor de Vahos | Steam Exhaust Motor Contactor | Contacteur Moteur Extraction vapeur |
| CROSTILL_12 Contactor Coentements Casserin Contactor Coentements Beaserin Contactor Coentements Beaserin Contactor Coentements Casserin Contactor Cassering Contactor Cas | | - | Contactor Motor Secado | Drying Motor Contactor | Contacteur moteur Séchage |
| CREST LL 21.22 ** Contactor Coentramento Sersaso 1.2 Corporation Contactor Coentraling Coloration Contractor Coentraling Coloration Contactor Coentraling Coloration Coentraling Coentral | | - | Contactor Motor Recuperador | Contactor Motor Recover | Contacteur moteur Recuperateur |
| CRTALL2 Contactor Construction Torque 1 CRTAL 22 Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Charlege Cut 2 CRTAL 22 CRTAL 22 | CRC11,12,13 | - | Contactor Calentamiento Calderin | Boiler Heating Contactor | Contacteur Chauffage Chaudière |
| CRTT1_12 | CRS11,12,21,22 | - | Contactor Calentamiento Secado 1,2 | Drying 1, 2 Heating Contactor | Contacteur chaufage séchage 1.2 |
| GRT1_122 | CRTA1,2 | - | Contactor Calentamiento Aclarado | Rinse heating Contactor | Contacteur chaufage Rinçage |
| SIGNARY Observations with a control of the control | CRT11,12 | - | Contactor Calentamiento Tanque 1 | Tank 1 Heating Contactor | Contacteur Chaumage Cuve 1 |
| So | CRT21,22 | - | Contactor Calentamiento Tanque 2 | Tank 2 Heating Contactor | Contacteur Chauffage Cuve 2 |
| Full | DS.ABR | - | Dosificador Abrillantador | Rinse doser | Doseur tensoactive |
| Full | DS.DET | - | Dosificador Detergente | Detergent doser | Doseur détergent |
| ## File 12 ** ** ** ** ** ** ** | F | • | Fusible | Fuse | |
| FAMSE : Termico Motor Security 2 Driving Motor Therman Centrod Themique du Motors (Schage PARSE) : Termico Motor Security 2 Driving Motors Theman Centrod Themique du Motors (Schage PARSE) : Lampas indicador Marcha Operation light : Visyat de Inciconnement Accomment Accomment Accomment Accomment Design of South Factors (South Parse) : Visyat de Inciconnement Accomment Accomment Accomment Accomment Accomment Accomment Design of South Factors (South Parse) : Visyat de Inciconnement Accomment Accomment Accomment Accomment Accomment Accomment Design of South Parse (South Parse) : Visyat de Inciconnement Cambridge (South Parse) : Visyat de Inciconnement Cambridge (South Parse) : Visyat South Parse) : Visyat South Parse (South Parse) : Visyat South Parse (South Parse) : Visyat South Parse (South Parse) : Visyat Marcha / Parse (South Parse) : Visian Par | FMEV | - | Termico Motor Extractor | | |
| FAMES : * Termico Nator Recuperador Recoler Motor Themal Overload Thermique du Motor Themal Overload Themalor According to Copation (pt Voyant Blooute Voyant Blootte Voyant Blootte | FML1,2 | • | Termico Motor Bomba Lavado1,2 | | Thermique Moteur pompe lavage 1.2 |
| Lampan Indicator Mancha Company Indicator Mancha A | FM81,2 | - | Termico Motor Secado 1,2 | Drying Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Séchage |
| A | FMREC | • | Termico Motor Recuperador | Recover Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Recuperateur |
| EL 2 - Internation Accionamento Accionamento Accionamento Accionamento Accionamento Accionamento Del Properto de Internation Properto I - Internation General de emprencia I - Pointer Cin Internation General de emprencia I - Pointer Cin Internation General de emprencia I - Pointer Cin Internation General de seguridad Disconnect divident Properto I - Internation General de seguridad Disconnect divident Properto I - Internation Consideration I - Pointer Cin Internation Consideration I - Internation Consideration Considerati | | • | Lampara Indicador Marcha | Operation light | Voyant de fonctionnement |
| El 2 Fusiosión Parisia de emergencia 1,2 internaçãos principals | H2 | - | Lampara Indicador Atorado | Stuck Indicator Lamp | Voyant Bioqués |
| Internation general Power On Internation general designation Disconnect Switch Internation general descurite | | - | Interruptor Accionamiento Aciarado | Rinsing actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de rinçage |
| Internation Control of Experiments Disconnect Burkch | | • | Pulsador Parada de emergencia 1,2 | Emergency 1,2 stop push button | Bouton-poussoir Arrêt d'urgence 1,2 |
| Internation / Purpose / Marcha Parados Start Stop published Internation / Purpose / Purpos | | | | Power On | Interrupteur général |
| Internation Accidentment of Lasdo Mary P Pulsator March Parados Batt 1800 push button Booken de deterrage juste PR Pilsator push Lando Prince Pri | IG8 | • | Interruptor General de seguridad. | Disconnect Switch | Interrupteur Général de sécurité |
| PRP. Intemptor Putral Factuado Presant Door Switch Intemptor up prisage Prince Intemptor Putral Presando Presant Door Switch Intemptor Door prisage Intemptor Putral Presando Presant Door Switch Intemptor de prisage Intemptor Report In | L | | | Wash actuator Switch | |
| PRP. Intemptor Putral Factuado Presant Door Switch Intemptor up prisage Prince Intemptor Putral Presando Presant Door Switch Intemptor Door prisage Intemptor Putral Presando Presant Door Switch Intemptor de prisage Intemptor Report In | | | | | Bouton de démarrage / amit |
| Personal Property Pers | | • | | | Interrupteur de porte de lavage |
| Internutor Reproceso Desenganche Revente stack Switch Internutor marche antire to a biologge | | • | | | Interrupteur de porte prélavage |
| Internation Seguridas Enganchion Oentoad stack Switch Internation marche à la biocage | | | | | Interrupteur de porte cuve 1.2 |
| PRO | | • | | | Interrupteur marche arrière à la biocage |
| Fig. Rec de Puerta Company Actionato 1, 2 Fill and Rince 1, 2 Auxiliary Relay Relate auxiliarir remplicage of microge 1, 2 | | - | Interruptor Seguridad Enganchon | Overload stuck Switch | Interrupteur marche à la biocage |
| Res Austilar Temostato Tanquet Austilary Resty Tank Thermostat Temostato Resis sustiliare cure | | - | Control Electronico | Electronic Control | Contrôle électronique |
| Auxiliary Resty Att Termostat Termostat Resis auxiliaris cure | KA1, 2 | - | Rele Auxiliar Llenado y Aclarado 1, 2 | Fill and Rinse 1, 2 Auxiliary Relay | Relais auxiliaire remplissage et rinçage 1, 2 |
| Research | KP | • | Rele de Puerta | Door Relay | Relais de porte |
| MBEL 2 - Moto Bornba Actarado 2 Pump Rinang Prompe Rincage (MBEL) 2 - Moto Bornba Luradol 2 Visabed Pump 1,2 Prompe de remplissage (MBEL) - Moto Bornba Luradol 2 Pilling Pump Prompe de remplissage (MBEL) - Moto Bornba Luradol Pressado | KTT1 | • | Rele Auxiliar Termostato Tanque1 | Auxiliary Relay Tank Thermostat1 | Thermostat Relais auxiliaire cuve 1 |
| MBEF | K1 | • | Reie Auxiliar Generador Agua Callente | Auxiliary Relay Hot Water Generator | Générateur auxiliaire Relais eau chaude |
| MBP | MBA | - | Moto Bomba Aclarado | Pump Rinsing | Pompe Rinçage |
| MBPL Motor Extractor de Vados Presida Purm Porrope a pressage Motor Recuperation | | | | | Pompe de lavage 1,2 |
| INSEC Motor Extractor de Vahos Steam extractor motor Motes extracteur appeur INSEC Motor Secado 1,2 Drying motor 1,2 Motor Areastre INSEC Motor Areastre Advance Notor INSEC Motor Areastre Advance Notor INSEC Motor Areastre Advance Notor INSEC Presociato Aclarado Raread tank Presoure Switch Presociato de finiçage INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato de finiçage INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato de langage cuse INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato de langage cuse INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato de langage cuse INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato de langage cuse INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato de langage cuse INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato de langage cuse INSEC Presociato Tranque Washed tank Presoure Switch Presociato Transpa INSEC Resistencia Calentamiento Aclarado Rines tank Element Heating Resistance Chausfage chause INSEC Resistencia Calentamiento Aclarado Rines tank Element Heating Resistance Chausfage langage cuse INSEC Resistencia Calentamiento Tranque Washed Tank Element Heating Resistance Chausfage langage cuse INSEC Internuotato Aclarado Rines transparent Heating Resistance Chausfage langage cuse INSEC Internuotato Aclarado Rines transparent Heating Resistance Chausfage langage cuse INSEC Internuotato Aclarado Rines transparent Heating Resistance Chausfage langage cuse INSEC Internuotato Aclarado Rines transparent Heating Resistance Chausfage langage cuse INSEC Internuotato Aclarado Rines transparent Heating Resistance Chausfage langage cuse INSEC Internuotato Calenter Temperatura min. Resistance Chausfage langage cuse Remostat Aclarado Rines transparent Remostat Calenter transparent Remostat Calenter | MBP | - | Moto Bomba Lienado | Filing Pump | Pompe de remplissage |
| Motor Recuperator Motor Recuperator Motor Recuperator Motor Accessor Motor Access | MBPL | - | Moto Bomba PreLavado | Prewash Pump | Pompe à prélavage |
| INST 1.2 | MEV | - | Motor Extractor de Vahos | Steam extractor motor | Moteur extracteur vapeur |
| Motor Amastre | MREC | - | Motor Recuperador | Motor Recovery | Moteur Récupérateur |
| PRL Presontatio Aclanado Rinced tank Pressure Switch Presonata de rincage | M81,2 | - | Motor Secado 1,2 | Drying motor 1,2 | Moteur de séchage 1,2 |
| Presostato Prelianado Pressante Switch Presostata de prélianage cue | MV | - | Motor Arrastre | Advance Motor | Moteur d'entraînement |
| Presostato Tanque 1 | PA | - | Presostato Aclarado | Rinsed tank Pressure Switch | Pressostat de rinçage |
| Presostato Tanque 2 Washed tank 2 Pressure Switch Presostat de lisage cuse 2 | PPL | • | Presostato Prelavado | Prewash tank Pressure Switch | |
| Presostato Tanque 2 Washed tank 2 Pressure Switch Presostat de lisage cuse 2 | | | | | |
| RCF1, 12,13 = Resistencis Calentamiento Golderin RSF1, 2 = Resistencis Calentamiento Secado 1, 2 Drying Element Heating Resistance Chauftage Schape RTA = Resistencis Calentamiento Aclarado Rinse tarik Element Heating Resistance Chauftage sechape RTF1, 12 = Resistencis Calentamiento Aclarado Rinse tarik Element Heating Resistance Chauftage Injugate Injugate In RTF1 = Resistencis Calentamiento Traque 1 Washed Tarik 1 Element Heating Resistance Chauftage Issage cue 1 RTF1 = Resistencis Calentamiento Traque 2 Washed Tarik 1 Element Heating Resistance Chauftage Issage cue 1 RTF1 = Resistancis Calentamiento Traque 2 Washed Tarik 1 Element Heating Resistance Chauftage Issage cue 1 RTF1 = RTF1 | P12 | | | Washed tank 2 Pressure Switch | |
| RS1, 2 — Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 Drying Element Heating Resistance Chauftage sechage RTA — Resistencia Calentamiento Aciarado Rinse tank Element Heating Resistance Chauftage fringage RT11, 12 — Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauftage Isiage cue 1 RT2 — Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauftage Isiage cue 1 RT2 — Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauftage Isiage cue 2 RT4 — Termostato Calentamiento Tanque 2 Rinse Thermostat Element Heating Resistance Chauftage Isiage cue 2 Termostato Calentamiento Tanque 2 Rinse Thermostat Intermostat Emperature Thermostat Calentamiento Tanque 2 Termostato Calentamiento Tanque 3 Rinse Thermostat Termostat Calentamiento Calentamiento Tanque 3 Rinse Thermostat Termostat Temperature max. chaudière TREC — Termostato Calentamiento Tanque 3 Rinse Heliniti Thermostat Termostat Temperature min. chaudière TREC — Termostato Seguridad Aciarado — Transformer Transformateur Tr | | - | Puntos conexión 230V | 230V connection points | Points de connexion 230V |
| RTA | RC11,12,13 | - | Resistencia Calentamiento Calderin | Boiler Element Heating | Resistance Chauffage Chaudière |
| RET11,12 = Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauflage lawage cuse 1 RT2 = Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauflage lawage cuse 2 RF = Interruptor Fin recordio Safety end Switch Interruptor In the coourse TA = Termostato Aclarado Rinse Thermostat Interruptor In the coourse TA = Termostato Calderin Temperatura Max. Rinse Thermostat Max temperature TC11 = Termostato Calderin Temperatura Max. Bolier thermostat Max temperature TC22 = Termostato Calderin Temperatura min. Bolier thermostat Max temperature TREC = Transformaciór Transfo | R81, 2 | - | Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 | Drying Element Heating | Resistance Chauffage séchage |
| RT2 | RTA | - | Resistencia Calentamiento Aclarado | Rinse tank Element Heating | Resistance Chauffage rinçage |
| SF | RT11,12 | - | Resistencia Calentamiento Tanque 1 | Washed Tank 1 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 1 |
| TA | RT2 | - | Resistencia Calentamiento Tanque 2 | Washed Tank 2 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 2 |
| TA | SF. | - | Interruptor Fin recorrido | | Interrupteur fin de coourse |
| TC11 | TA | | | | |
| TC12 = Termostato Calderin Temperatura min. Boller thermostat min. temperature Themostat Température min. chaudière TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Themostat Température min. chaudière TREF = Transformador Transformer Transforme | | | | | |
| IREC | | | | Boiler thermostat min. temperature | |
| TSA = Termostato Seguridad Aciarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Limiteur rinçage TS1,2 = Termostato Secado 1, 2 Drying 1,2 Thermostat Thermostat Sechage 1, 2 TSC1 = Termostato Seguridad Caiderin 1 Boller 1 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur Chaudiere TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Wiashed 1,2 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Wiashed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Wiashed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 VA = Electrovalvial Limitago y Aciarado Filling and Rinae Seleniold Valve Electrovanne Remplisagae et rinçage VEV = Electrovalvial Extractor de Vahos Steam extractor Solenold Valve Electrovanne extracteur vapeur VF = Variador de Frecuencia Variable frequency drive Variateur de frèquence VL1,2 = Electrovalvial Limado Tsnque 1,2 Filling Tank 1, 2 Solenold Valve Electrovanne de remplisage 1, 2 VG = Electrovalvial Recuperador Recovery Solenold Valve Electrovanne Recuperateur VREC = Electrovalvial Recuperador Recovery Solenold Valve Electrovanne Recuperateur ZA = Alarma Enganchon Buzzer alarm stuck Alarme buzzer blocage COLOR = OCLORES COLOUR COULEURS BLIK, bl., n = Negro Black Noir BLIV, bl., a = Azul Blue Bleu BRN, bn, m = Marrón Brown Marron GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gins Grey Gris GRS, or, na = Naranja Crange PRP, pr, vi = Violeta Pupie PRP, pr, vi = Rosa PRP, pr, vi = Violeta RED, White Blanc Yellow Jaure | | | | | |
| TS1,2 = Termostatio Secado 1, 2 | | • | | | |
| Termostatio Seguridad Caiderin 1 Boller 1 Hi-limit Thermostat Thermostat Limiteur Chaudière | | | | | |
| TSCI = Termostato Seguridad Caiderin 1 | | • | Termostato Secado 1, 2 | Drying 1,2 Thermostat | Thermostat séchage 1, 2 |
| TTI,2 | | | Termostato Seguridad Calderin 1 | | |
| VA = Electrovalvula Llenado y Aclarado Filling and Rinse Solenoid Valve Electrovanne Remplissage et rinçage VEV = Electrovalvula Extractor de Vshos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extracteur vapeur VF = Variador de Frecuencia Valve Electrovanne de emplissage 1, 2 VG = Electrovalvula Ceneral Recuperador Recovery Solenoid Valve Electrovanne de emplissage 1, 2 VREC = Electrovalvula Recuperador Recovery Solenoid Valve Electrovanne Recuperateur VREC = Electrovalvula Recuperador Recovery Solenoid Valve Electrovanne Recuperateur ZA = Alarma Enganchon Buzzer alarm stuck Alarme buzzer blocage COLOR = COLORES COLORE COLLEURS BLK, bk, n = Negro Black Noir BLU, bl, a = Azul Blue Bleu BRN, bn, m = Marrón Brown Marron GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRN, gn, ve = Naraja Cirange PNK, pk, rc = Roos Plnk Red Roose PRP, pr, vi = Violeta Purple RED, rd, r = Rojo Red Rooge Whit, wh, b = Blanco White Filing and Rinse Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne de Electrovanne de Electrovanne extractor Solenoid Valve Electrovanne de Electrovanne Recovery Solenoid Valve Electrovanne de Green Solenoid Valve Electrovanne de Green Solenoid Valve Electrovanne de Green Solenoid V | | • | Termostato Seguridad Tanque 1,2 | | Thermostat Limiteur lavage 1, 2 |
| VEV Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenold Valve Electrovanne extracteur vapeur | TT1,2 | • | | | |
| VEV Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenold Valve Electrovanne extracteur vapeur | | • | Electrovalvula Llenado y Aciarado | Filling and Rinse Sciencid Valve | Electrovanne Rempilssage et rinçage |
| VL1,2 = Electrovalvula Llenado Tanque 1, 2 Filling Tank 1, 2 Solenold Valve Electrovanne de remplissage 1, 2 VG = Electrovalvula General Recuperador Recovery Solenold Valve main Electrovanne Recuperadeur VREC = Electrovalvula Recuperador Recovery Solenold Valve Electrovanne Recuperadeur ZA = Alarma Enganchon Buzzer alarm stuck Alarme buzzer blocage COLOR = COLORES COLOUR COULEURS BLK, bk, n = Negro Black Noir BLU, bl, a = Azul Blue Bleu BRN, bn, m = Marrón Brown Marron GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gris Grey Gris GRY, gy, g = Rosa Plink Rose PRP, pr, vi = Violeta Furple RED, rd, r = Rigo Red Rouge White Blanc Verliow Jaure Verliow Jaure Verliow Jaure Verliow Jaure | VEV | | | | |
| VLT,2 = Electrovalnula Llenado Tanque 1, 2 Filing Tank 1, 2 Solenold Valve Electrovanne de remplissage 1, 2 VG = Electrovalnula General Recuperador Recovery Solenold Valve main Electrovanne général Recuperadur VREC = Electrovalnula Recuperador Recovery Solenold Valve Electrovanne Recuperateur ZA = Alarma Enganchon Buzzer alarm stuck Alarme buzzer blocage COLOR = COLORES COLOUR COULEURS BLK, bk, n = Negro Black Noir BLU, bl, a = Azul Blue Bleu BRN, bn, m = Marrón Brown Marron GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gris Grey Gris GRY, gy, g = Gris Gray Gray CVange PRNK, pk, re = Rosa Plink Rose PRP, pr, vi = Violeta Furple RED, rd, r = Rigo Red Rouge Whit, wh, b = Blanco Verlow Jaure Verlow Jaure Verlow Jaure Verlow Jaure | | | | | Variateur de fréquence |
| VREC = Electrovalula Recuperador Recovery Solenoid Valve Electrovanne Recuperateur ZA = Alarma Enganchon Buzzer alarm stuck Alarma buzzer blocage COLOR = COLORES COLOUR COLUEURS BLK, bk, n n Negro Black Noir BLU, bl, a - Azul Blue Bleu BRN, bn, m = Martón Brown Marton GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gins Grey Gris ORG, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, rc = Rosa Pink Riose PRP, pr, vi = Violeta Purple Violet RED, rd, r = Rigo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEIow Jaure | VL1,2 | • | Electrovalvula Llenado Tanque 1, 2 | | Electrovanne de remplissage 1, 2 |
| VREC = Electrovalula Recuperador Recovery Solenoid Valve Electrovanne Recuperateur ZA = Alarma Enganchon Buzzer alarm stuck Alarma buzzer blocage COLOR = COLORES COLOUR COLUEURS BLK, bk, n n Negro Black Noir BLU, bl, a - Azul Blue Bleu BRN, bn, m = Martón Brown Marton GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gins Grey Gris ORG, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, rc = Rosa Pink Riose PRP, pr, vi = Violeta Purple Violet RED, rd, r = Rigo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEIow Jaure | | • | Electrovalvula General Recuperador | Recovery Sciencid Valve main | Electrovanne général Recuperateur |
| COLOR | VREC | | | Recovery Sciencid Valve | |
| COLOR = COLORES COLOUR COLLEURS BLK, bk, n = Negro Black Noir BLU, bl, a = Azul Blue Blue BRN, bn, m = Marron Brown Marron GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gris Grey Gris ORG, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, re = Rosa Pink Rose PRP, pr, vi = Violeta Puple Violet RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEL, yw, am = Amarilo Yellow Jaune | ZA | • | Alarma Enganchon | Buzzer alarm stuck | Alarme buzzer blocage |
| BLK, bk, n Negro | | • | | | |
| BLU, bl, a = Azul | | • | COLORES | | COULEURS |
| BRN, bn, m = Marrôn Brown Marrôn GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gris Grey Gris ORG, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, rc = Rosa Pink Rose PRP, pr, vl = Voiets Puple Violet RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YE, yw, am = Amarillo Yellow Jaune | | • | Negro | | |
| GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gris Grey Gris ORG, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, rc = Rosa Plnk Rose PRP, pr, vl = Vloleta Purple Vlolet RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEL, yw, am = Amarillo Yellow Jaune | | • | Azul | Blue | Bleu |
| GRY, gy, g = Gris Grey Gris OR3, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, rc = Rosa Plink Rose PRP, pr, vl = Vloleta Puple Vlolet RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YB, yw, amr = Amarillo Yellow Jaune | BRN, bn, m | • | Marrón | Brown | Marron |
| GRY, gy, g = Gris Grey Gris OR3, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, rc = Rosa Plink Rose PRP, pr, vl = Vloleta Puple Vlolet RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YB, yw, amr = Amarillo Yellow Jaune | GRN, gn, ve | • | Verde | Green | Vert |
| ORG, or, na = Naranja Orange Orange PNK, pk, rr = Rosa Pink Rose PRP, pr, vl = Violeta Puple Violet RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEL, yw, am = Amarillo Yellow Jaune | GRY, gy. g | • | | | |
| PRP, pr, vI = Violeta Purple Violet RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YB, yw, am = Amarillo Yellow Jaune | | | Naranja | | |
| RED, rd, r = Rojo Red Rouge WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEL, yw, am = Amarillo Yellow Jaune | PNK, pk, rs | • | Rosa | | |
| WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEL, yw, am = Amarilo Yellow Jaune | PRP, pr, vi | • | Violeta | Purple | Violet |
| WHT, wh, b = Blanco White Blanc YEL, yw, am = Amarilo Yellow Jaune | RED. rd. r | - | Rajo | Red | Rouge |
| | | _ | | White | |
| | WHT, wh, b | | | Maria | la constant de la con |
| YEL/GRN, am/ve = Amarilio/verde Yellow / green Jaune / vert | WHT, wh, b | | Amarillo | Yellow | Jaune |
| L 37 12168021 | WHT, wh, b YEL, yw, am | - | | Yellow / green | |

"unit (XX?)" identifies the control type in the machine.

- AD-XX5 – Fully electronic model with rinse pump and air break

digit for the







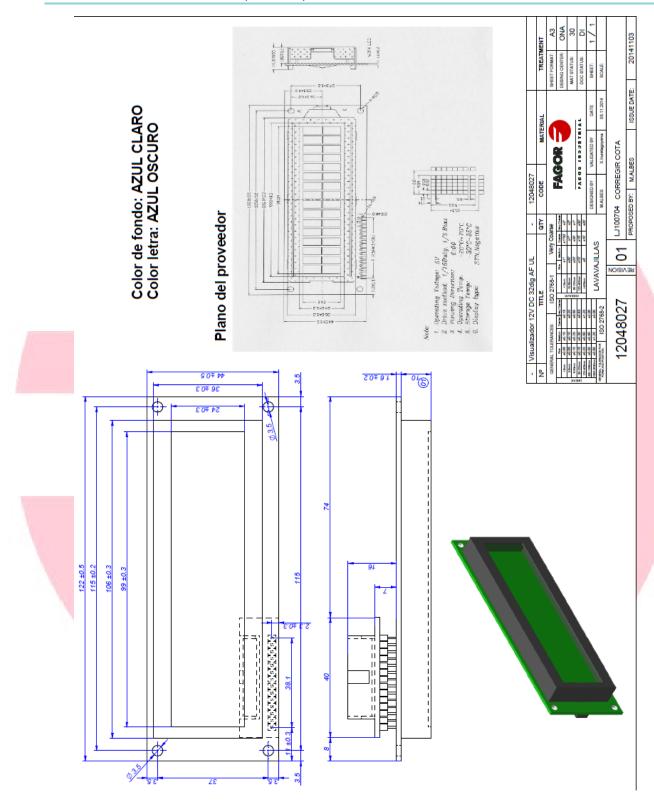
ADVANCE AD MODELS (Software: AD)

12189024 = 12189023 + box _Control Card 230V AC 50/60Hz 8rel UL (AD-505)

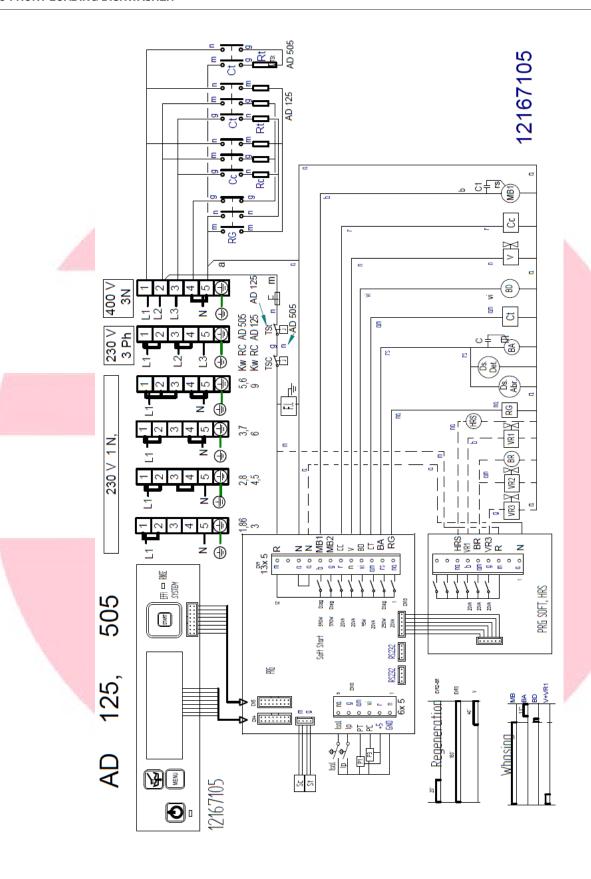




13.1.7. VIEWER 12048027 (AD-505)





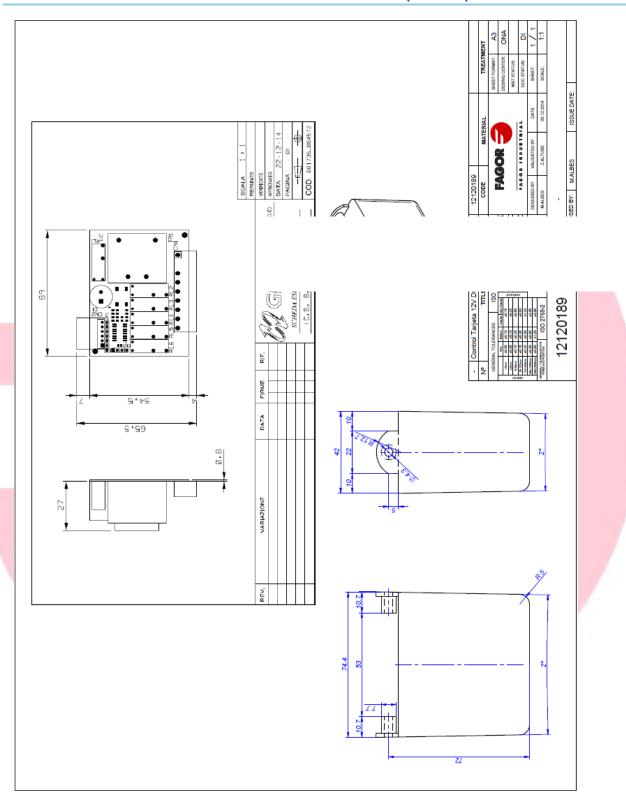




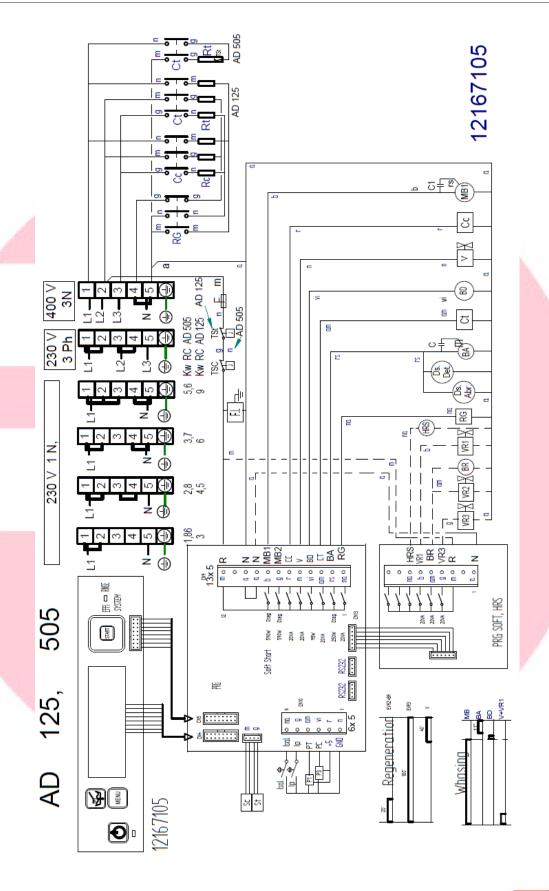
| SIMPL LEND ENALGH | |
|--|---------------|
| COLCOLOG Contention Fermion is entitioned Brother Continuery Contention Fermioned C | |
| CAMERL 2 - Greatest Brownes associated and search 2 Wash 1,1 purp Contactor Contractor prompe large 1.2 GMBPL - Contactor Brownes PreLanado Pressah Pump Contactor Contractor Brownes pressage 2.2 GMBPL - Contactor Brownes PreLanado Pressah Pump Contactor Contractor Secretary International Contractor Contractor Secretary International Contractor Contractor Secretary International Contractor Co | |
| CAIREL, 2 Contactor Bornia seado (2) CMEPL - Contactor Donos Preusando Preusanda Preus Contactor Contactor prompe Israge (2) CMEPU - Contactor Motor Estractor de Vaho Preusanda Preus Contactor Contactor Motor Estractor separ Contactor Motor Estractor de Vaho Preus Maria Contactor Motor Estractor separ Contactor Motor Estractor separ Contactor Motor Estractor separ Contactor Motor Estractor separ Contactor Motor Recuperator Contactor Contact | |
| CMEPY — Contactor Bornta Pretunado — Present Purp Contactor Contactor Contactor Forme pretange CMEV — Contactor Motor Secado — Cyning Motor Contactor Contactor motor Secado — Cyning Motor Contactor — Contactor Motor Secado — Cyning Motor Contactor — Contactor Motor Secado — Cyning Motor Contactor — Contactor motor Secado — Contactor Motor Secado — Contactor Motor Secado — Contactor Motor Secado — Contactor Contactor — Cont | |
| CMES Contactor Motor Estractor on Valors Steam Esthabet Motor Contactor Contactor Motor Estractor on peur CMRS Contactor Motor Recuperator Contactor Motor Recuperator CMRS 1, 23, 123 Contactor Motor Recuperator Contactor Motor Recuperator CMRS 1, 23, 123 Contactor Contactor Contactor CMRS 1, 23, 123 Contactor Contactor Contactor CMRS 1, 23, 123 Contactor CMRS 1, 23, 1 | |
| CMREC — Contactor Motor Secasio — Contactor Motor Recoperator — Contactor motor Recoperator — Contactor motor Recoperator — Contactor Motor Recoperator — Contactor Contactor motor Management — Contactor Con | |
| CONTROLOR Recuperator CONTIST, 12.3 — Contactor Contentamento Calema Soline Healing Contactor Contactor Contentamento Calema Soline Healing Contactor Contactor Contactor Contentamento Secusio 1.2 Dyring 1, 2 Healing Contactor Contactor Contentamento Activado CRETI, 1.3 — Contactor Contentamento Recupe 1.2 Dyring 1, 2 Healing Contactor Contactor Contentamento Tamoue 2 Tam 1 Healing Contactor Contactor Contentamento Tamoue 2 Tam 1 Healing Contactor Contactor Contentamento Tamoue 2 Tam 1 Healing Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor Contactor File Contactor | |
| CRETTL(2.2.1.2.2.2 | |
| CRTTA1, 2 — Contactor Caretamento Acturado CRTT1, 12 — Contactor Caretamento Tanque 1 Tant 1 Heating Contactor Contacteur Chaudhage Que 1 CRTT1, 12 — Contactor Caretamento Tanque 2 CRTT1, 12 — Caretamento Caretamen | |
| CRTT1, 12 — Contactor Caretamento Tanque 1 CRTT1, 12 — Contactor Caretamento Tanque 2 That 1 Healing Contactor Contactor Contage (up 2 Dos ARR — Dos Creatmento Tanque 2 That 2 Healing Contactor Contactor Contage (up 2 Dos Reador Administrator Dos Det Caretamento Tanque 1 Fill C2 — Dos Caretamento Tanque 1 Fill C2 — Fusible Fill C2 — Termico Motor Estractor Sistem Enhaust Motor Thema Overload Themique Motor Estractor Fill C2 — Termico Motor Estractor Time Contactor Caretamento Motor State (up 2) Fill C2 — Termico Motor Estractor Time Contactor State (up 2) Fill C2 — Termico Motor Estractor Termico Motor Recueendos Recoen Motor Themas Overload Termico Motor Estractor Termico Motor Recueendos Recoen Motor Themas Overload Termico Motor Recueendos Termico Motor | |
| GREST 2.2 — Constactor Certamento Traque 2. Dos REST — Constactor Certamento Traque 2. Dos Estant Annihamor Processor Proces | |
| DG. RET Dosification Antiliantation Rinne dozen Doseur temposchie Doseur temposchie Doseur designer F. Fusible F. Fusible F. Fusible F. Fusible F. Fusible F. Fusible T. Fusible S. Fusible | |
| Dose of Sergeric Dose of Sergeric | |
| FIMEV Fermico Notor Extractor Steam Exhaust Motor Thermal Overload Thermique Notor Bomba Landol 2 Wash 1.7 Pump Motor Thermal Overload Thermique Notor Record 12 Dryng Motor Thermal Overload Thermique Notor Record 12 Dryng Motor Thermal Overload Thermique Notor Record 12 Dryng Motor Thermal Overload Thermique Notor Record Thermique Notor | |
| FMEU 2 | |
| FMM.1.2 • Termico Motor Bomba Lawado (.2 | |
| FAMSE Termico Motor Recuperator Provided Recuperator Provi | |
| I | |
| Lampara Indicador Altonado Stuck Indicator Lamp Voyant Blooutes | |
| File Pulsado Panda de emergencia 1, 2 Emergency 1, 2 Semprency 1, | |
| El.2 | |
| | |
| Intermotor General de segundad. Obsconnect Switch Intermotor General de securite Intermotor Accionamiento Lando Wash actuator Switch Intermotor Accionamiento Lando Wash actuator Switch Intermotor Puerta Lando Parasas Start / Stop push button Bodato de demarrage / amit Parasas Parasas Start / Stop push button Bodato de demarrage / amit Parasas | |
| | |
| FR | |
| PR | |
| FPL | |
| Interruptor Puerta Tanque 1,2 | |
| Revenue stuck is witch Interruptor Retroceso Desenganche Revenue stuck is witch Interruptor Seguridad Enganchon Overload stuck Switch Interruptor marche a lis blocage FRIG Control Electronico Electronico Control Octrod electronico Electronico Control Control electronico Electronico Electronico Control Octrode electronico Electronico Control Electronico | $\overline{}$ |
| Interruptor Sejundad Enganchon Overload stuck Switch Interruptor Interruptor Sejundad Enganchon Overload stuck Switch Interruptor Indiana Ontrol Electronico Control Electronico Control Electronico Control Electronico Control Electronico Control Electronico Control Electronique KA1, 2 | |
| Relais auxillaire remplissage et rinçage Relais de porte Relais de Relais de Porte Relais de Rel | |
| Refe de Puerta Coor Relay Refelay de porte | |
| KTT Rele Auxillar Termostato Tanque Auxillary Relay Tank Thermostat Thermostat Relais auxillaire cuse KT | 1, 2 |
| Rele Auxillar Generador Agua Callente Auxillary Relay Hot Water Generator Genérateur auxillaire Relais eau chaude MBA Moto Bomba Lanadol Pump Rinsing Pompe Rincage MBE1,2 Moto Bomba Lanadol Pump Rinsing Pompe de Isange 1,2 MBP Moto Bomba Lenado Filing Pump Pompe de remplisage MBPL Moto Bomba Lenado Prevanh Pump Pompe de remplisage MBPL Motor Estractor de Vaños Steam extractor motor Moteur estracteur vapeur MREC Motor Recuperador Motor Recovery Moteur estracteur vapeur MREC Motor Recuperador Motor Recovery Moteur de séchage 1,2 MV Motor Arastre Advance Motor Motor Recovery Moteur de séchage 1,2 MV Motor Arastre Advance Motor Motor Moteur de séchage 1,2 MV Motor Arastre Advance Motor Motor Moteur de séchage 1,2 MV Motor Arastre Advance Motor Motor Moteur de séchage 1,2 MV Motor Arastre Advance Motor Motor Moteur de séchage 1,2 MV Motor Arastre Advance Motor Motor Motor de séchage 1,2 Moteur de séchage 2,2 Motor Arastre Advance Motor Moteur destruiteurs de la file 1,2 Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Presostat de la file 1,2 Presostato Tanque 2 Washed tank 2 Pressure Switch Presostat de la file 1,2 Advance Motor Presostat de la file 1,2 Moteur de séchage 1,2 | |
| MBBA Moto Bomba Aclarado Pump Rinsing Pompe Rincage MBP Moto Bomba Lavado1,2 Washed Pump 1,2 Pompe de lavage 1,2 MBP Moto Bomba Lavado1,2 Washed Pump Pompe de remplissage MBPL Moto Bomba Lavado1 Prevash Pump Pompe de remplissage MBPL Moto Bomba Prelusado Prevash Pump Pompe à prélavage MBPC Motor Estractor de Vahos Steam extractor motor Motorur extracteur apeur MREC Motor Recuperador Motor Recovery Moteur Récupérateur MS1,2 Motor Recado 1,2 Doying motor 1,2 Moteur de séchage 1,2 MV Motor Arrastre Advance Motor Motor MOTOR Arrastre Advance Motor Pressostato Aclarado Rinsed tank Pressure Switch Pressostato de prélavage cuve PPL Presostato Tanque 1 Washed tank Pressure Switch Pressostato de issage cuve PT2 Presostato Tanque 2 Washed tank 1 Pressure Switch Pressostato de issage cuve PT2 Presostato Tanque 2 Washed tank 1 Pressure Switch Pressostato de issage cuve PT3 Resistencia Calentamiento Calderin Bolier Element Heating Resistance Chauffage Chaudière RS1,2 Resistencia Calentamiento Aclarado Rinse tank Element Heating Resistance Chauffage Isaage Cuve RTA Resistencia Calentamiento Aclarado Rinse tank Element Heating Resistance Chauffage Isaage cuve RT2 Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauffage Isaage cuve RT3 Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauffage Isaage cuve RT4 Termostato Calderin Temperatura Max Rinse Themostat Mix Emperature Themostat de rincage RT5 Interruptor Fin recordio Safety end Switch Interruptor Themostat de rincage RT5 Interruptor Fin recordio Rinse Themostat Mix Emperature Themostat de rincage RT5 Termostato Recuperador Recovery Themostat Themostat Chauffage Isaage cuve RT6 Termostato Recuperador Recovery Themostat Themostat Emperature mix Chaudière RT6 Termostato Recuperador Rinse Hielinit Themostat Themostat Lim | |
| MBL, | |
| MBPL Moto Bomba Llenado Filling Pump Pompe de remplissage MBPL Moto Bomba Pretuskado Prewash Pump Pompe a prélissage MBPL Motor Extractor de Vahos Steam extractor motor Moteur extracteur vapeur MREC Motor Recuperador Motor Recovery Moteur de sechage 1,2 Motor Arastre Motor Arastre Advance Motor Motor Arastre Advance Motor Motor Arastre Motor Arastre Advance Motor Motor Gentralment Motor Arastre Advance Motor Motor Gentralment Presostato Aclarado Presostato Prelavado Presastre Switch Presostato de Inricage PPL Presostato Prelavado Prewash tank Pressure Switch Presostato de Inricage PPL Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Presostato de Islage cuve 1 PT2 Presostato Tanque 2 Washed tank 1 Pressure Switch Presostato de Islage cuve 2 Puntos conexión 230V 230V connection points Points de connexión 230V RC11,12,13 Resistencia Galentamiento Calderin Boiler Element Heating Resistance Chaufage Chaudière RS1, 2 Resistencia Galentamiento Secado 1, 2 Drying Element Heating Resistance Chaufage Inrigage RT14 Resistencia Galentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage Inrigage RT14 Resistencia Galentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage Inrigage RT15 Resistencia Galentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chaufage Inrigage RT14 Resistance Chaufage Inrigage RT15 RT25 Resistencia Galentamiento Tanque 1 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chaufage Inrigage RT16 RT26 RT27 Resistance Chaufage Inrigage RT16 RT27 Resistance Galentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chaufage Inrigage RT16 RT27 | |
| MBPL = Moto Bomba PreLavado Prewash Pump Pompe a prelavage MEV Motor Extractor de Vahos Steam extractor motor Moteur extracteur vapeur MREC Motor Recuperador Motor Recovery Moteur Recuperateur MS1,2 Motor Secado 1,2 Orying motor 1,2 Moteur de sechage 1,2 MV Motor Arrastre Advance Motor Moteur de sechage 1,2 MV Presostato Aclarado Rinsed tank Pressure Switch Pressostat de incage PPL Presostato Tanque 1 Washed tank Pressure Switch Pressostat de islange cure 1 PT2 Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Pressostat de lavage cure 2 RN Puntos comexión 230V 230V connection points Points de connexion 230V RCH1,12,13 Resistencia Calentamiento Calderin Boiler Element Heating Resistance Chaufage Sechage RTA Resistencia Calentamiento Aclarado Rinse tank Element Heating Resistance Chaufage incage cure 1 RT2 Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage incage RT1,12 Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage incage RT1,12 Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage incage cure 1 RT2 Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage incage cure 1 RT2 Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chaufage incage cure 2 RT1,12 Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage incage cure 2 RT2 Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage incage cure 1 RT2 Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage incage cure 2 RT1,12 Termostato Aclarado Rinse Thermostat Max. temperature Thermostat Chaufage incage cure 2 RT3,2 Termostato Recuperatura min. Boiler thermostat Max. temperature Thermostat Temperature min. RECUPERATURE Termostato Recuperatura min. Boiler th | |
| MEV = Motor Extractor de Vahos Steam extractor motor Moteur extracteur vapeur MREC = Motor Recuperador | |
| MREC = Motor Recuperador Motor Recovery Moteur Récupérateur MS1,2 = Motor Secado 1,2 Orying motor 1,2 Moteur de séchage 1,2 MNV = Motor Amastre Abhance Motor Moteur de séchage 1,2 MNV = Presostato Aclarado Rinsed tank Pressure Switch Pressostat de rincage PPL = Presostato Prelavado Prevanah tank Pressure Switch Pressostat de prelavage cuve PPL = Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Pressostat de lavage cuve 1 PT2 = Presostato Tanque 2 Washed tank 2 Pressure Switch Pressostat de lavage cuve 2 R,N = Puntos conexión 230V 330V connection points Points de connexion 230V RC11,12,13 = Resistencia Calentamiento Calderín Boiler Element Heating Resistance Chaufage Chaudière RS1, 2 = Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 Orying Element Heating Resistance Chaufage séchage RTA = Resistencia Calentamiento Aclarado Rinse tank Element Heating Resistance Chaufage invage cuve 2 RT2 = Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufage lavage cuve 2 RT2 = Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chaufage lavage cuve 2 RT3 = Interruptor Fin recorrido Safety end Switch Interrupteur fin de coourse TA = Termostato Aclarado Rinse Themperature Max. Boiler themostat Max. temperature TC12 = Termostato Calderín Temperatura Max. Boiler themostat Max. temperature Themostat Température min. Chaudière TREC = Termostato Seguridad Aclarado Rinse H-Himit Thermostat Themperature min. chaudière TREC = Termostato Seguridad Aclarado Rinse H-Himit Thermostat Themperature min. chaudière TRSA = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler 1 Himit Thermostat Themperature min. Chaudière TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1,2 Washed 1,2 Himit Thermostat Themperature Internostat Limiteur invage TST1,2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler 1 Himit Thermostat Themperature Internostat Limiteur invage TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1,2 Washed 1,2 Thermostat Themperature entracteur vapeur VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos | |
| MS1,2 = Motor Secado 1,2 Drying motor 1,2 Moteur de séchage 1,2 MV = Motor Arrastre Advance Motor Motor Moteur d'entrainement PA = Presostato Aclarado Rinsed tank Pressure Switch Pressostat de incage FPL = Presostato Prelavado Prewash tank Pressure Switch Pressostat de incage FPL = Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Pressostat de incage cuve PT1 = Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Pressostat de lavage cuve 1 PT2 = Presostato Tanque 2 Washed tank 1 Pressure Switch Pressostat de lavage cuve 2 R,N = Puntos conexión 230V 230V connection points Points de connexion 230V RC11,12,13 = Resistencia Galentamiento Galderin Bolier Element Heating Resistance Chaufbage cuve 2 R,N = Resistencia Galentamiento Secado 1, 2 Drying Element Heating Resistance Chaufbage séchage RT14, = Resistencia Galentamiento Aclarado Rinse tank Element Heating Resistance Chaufbage incage RT11,12 = Resistencia Galentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chaufbage lavage cuve 2 SF = Interruptor Fin recorrido Safety end Switch Interrupteur fin de coourse TA = Termostato Aclarado Rinse Thermostat Max. temperature TC11 = Termostato Aclarado Rinse Thermostat Max. temperature Thermostat Temperature max. chaudler TREC = Termostato Galderin Temperatura min. Bolier thermostat Max. temperature Thermostat Temperature max. chaudler TREC = Termostato Recuperador Ricovery Thermostat Thermostat Temperature min. chaudler TREC = Termostato Seguridad Aclarado Rinse H-limit Thermostat Temperature Thermostat Temperature min. chaudler TSA = Termostato Seguridad Calderin 1 Bolier thermostat Temperature Thermostat Temperature Thermostat Limiteur ringage TS1,2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Bolier 1 Termostato Thermostat Limiteur Chaudlere TST1,2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Bolier 1 Termostat Temperature min. Thermostat Limiteur Resource Thermostat Limiteur Resource Total | |
| PR Presostato Aclarado Presostato Prelavado Presost | |
| FPIL = Presostato Prelavado Prewash tank Pressure Switch Presostat de prelavage cuve FPT1 = Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Presostat de lavage cuve 1 FPT2 = Presostato Tanque 2 Washed tank 2 Pressure Switch Presostat de lavage cuve 2 R,N | |
| Presostato Tanque 1 Washed tank 1 Pressure Switch Presostat de lavage cuve 1 | |
| PT2 = Presostato Tanque 2 | |
| R/N = Puntos conexión 230V 230V connection points Points de connexión 230V RC11,12,13 = Resistencia Galentamiento Calderin Bolier Element Heating Resistance Chauftage Chaudière RS1, 2 = Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 Dyring Element Heating Resistance Chauftage séchage RTA = Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 Dyring Element Heating Resistance Chauftage séchage RT11, 12 = Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauftage Invage cure 1 RT2 = Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauftage Invage cure 2 RT2 = Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauftage Invage cure 2 RT2 = Interruptor Fin recordio Safety end Switch Interruptor In de coourse TA = Termostato Aclarado Rinse Thermostat Max. temperature Thermostat de rincage TC11 = Termostato Calderin Temperatura Max. Bolier thermostat Max. temperature Thermostat Température max. chaudièr TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Température min. chaudièr TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Température Transformateur Transformat | |
| RC11,12,13 = Resistencia Galentamiento Calderin Boller Element Heating Resistance Chauflage Chauflère RS1, 2 = Resistencia Galentamiento Secado 1, 2 Drying Element Heating Resistance Chauflage séchage RTA = Resistencia Galentamiento Aclarado Rinse tank Element Heating Resistance Chauflage séchage RT11,12 = Resistencia Galentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauflage Invage cure 1 RT2 = Resistencia Galentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauflage lavage cure 1 RT2 = Resistencia Galentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauflage lavage cure 2 SF = Intemptor Fin recordido Safety end | |
| RS1, 2 = Resistencia Galentamiento Secado 1, 2 Drying Element Heating Resistance Chauftage sechage RTA = Resistencia Galentamiento Aciarado Rinse tank Element Heating Resistance Chauftage ringage RT11,12 = Resistencia Galentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauftage Inage cure 1 RT2 = Resistencia Galentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauftage Iavage cure 1 RT2 = Resistencia Galentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chauftage Iavage cure 1 RT2 = Interruptor Fin recorrido Safety end Swiftch Interrupteur fin de coourse TA = Termostato Aciarado Rinse Thermostat Max. temperature Thermostat de ringage TG11 = Termostato Calderin Temperatura Max. Biolier thermostat Max. temperature Thermostat Température max. chaudier TG12 = Termostato Calderin Temperatura min. Biolier thermostat min. temperature Thermostat Température min. chaudier TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Thermostat Température min. chaudier TREC = Termostato Seguridad Aciarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Umiteur ringage TS1, 2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler I H-limit Thermostat Thermostat Limiteur ringage TS1, 2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler I H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1, 2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler I H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1, 2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler I H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1, 2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler I H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1, 2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler I H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1, 2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1, 2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1, 2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1, 2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1, 2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1, 2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1 (PS1) | |
| RTA = Resistencia Calentamiento Aciarado Rinse tank Element Heating Resistance Chauffage rinçage RT11,12 = Resistencia Calentamiento Tanque 1 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauffage lavage cuve 1 RT2 = Resistencia Calentamiento Tanque 2 Washed Tank 1 Element Heating Resistance Chauffage lavage cuve 2 RT2 = Interruptor Fin recorrido Safety end Switch Interrupteur fin de coourse TA = Termostato Aciarado Rinse Thermostat Max. Temperature Thermostat de rinçage TC11 = Termostato Calderin Temperatura Max. Bolier thermostat Max. temperature Thermostat Temperature max. chaudler TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Thermostat Temperature min. chaudler TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Temperature Thermostat Temperature TRA = Termostato Seguridad Aciarado Rinse H-Himit Thermostat Thermostat Temperature Transformateur Tr | |
| RT11,12 = Resistencia Galentamiento Tanque 1 Washed Tanik 1 Element Heating Resistance Chauffage lavage cure 1 RT2 = Resistencia Galentamiento Tanque 2 Washed Tanik 2 Element Heating Resistance Chauffage lavage cure 2 SF = Interruptor Fin recordio Safety and Safet | |
| RT2 = Resistencia Galentamiento Tanque 2 Washed Tank 2 Element Heating Resistance Chaufage lavage cure 2 SF = Interruptor Fin recorrido Safety end Switch Interrupteur fin de coourse TA = Termostato Aciarado Rinse Thermostat Thermostat de rinçage TC11 = Termostato Calderin Temperatura Max. Boiler thermostat Max. temperature Thermostat Température max. chaudier TC12 = Termostato Calderin Temperatura min. Boiler thermostat min. temperature Thermostat Température min. chaudier TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Thermostat recupérature min. chaudier TRF = Transformador Transformateur TSA = Termostato Seguridad Aciarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Limiteur rinçage TSA = Termostato Seguridad Aciarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Limiteur rinçage TSC1 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler 1 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur chaudiere TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1,2 Washed 1,2 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Universe Chaudiere TST3,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Universe Chaudiere TST3,3 = Termostato Tanque 1,2 Washed 1,2 Thermostat Universe Chaudiere TST3,4 = Termostato Tanque 1,2 Washed 1,2 Thermostat Universe Chaudiere TST4,4 = Termostato Tanque 1,2 Washed 1,2 Thermostat Universe Chaudiere TST4,5 = Termostato Tanque 1,2 Washed 1,2 Thermostat Universe Chaudiere TST4,5 = Termostato Tanque 1,2 Washed 1,2 Thermostat Universe Chaudiere | |
| SF = Interruptor Fin recordido Safety end Switch Interrupteur fin de coourse TA = Terrmostato Aclarado Rinse Thermostat Max. temperature Thermostat de rincage TC11 = Terrmostato Calderin Temperatura Max. Boiler thermostat Max. temperature Thermostat Temperature max. chaudier TC12 = Terrmostato Calderin Temperatura min. Boiler thermostat min. temperature Thermostat Temperature min. chaudier TREC = Terrmostato Recuperador Riccovery Thermostat Thermostat Temperature Transformateur TREF = Transformateur Transformateur TSA = Terrmostato Seguridad Aclarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Limiteur rinçage TS1,2 = Terrmostato Secudo 1, 2 Drying 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur rinçage TSC1 = Terrmostato Seguridad Calderin 1 Boiler 11-limit Thermostat Thermostat Limiteur chaudiere TST1,2 = Terrmostato Seguridad Tanque 1,2 Washed 1,2 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Terrmostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Terrmostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Terrmostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Terrmostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Terrmostato Seguridad Calderin Filing and Rinse Solenoid Valve Electrovanne Rempilissage et rinçage VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| TA = Termostato Aclarado Rinse Thermostat Max. temperature Thermostat de rinçage TC11 = Termostato Calderin Temperatura Max. Solier thermostat Max. temperature Thermostat Temperature max. chaudier TC12 = Termostato Calderin Temperatura min. Solier thermostat min. temperature Thermostat Temperature min. Chaudier TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Thermostat Temperature Thermostat Temperature Thermostat Temperature Tansformateur TSA = Termostato Seguridad Aclarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Uniteur rinçage TS1,2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Solier 1 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur rinçage TSC1 = Termostato Seguridad Calderin 1 Solier 1 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur Chaudier TST1,2 = Termostato Seguridad Calderin 1 Washed 1,2 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 VA = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extractor vapeur | |
| TC11 = Termostato Calderin Temperatura Max. Bolier thermostat Max. temperature Thermostat Température max. chaudier TC12 = Termostato Calderin Temperatura min. Bolier thermostat Max. temperature Thermostat Température max. chaudier TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Thermostat Température min. chaudier TREC = Transformator Transformator Transformator Transformateur Transformateu | |
| TG12 = Termostato Calderin Temperatura min. Bolier thermostat min. temperature Thermostat Température min. chaudient TREC = Termostato Recuperador Recovery Thermostat Thermostat recupérateur TRF = Transformateur Tran | |
| TRF = Transformador Transformer Transformer Transformateur TSA = Termostato Seguridad Aciarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Thermostat Sechage 1, 2 TSC1 = Termostato Secado 1, 2 Drying 1,2 Thermostat Thermostat Sechage 1, 2 TSC1 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boiler I H-limit Thermostat Thermostat Limiteur Chaudière TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Washed 1,2 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TVA = Electrovalvula Lendo y Aclarado Filling and Rinse Solenoid Valve Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne Remplissage et rincage VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| TSA = Termostato Seguridad Aciarado Rinse H-limit Thermostat Thermostat Limiteur rinçage TS1,2 = Termostato Secado 1, 2 Drying 1,2 Thermostat Thermostat Schage 1, 2 TSC1 = Termostato Seguridad Calderin 1 Bollier 11-limit Thermostat Thermostat Limiteur Chaudière TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1,2 Washed 1,2 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TVA = Electrovalvula Lienado y Aciarado Filling and Rinse Solenoid Valve Electrovanne Rempilissage et rinçage VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| TS1,2 = Termostato Secado 1, 2 | |
| TSC1 = Termostato Seguridad Calderin 1 Boller 1 Hi-limit Thermostat Thermostat Limiteur Chaudière TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1,2 Washed 1,2 Hi-limit Thermostat Thermostat Limiteur Javage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Javage 1, 2 VA = Electrovalvula Lenado y Aclarado Filling and Rinse Solenoid Valve Electrovanne Remplissage et rinçage VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| TST1,2 = Termostato Seguridad Tanque 1,2 Washed 1,2 H-limit Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 TT1,2 = Termostato Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat Limiteur lavage 1, 2 VA = Electrovalvula Lienado y Aclarado Filling and Rinse Solenoid Valve Electrovanne Remplissage et rincage VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| TT1,2 = Termostatio Tanque 1, 2 Washed 1,2 Thermostat Thermostat lavage 1, 2 VA = Electrovalvula Llenado y Aciarado Filling and Rinse Solenoid Valve Electrovanne Remplissage et rinçage VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenoid Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| VA = Electrovalvula Llenado y Aciarado Filling and Rinse Solenold Valve Electrovanne Remplissage et rinçage VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenold Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| VEV = Electrovalvula Extractor de Vahos Steam extractor Solenold Valve Electrovanne extracteur vapeur | |
| | |
| VF = Variador de Frecuencia Variable frequency drive Variateur de fréquence | |
| VL1,2 = Electrovalrula Llenado Tanque 1, 2 Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Electrovanne de remplissage 1, 2 | |
| VG = Electrovalvula General Recuperador Recovery Solenoid Valve main Electrovanne général Recuperateur | |
| VREC = Electrovalvula Recuperador Recovery Solenoid Valve Electrovanne Recuperateur | |
| ZA = Alarma Enganchon Buzzer alarm stuck Alarme buzzer blocage | |
| - | |
| COLOR - COLORES COLOUR COULEURS | |
| BLK, bk, n = Negro Black Noir | |
| BLU, bl., a = Azul Blue Bleu | |
| BRN, bn, m = Marrón Srown Marron | |
| GRN, gn, ve = Verde Green Vert GRY, gy, g = Gris Grey Gris | |
| GRY, gy, g = Gris Grey Gris Grey Gris Grey Gris Grange | |
| ONG, 06, 16 Ross Pink Rose | |
| PRP, pr, vl = Violeta Purple Violet | |
| RED, rd, r = Rqio Red Rouge | |
| WHT, wh, b = Blanco White Blanc | |
| YEL, yw, am - Amarilo Yellow Jaune | |
| YELGRA, am/ve Amarilo/verde Yellow / green Jaune / vert | |
| L 37 12168021 | |



13.1.8. ELECTRONIC REGENERATION CARD 12120189 (AD-505)





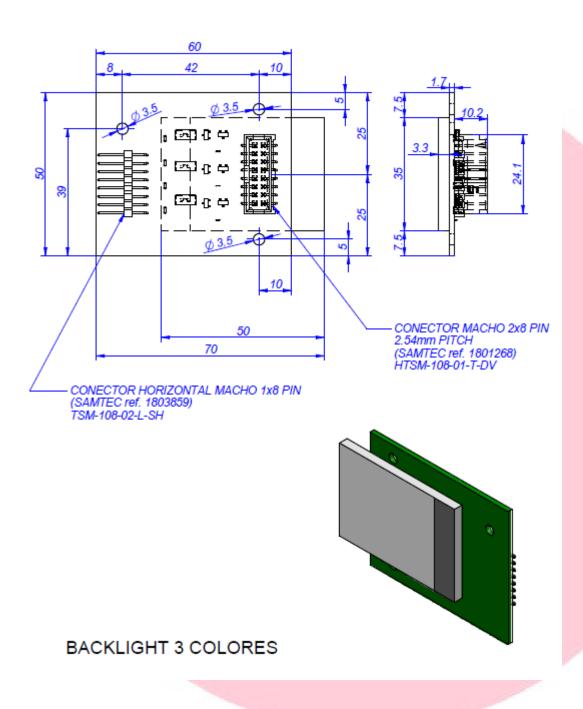




| 8lmb / LENG | | ESPAÑOL | ENGLISH | FRANÇAIS |
|---|---|---|--|--|
| A,B (CCO) | • | Puntos de conexión con K1 | Connection points with K1 | Points de connexion K1 |
| C1,C2,C3,C4 | • | Condensador electrico | Electric condenser | Condensateur électrique |
| CA | • | Reie Auxiliar de Aciarado | Rinse Auxiliary Relay | Relais auxiliaire rinçage |
| CMBL1,2 | | Contactor Bomba lavado 1,2 | Wash 1,2 Pump Contactor | Contacteur pompe lavage 1.2 |
| CMBPL | _ | Contactor Bomba PreLavado | Prewash Pump Contactor Steam Exhaust Motor Contactor | Contacteur Pompe prélavage Contacteur Moteur Extraction vapeur |
| CMS | ÷ | Contactor Motor Extractor de Vahos Contactor Motor Secado | Drying Motor Contactor | Contacteur Moteur Extraction vapeur Contacteur moteur Séchage |
| CMREC | - | Contactor Motor Recuperador | Contactor Motor Recover | Contacteur moteur Recuperateur |
| CRC11,12,13 | - | Contactor Calentamiento Calderin | Boiler Heating Contactor | Contacteur Chauffage Chaudière |
| CRS11,12,21,22 | • | Contactor Calentamiento Secado 1,2 | Drying 1, 2 Heating Contactor | Contacteur chaufage séchage 1.2 |
| CRTA1.2 | - | Contactor Calentamiento Aclarado | Rinse heating Contactor | Contacteur chaufage Rinçage |
| CRT11,12 | - | Contactor Calentamiento Tanque 1 | Tank 1 Heating Contactor | Contacteur Chaufage Cuve 1 |
| CRT21,22 | - | Contactor Calentamiento Tanque 2 | Tank 2 Heating Contactor | Contacteur Chauffage Cuve 2 |
| DS.ABR | - | Dos filcador Abrillantador | Rinse doser | Doseur tensoactive |
| DS.DET | - | Dosificador Detergente | Detergent doser | Doseur détergent |
| F | - | Fusible | Fise | Fusible |
| FMEV | • | Termico Motor Extractor | Steam Exhaust Motor Thermal Overload | Thermique Moteur Extraction vapeur |
| FML1,2 | • | Termico Motor Bomba Lavado1,2 | Wash 1,2 Pump Motor Thermal Overload | Thermique Moteur pompe lavage 1.2 |
| FM81,2 | • | Termico Motor Secado 1,2 | Drying Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Séchage |
| FMREC | - | Termico Motor Recuperador | Recover Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Recuperateur |
| HI | • | Lampara Indicador Marcha | Operation light | Voyant de fonctionnement |
| H2 | • | Lampara Indicador Atorado | Stuck Indicator Lamp | Voyant Bioqués |
| IA. | • | Interruptor Accionamiento Aciarado | Rinsing actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de rinçage |
| IE1,2 | • | Pulsador Parada de emergencia 1,2 | Emergency 1,2 stop push button | Bouton-poussoir Arrêt d'urgence 1,2 |
| IG | • | Interruptor general. | Power On | Interrupteur général |
| IGS | | Interruptor General de seguridad. | Disconnect Switch | Interrupteur Général de sécurité |
| M/IP | | Interruptor Accionamiento Lavado | Wash actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de lavage |
| IM / IP | | Pulsador Marcha / Parada Interruptor Puerta Lavado | Start / Stop push button Washer Door Switch | Bouton de démarrage / amit Interrupteur de porte de lavage |
| IPPL | ÷ | Interruptor Puerta PreLavado | Prewash Door Switch | Interrupteur de porte prélavage |
| PT1,2 | _ | Interruptor Puerta Tanque 1,2 | Tank 1.2 Door Switch | Interrupteur de porte cure 1.2 |
| R | - | Interruptor Retroceso Desenganche | Reverse stuck Switch | Interrupteur marche arrière à la biocage |
| ISV | - | Interruptor Seguridad Enganchon | Overload stuck Switch | Interrupteur marche à la biocage |
| PRG | - | Control Electronico | Electronic Control | Contrôle électronique |
| KA1, 2 | - | Rele Auxiliar Llenado y Aclarado 1, 2 | Fill and Rinse 1, 2 Auxiliary Relay | Relais auxiliaire remplissage et rinçage 1, 2 |
| KP | - | Reie de Puerta | Door Relay | Relais de porte |
| KTT1 | • | Reie Auxiliar Termostato Tanque1 | Auxiliary Relay Tank Thermostat1 | Thermostat Relais auxiliaire cuve 1 |
| K1 | | Rele Auxiliar Generador Agua Callente | Auxiliary Relay Hot Water Generator | Générateur auxiliaire Relais eau chaude |
| MBA | | Moto Bomba Aclarado | Pump Rinsing | Pompe Rinçage |
| MBL1,2 | • | Moto Bomba Lavado1,2 | Washed Pump 1,2 | Pompe de lavage 1,2 |
| MBP | • | Moto Bomba Lienado | Filing Pump | Pompe de remplissage |
| MBPL | • | Moto Bomba PreLavado | Prewash Pump | Pompe à prélavage |
| MEV | • | Motor Extractor de Vahos | Steam extractor motor | Moteur extracteur vapeur |
| MREC | - | Motor Recuperador | Motor Recovery | Moteur Récupérateur |
| MS1,2 | • | Motor Secado 1,2 | Drying motor 1,2 | Moteur de séchage 1,2 |
| MV PA | - | Motor Arrastre Presostato Aclarado | Advance Motor Rinsed tank Pressure Switch | Moteur d'entraînement Pressostat de rinçage |
| PPL | _ | Presostato Prelavado | Prewash tank Pressure Switch | Pressostat de prélavage cuve |
| PT1 | _ | Presostato Tanque 1 | Washed tank 1 Pressure Switch | Pressostat de lavage cuve 1 |
| P12 | | Presostato Tanque 2 | Washed tank 2 Pressure Switch | Pressostat de lavage cuve 2 |
| R,N | - | Puntos conexión 230V | 230V connection points | Points de connexion 230V |
| RC11,12,13 | - | Resistencia Calentamiento Calderin | Boiler Element Heating | Resistance Chaurage Chaudière |
| R81, 2 | - | Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 | Drying Element Heating | Resistance Chaufage séchage |
| RTA | - | Resistencia Calentamiento Aciarado | Rinse tank Element Heating | Resistance Chaufage rinçage |
| RT11,12 | | Resistencia Calentamiento Tanque 1 | Washed Tank 1 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 1 |
| | - | | | |
| RT2 | - | Resistencia Calentamiento Tanque 2 | Washed Tank 2 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 2 |
| RT2 SF | : | Resistencia Calentamiento Tanque 2 Interruptor Fin recorrido | Safety end Switch | Resistance Chaufage lavage cuve 2 Interrupteur fin de coourse |
| RT2 SF TA | : | Resistencia Calentamiento Tanque 2 Interruptor Fin recorrido Termostato Aciarado | Safety end Switch Rinse Thermostat | Resistance Chauffage lavage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage |
| RT2 SF TA TC11 | : | Resistencia Calentamiento Tanque 2 Interruptor Fin recorrido Termostato Aciarado Termostato Calderin Temperatura Max. | Safety end Switch Rinse Thermostat Boiler thermostat Max. temperature | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière |
| RT2 SF TA TC11 TC12 | : | Resistencia Calentamiento Tanque 2 Interruptor Fin recorrido Termostato Aciarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. | Safety end Switch Rinse Thermostat Boller thermostat Max. temperature Boller thermostat min. temperature | Resistance Chauflage lavage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC | : | Resistencia Calentamiento Tanque 2 Interruptor Fin recorrido Termostato Aclarado Termostato Calderín Temperatura Max. Termostato Calderín Temperatura min. Termostato Recuperador | Safety end Switch Rinse Thermostat Boller thermostat Max. temperature Soller thermostat min. temperature Recovery Thermostat | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat recupérature min. chaudière |
| RTI2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF | : | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador | Safety end Switch Rinse Thermostat Solier thermostat Max. temperature Solier thermostat min. temperature Recovery Thermostat Transformer | Resistance Chaufage lavage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max, chaudière Thermostat Température min, chaudière Thermostat récupérateur Thansformateur |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA | - | Resistencia Calentamiento Tanque 2 internuptor Fin recorrido Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado | Safety end Switch Rinse Thermostat Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Recovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat | Resistance Chauflage lavage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Temperature max, chaudière Thermostat Temperature min, chaudière Thermostat recupérateur Thansformateur Thermostat Limiteur rincage |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 | - | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recorrido Termostato Aciarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aciarado Termostato Seguridad Aciarado Termostato Secado 1, 2 | Safety end Switch Rinse Thermostat Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Ricovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat recupérature min. chaudière Thermostat récupérateur Titansformateur Titansformateur Thermostat Limiteur rinçage Thermostat séchage 1, 2 |
| RT2 SF TA TC011 TC12 TREC TREC TRA TSA TS1,2 TBC1 | - | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 | Safety end Switch Rinse Thermostat Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Recovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat recupérateur Thansformateur Thermostat Limiteur rincage Thermostat séchage 1, 2 Thermostat Limiteur Chaudière |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recorrido Termostato Aciarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aciarado Termostato Seguridad Aciarado Termostato Secado 1, 2 | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Orying 1,2 Thermostat Orying 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat | Resistance Chaufage lavage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat recupérateur Transformateur Thermostat Limiteur rincage Thermostat séchage 1, 2 Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur lavage 1, 2 |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TSC1 TST1,2 | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 | Safety end Switch Rinse Thermostat Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Recovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat recupérateur Thansformateur Thermostat Limiteur rincage Thermostat séchage 1, 2 Thermostat Limiteur Chaudière |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TS01 TS11,2 TT1,2 | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 internuptor Fin recorrido Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Termostato Recuperador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Tanque 1, 2 | Safety end Switch Rinse Thermostat Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Recovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Thermostat | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat recupérateur Titansformateur Titansformateur Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur inaugière 1, 2 Thermostat Limiteur inaugière 1, 2 |
| RT2 SF TA TCH TCH2 TREC TRF TSA TSCH TST1,2 TT1,2 TT1,2 TT1,2 TT1,2 VA VEV | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recorrido Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Recuperador Transtermador Termostato Recuperador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Llenado y Aclarado Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Recovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Thermostat Washed 1,2 Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Variable Requency drive | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat séchage 1, 2 Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat lavage 1, 2 Electrovanne Rempilssage et rinçage |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TREC TBA TS1,2 TS1,2 TS1,2 TT1,2 TT1,2 VA VEV | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Recuperador Termostato Recuperador Transformador Termostato Recuperador Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Lenado Tanque 1,2 Electrovalvula Lenado Tanque 1,2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Lenado Tanque 1,2 | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Drying 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Remostat State Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve | Resistance Chaufage lavage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Rempilssage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de tréquence Electrovanne de rempilssage 1, 2 |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TREC TS1,2 TS1,2 TS1,2 TT1,2 VA VEV VF VL | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transbrmador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Termostato Tanque 1, 2 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Unendo Tanque 1, 2 Electrovalvula Ceneral Recuperador | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Drying 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Thermostat Washed 1,2 Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Variable thequency drive Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max, chaudière Thermostat Température min, chaudière Thermostat Température min, chaudière Thermostat Température Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Rempilissage et rincage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de fréquence Electrovanne de rempilissage 1, 2 Electrovanne général Recuperateur |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TRF TSA TSA TSC1 TSC1 TSC1 VA VEV VF VF VG VREC | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recorrido Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transtermador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Eremostato Seguridad Calderin 1 Sermostato Seguridad Calderin 1 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Lenado y Aclarado Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula Recuperador | Safety end Switch Rinse Thermostat Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Recovery Thermostat Transformer Rinse H-Ilmit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-Ilmit Thermostat Washed 1,2 H-Ilmit Thermostat Washed 1,2 Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Variable frequency drive Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve main Recovery Solenoid Valve | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur finçage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rincage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de fréquence Electrovanne de remplissage 1, 2 Electrovanne Remplissage 1, 2 Electrovanne Remplissage 1, 2 Electrovanne Remplissage 1, 2 Electrovanne Recuperateur Electrovanne Recuperateur |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TREC TS1,2 TS1,2 TS1,2 TT1,2 VA VEV VF VL | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transbrmador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Termostato Tanque 1, 2 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Unendo Tanque 1, 2 Electrovalvula Ceneral Recuperador | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Drying 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Thermostat Washed 1,2 Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Variable thequency drive Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max, chaudière Thermostat Température min, chaudière Thermostat Température min, chaudière Thermostat Température Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Rempilissage et rincage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de fréquence Electrovanne de rempilissage 1, 2 Electrovanne général Recuperateur |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TS1,2 TS1,2 TS1,2 TT1,2 VA VEV VF VVL(2 VO VREC ZA | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Calendo Tanque 1, 2 Electrovalvula Calendo Tanque 1, 2 Electrovalvula Ceneral Recuperador Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Drying 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-mostat Washed 1,2 Remostat Rilling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Variable thequency drive Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve main Recovery Solenoid Valve | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur chaudière Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Rempilissage et rincage Electrovanne Rempilissage et rincage Electrovanne de rempilissage 1, 2 Electrovanne de rempilissage 1, 2 Electrovanne Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage |
| RT2 SF TA TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TSO1 TST1,2 TT1,2 TT1,2 VA VEV VF VL1,2 VA VEV VF VREC ZA COLOR | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transtrimador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Euractor de Valhos Variador de Frecuencia Electrovalvula Lienado Tanque 1, 2 Electrovalvula Calderia Recuperador Electrovalvula Ceneral Recuperador Electrovalvula General Recuperador Alarma Enganchon COLORES | Safety end Switch Rinse Thermostat Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Ricovery Thermostat Transformer Rinse H-I-Imit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-I-Imit Thermostat Washed 1,2 H-I-Imit Thermostat Washed 1,2 Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Variable frequency drive Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve main Recovery Solenoid Valve main Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur finçage Thermostat Limiteur finçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de fréquence Electrovanne de remplissage 1, 2 Electrovanne de remplissage 1, 2 Electrovanne Remplissage 2 Electrovanne Remplissage 3 Electrovanne Remplissage 4 Electrovanne Remplissage 4 Electrovanne Remplissage 4 Electrovanne Remplissage 5 Electrovanne Remplissage 6 Electrovanne Remplissage 7 Electrovanne 8 Electr |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TSC1 TS1,2 TSC1 TS1,2 TV1,2 VA VEV VF VL1,2 VG COLOR BLIK, bk, n | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Tanque 1,2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Fracuencia Electrovalvula Uenado Tanque 1,2 Electrovalvula Uenado Tanque 1,2 Electrovalvula Ceneral Recuperador Electrovalvula General Recuperador Alarma Enganchon COLORES | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Ricovery Thermostat Ricovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler I H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Rilling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve | Resistance Chaufage lawage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur Sauge 1, 2 Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Electrovanne Rempilssage et rinçage Electrovanne Rempilssage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de tréquence Electrovanne général Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TS1,2 TS1,2 TT1,2 TY1,2 VA VEV VF VG VREC ZA COLOR BLV, bk, n BLU, bl, a | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Extractor de Vahos Varlador de Frecuencia Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon Occides Segurio Azul | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Riccovery Thermostat Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Drying 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Respectively of the State of the State of the State Steam extractor Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve main Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Black Blue | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Rempilssage et rincage Electrovanne Rempilssage et rincage Electrovanne de rempilssage 1, 2 Electrovanne de rempilssage 1, 2 Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bieu |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transtrimador Termostato Recuperador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalivila Llenado y Aclarado Electrovalivila Extractor de Vahos Variador de Precuencia Electrovalivila General Recuperador Electrovalivila General Recuperador Electrovalivila Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro | Safety end Switch Rinse Thermostat Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Hiscovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Filling Tank 1,2 Solenoid Valve Filling Tank 1,2 Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve main Recovery Solenoid Valve main Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown | Resistance Chaufage lawage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur fincage Thermostat Limiteur fincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rincage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de fréquence Electrovanne de remplissage 1, 2 Electrovanne Remplissage 1, 2 Electrovanne Remplissage 1, 2 Electrovanne Remplissage 1 Electrovanne Rempliss |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TREC TRSA TS1,2 TSC1 TS1,2 TSC1 TS1,2 TSC2 TSC2 TSC1 TS1,2 TC1,2 VA VEV VF VL1,2 VA VEV VF COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BLU, bl, a BRN, bh, m GRN, gn, ve | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula General Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Ricovery Thermostat Ricovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Drying 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Rilling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green | Resistance Chaufage lawage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur Ghaudière Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de tréquence Electrovanne général Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA, 2 TSC1 TS1,2 TT1,2 TT1,2 TT1,2 TT1,2 TT1,2 VG VEV VF VF VC VF VC | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Recuperador Transformador Transformador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrior Verde Gris | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Usylng 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Pactovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Bluzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Gireen Gireen | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Euniteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur chaudière Thermost |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Min. Termostato Recuperador Transtrimador Termostato Recuperador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Electrovalvula Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Extractor de Procuencia Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrio Marrio Verde Gris Naranja | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Solier thermostat Max. temperature Rinse Thermostat min. temperature Recovery Thermostat Thermostat Thermostat Thermostat Thermostat Thermostat Doyling 1,2 Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Grey Connige | Resistance Chaufage lawage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température Transformateur Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur chaudière Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de ringage Electrovanne de remplissage 1, 2 Electrovanne Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Cdris Corange |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TSC1 TST1,2 TT1,2 VA VEV VF VL1,2 VG VEV VF VL1,2 VG GOLOR BLV, bk, n BLV, bk, n BLV, bl, a BRN, bn, m GRN, go, ve | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Termostato Recuperador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Electrovalvula Eurado y Aclarado Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula General Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Ricovery Thermostat Ricovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Usahed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Hormostat Rilling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Blue Brown Green Grey Crange Pink | Resistance Chaufage lawage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Electrovanne Rempilssage et rinçage Electrovanne Rempilssage et rinçage Electrovanne de rempilssage 1, 2 Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Gris Corange Rose |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TRF TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recorrido Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aciarado Termostato Seguridad Aciarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Electrovalvula Uenado y Aciarado Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula Genera Recuperador Electrovalvula Genera Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Usylng 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Thermostat Washed 1,2 Thermostat Filling and Rinse Bolenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Parable the Steam of the Steam extractor Solenoid Valve Riccovery Solenoi | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température Tinansformateur Tinansformateur Tinansformateur Tinemostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Rempilissage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de fréquence Electrovanne genteral Recuperateur Electrovanne genteral Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bileu Marron Vert Gris Crange Rose Violet |
| RT2 SF TA TC11 TC11 TC12 TREC TRF TSA, TSC1 TS1,2 TSC1 TS1,2 TSC1 TS1,2 TY1,2 TY1,2 TY1,2 VA VEV VF VL1,2 VG COLOR BLI, bi, n BLI, bi, n BRI, bi, m GRN, gn, ve GRY, gy, g ORG, or, na PNK, pk, re | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Termostato Recuperador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Electrovalvula Eurado y Aclarado Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Frecuencia Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula General Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Ricovery Thermostat Ricovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Usahed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Hormostat Rilling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Ricovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Blue Brown Green Grey Crange Pink | Resistance Chaufage lawage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Electrovanne Rempilssage et rinçage Electrovanne Rempilssage et rinçage Electrovanne de rempilssage 1, 2 Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bleu Marron Vert Gris Corange Rose |
| RT2 SF TA TC11 TC12 TREC TREC TREF TSA TS1,2 TSC1 TST1,2 TT1,2 TVA VEV VF VL1,2 VA VEV VF VL3,2 VF COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BRN, bn, m GRN, gn, ve GRY, gy, gy ORG, or, na PNK, pk, rc PRP, pr, vt RED, rd, r | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Termostato Recuperador Termostato Secado 1, 2 Termostato Tanque 1, 2 Electrovalvula Electrovalvula Llenado y Aclarado Electrovalvula Electrovalvula Ceneral Recuperador Electrovalvula Ceneral Recuperador Electrovalvula Ceneral Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Nararja Rosa Violeta Rejo | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Solier thermostat Max. temperature Solier thermostat min. temperature Recovery Thermostat Thermostat Thermostat Thermostat Drying 1,2 Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler 1 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Filling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Black Blue Brown Green Grey Crange Pink Purplie Red | Resistance Chaufage lawage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rincage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température Thermostat Limiteur fincage Thermostat Limiteur fincage Thermostat Limiteur rincage Thermostat Limiteur chaudière Thermostat Limiteur lawage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rincage Electrovanne Remplissage et rincage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de tréquence Electrovanne Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Sieu Marron Vert Gris Orange Riose Violet Rouge |
| RT2 SF TA TC11 TC11 TC12 TREC TREC TRET TS1,2 TSC1 TS1,2 TS1,2 TT11,2 TT11,2 VA VEV VF VL1,2 VG VL1,2 VG COLOR BLK, bk, n BLU, bl, a BLU, bl, a BLU, bl, a GRN, gn, ve GRY, gy, g GRY, gy, g GRY, gy, g GRY, gy, g FRP, pr, vi WHT, wh, b | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Termostato Seguridad Tanque 1,2 Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Fracuencia Electrovalvula Extractor de Vahos Variador de Fracuencia Electrovalvula Uenado Tanque 1, 2 Electrovalvula Uenado Tanque 1, 2 Electrovalvula General Recuperador Electrovalvula Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta Rigo Blanco | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Recovery Thermostat Rinse H-limit Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Boiler I H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Rilling and Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Blue Brown Green Grey Crange Pink Pupile Red White | Resistance Chaufage lawage cuve 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur Chaudière Thermostat Limiteur Ghaudière Thermostat Limiteur Ghaudière Thermostat Limiteur avage 1, 2 Thermostat Limiteur avage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de trêduence Electrovanne général Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Bieu Marmon Vert Gris Crange Rose Violet Rouge Blanc |
| RT2 SF TA TA TC11 TC12 TREC TRF TSA TS1,2 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 TSC1 | | Resistencia Calentamiento Tanque 2 interruptor Fin recordio Termostato Aclarado Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. Termostato Recuperador Transformador Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Aclarado Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Calderin 1 Termostato Seguridad Tanque 1, 2 Electrovalvula Electrovalvula Uenado y Aclarado Electrovalvula Extractor de Vahos Varlador de Frecuencia Electrovalvula Genera Recuperador Electrovalvula Genera Recuperador Alarma Enganchon COLORES Negro Negro Azul Marrón Verde Gris Naranja Rosa Violeta Rojo Bilanco Amarilio | Safety end Switch Rinse Thermostat Max. temperature Boiler thermostat Max. temperature Riccovery Thermostat Transformer Rinse H-limit Thermostat Drying 1,2 Thermostat Usyling 1,2 Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 H-limit Thermostat Washed 1,2 Rinse Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Steam extractor Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Recovery Solenoid Valve Buzzer alarm stuck COLOUR Bluc Brown Green Green Grey Connge Pink Purple Red White Yellow | Resistance Chaufage lavage cure 2 Interrupteur fin de coourse Thermostat de rinçage Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Température min. chaudière Thermostat Euniteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur rinçage Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Thermostat Limiteur lavage 1, 2 Electrovanne Remplissage et rinçage Electrovanne extracteur vapeur Variateur de fréquence Electrovanne genteral Recuperateur Electrovanne genteral Recuperateur Electrovanne Recuperateur Alarme buzzer blocage COULEURS Noir Blieu Marmon Vert Oris Orange Rose Violet Rouge Blanc Jaune |

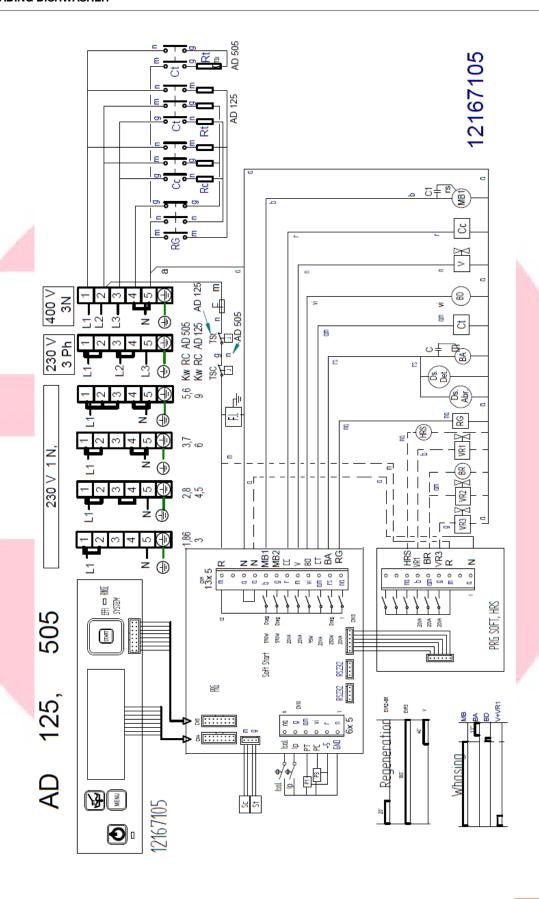


13.1.9. BACKLIGHT 12097036 (AD-505)







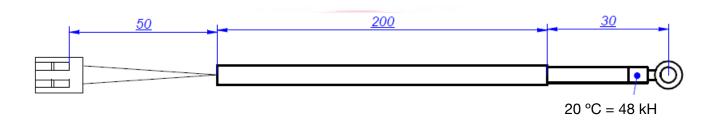


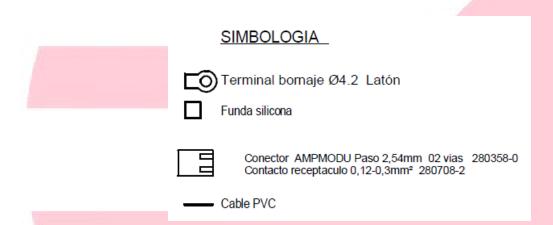


| Simb / LENG | | ESPAÑOL | ENGLISH | FRANÇAIS |
|----------------------------|---|--|--|--|
| A.B (CCO) | - | Puntos de conexión con K1 | ENGLISH Connection points with K1 | Points de connexion K1 |
| C1,C2,C3,C4 | ÷ | Condensador electrico | Electric condenser | Condensateur électrique |
| CA | | Rele Auxiliar de Aclarado | Rinse Auxiliary Relay | Relais auxiliaire rinçage |
| CMBL1,2 | - | Contactor Bomba lavado 1,2 | Wash 1,2 Pump Contactor | Contacteur pompe lavage 1.2 |
| CMBPL | • | Contactor Bomba PreLavado | Prewash Pump Contactor | Contacteur Pompe prélavage |
| CMEV | • | Contactor Motor Extractor de Vahos | Steam Exhaust Motor Contactor | Contacteur Moteur Extraction vapeur |
| CMS | • | Contactor Motor Secado | Drying Motor Contactor | Contacteur moteur Séchage |
| CMREC | • | Contactor Motor Recuperador | Contactor Motor Recover | Contacteur moteur Recuperateur |
| CRC11,12,13 | • | Contactor Calentamiento Calderin | Boiler Heating Contactor | Contacteur Chaufage Chaudière |
| CR\$11,12,21,22 CRTA1,2 | ÷ | Contactor Calentamiento Secado 1,2 Contactor Calentamiento Aclarado | Drying 1, 2 Heating Contactor Rinse heating Contactor | Contacteur chaufage séchage 1.2 Contacteur chaufage Rinçage |
| CRT11.12 | ÷ | Contactor Calentamiento Actarado Contactor Calentamiento Tanque 1 | Tank 1 Heating Contactor | Contacteur Chaufage Cure 1 |
| CRT21,22 | ÷ | Contactor Calentamiento Tanque 2 | Tank 2 Heating Contactor | Contacteur Chauffage Cure 2 |
| DS.ABR | • | Dosificador Abrillantador | Rinse doser | Doseur tensoactive |
| DS.DET | - | Dosificador Detergente | Detergent doser | Doseur détergent |
| F | • | Fusible | Fise | Fusible |
| FMEV | | Termico Motor Extractor | Steam Exhaust Motor Thermal Overload | Thermique Moteur Extraction vapeur |
| FML1,2 | - | Termico Motor Bomba Lavado1,2 | Wash 1,2 Pump Motor Thermal Overload | Thermique Moteur pompe lavage 1.2 |
| FMS1,2 | • | Termico Motor Secado 1,2 | Drying Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Séchage |
| FMREC | • | Termico Motor Recuperador | Recover Motor Thermal Overload | Thermique du Moteur Recuperateur |
| H1 H2 | ÷ | Lampara Indicador Marcha | Operation light Stuck Indicator Lamp | Voyant de fonctionnement |
| IA | ÷ | Lampara Indicador Atorado Internutor Accionamiento Aciarado | Rinsing actuator Switch | Voyant Bloqués Interrupteur d'actionneur de rinçage |
| E1.2 | ÷ | Pulsador Parada de emergencia 1,2 | Emergency 1,2 stop push button | Bouton-poussoir Amit d'urgence 1,2 |
| IG . | | Interruptor general. | Power On | Interrupteur général |
| igs | - | Interruptor General de seguridad. | Disconnect Switch | Interrupteur Général de sécurité |
| L | | Interruptor Accionamiento Lavado | Wash actuator Switch | Interrupteur d'actionneur de lavage |
| IM / IP | | Pulsador Marcha / Parada | Start / Stop push button | Bouton de démarrage / arrêt |
| IPA | • | Interruptor Puerta Lavado | Washer Door Switch | Interrupteur de porte de lavage |
| IPPL | - | Interruptor Puerta PreLavado | Prewash Door Switch | Interrupteur de porte prélavage |
| IPT1,2 | | Interruptor Puerta Tanque 1,2 | Tank 1.2 Door Switch | Interrupteur de porte cuve 1.2 |
| IR | | Interruptor Retroceso Desenganche | Reverse stuck Switch | Interrupteur marche arrière à la biocage |
| PRG | ÷ | Interruptor Seguridad Enganchon Control Electronico | Overload stuck Switch Electronic Control | Interrupteur marche à la biocage |
| KA1, 2 | | Rele Auxiliar Lienado y Aciarado 1, 2 | Fill and Rinse 1, 2 Auxiliary Relay | Contrôle électronique Relais auxillaire remplissage et rinçage 1, 2 |
| KP | ÷ | Rele de Puerta | Door Relay | Relais de porte |
| KTT1 | | Rele Auxiliar Termostato Tanque1 | Auxiliary Relay Tank Thermostat1 | Themostat Relais auxiliaire cuve 1 |
| K1 | | Rele Auxiliar Generador Agua Callente | Auxiliary Relay Hot Water Generator | Générateur auxiliaire Relais eau chaude |
| MBA | _ | Moto Bomba Aclarado | Pump Rinsing | Pompe Rinçage |
| MBL1,2 | | Moto Bomba Lavado1,2 | Washed Pump 1,2 | Pompe de lavage 1,2 |
| MBP | • | Moto Bomba Llenado | Filing Pump | Pompe de remplissage |
| MBPL | | Moto Bomba PreLavado | Prewash Pump | Pompe à prélavage |
| MEV | • | Motor Extractor de Vahos | Steam extractor motor | Moteur extracteur vapeur |
| MREC | • | Motor Recuperador | Motor Recovery | Moteur Récupérateur |
| M81,2 | - | Motor Secado 1,2 | Drying motor 1,2 | Moteur de séchage 1,2 |
| MV | • | Motor Arrastre | Advance Motor | Moteur d'entraînement |
| PA PPL | | Presostato Aciarado | Rinsed tank Pressure Switch | Pressostat de rinçage |
| PT1 | | Presostato Prelavado Presostato Tanque 1 | Prewash tank Pressure Switch Washed tank 1 Pressure Switch | Pressostat de prélavage cuve Pressostat de lavage cuve 1 |
| P12 | | Presostato Tanque 2 | Washed tank 2 Pressure Switch | Pressostat de lavage cuve 2 |
| R,N | | Puntos conexión 230V | 230V connection points | Points de connexion 230V |
| RC11,12,13 | - | Resistencia Calentamiento Calderin | Boller Element Heating | Resistance Chauffage Chaudière |
| RS1, 2 | • | Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 | Drying Element Heating | Resistance Chauffage séchage |
| RTA | | Resistencia Calentamiento Aclarado | Rinse tank Element Heating | Resistance Chauffage rinçage |
| RT11,12 | _ | Resistencia Calentamiento Tanque 1 | Washed Tank 1 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 1 |
| RT2 | _ | Resistencia Calentamiento Tanque 2 | Washed Tank 2 Element Heating | Resistance Chaufage lavage cuve 2 |
| SF | - | Interruptor Fin recorrido | Safety end Switch | Interrupteur fin de coourse |
| TA | • | Termostato Aciarado | Rinse Thermostat | Thermostat de rinçage |
| TC11 TC12 | | Termostato Calderin Temperatura Max. Termostato Calderin Temperatura min. | Boiler thermostat Max. temperature Boiler thermostat min. temperature | Thermostat Température max. chaudière Thermostat Température min. chaudière |
| TREC | | Termostato Cardenn Temperatura min. | Recovery Thermostat | Thermostat recuperature min. chaudiere |
| TRE | | Transformador | Transformer | Transformateur |
| TSA | - | Termostato Seguridad Aclarado | Rinse H-limit Thermostat | Thermostat Limiteur rinçage |
| T81,2 | - | Termostato Secado 1, 2 | Drying 1,2 Thermostat | Thermostat séchage 1, 2 |
| TSC1 | | Termostato Seguridad Calderin 1 | Boiler 1 HI-limit Thermostat | Thermostat Limiteur Chaudière |
| T8T1,2 | | Termostato Seguridad Tanque 1,2 | Washed 1,2 H-limit Thermostat | Thermostat Limiteur lavage 1, 2 |
| TT1,2 | | Termostato Tanque 1, 2 | Washed 1,2 Thermostat | Thermostat lavage 1, 2 |
| VA | | Electrovalvula Llenado y Aclarado | Filling and Rinse Sciencid Valve | Electrovanne Remplissage et rinçage |
| VEV | | Electrovalvula Extractor de Vahos | Steam extractor Sciencid Valve | Electrovanne extracteur vapeur |
| VF VL1,2 | | Variador de Frecuencia Electrovalvula Llenado Tanque 1, 2 | Variable frequency drive Filling Tank 1, 2 Solenold Valve | Variateur de fréquence Electrovanne de remplissage 1, 2 |
| VG VG | | Electrovalvula Elenado l'anque 1, 2 Electrovalvula General Recuperador | Recovery Solenoid Valve main | Electrovanne général Recuperateur |
| VREC | | Electrovalvula Recuperador | Recovery Solenoid Valve | Electrovanne Recuperateur |
| ZA | | Alarma Enganchon | Buzzer alarm stuck | Alarme buzzer blocage |
| | - | - | | _ |
| COLOR | • | COLORES | COLOUR | COULEURS |
| BLK, bk, n | | Negro | Black | Noir |
| BLU, bl, a | | Azul | Blue | Bleu |
| BRN, bn, m | | Marrón | Brown | Marron |
| GRN, gn, ve | | Verde | Green | Vert |
| GRY, gy, g | _ | Gris Nameda | Grey | Gris Orange |
| ORG, or, na PNK, pk, rs | | Naranja Rosa | Orange Pink | Orange Rose |
| PRP, pr, vi | | Violeta | Purple | Violet |
| RED, rd, r | _ | Rojo | Red | Rouge |
| WHT, wh, b | | Blanco | White | Blanc |
| YEL, yw, am | | Amarilo | Yellow | Jaune |
| | | Amarilo/verde | Yellow / green | Jaune / vert |
| YEL/GRY, am/ve | | | | |
| YELIGIN, am/ve | ÷ | | L 37 | 12168021 |



13.2. TEMPERATURE PROBE 12025036 (CO-502, CO-502 W, COP-144, COP-504 W and AD-505)





To check the probe, it is necessary to measure the resistance between the two terminals. At an ambient temperature of 20 °C this should be approximately 48 kH.

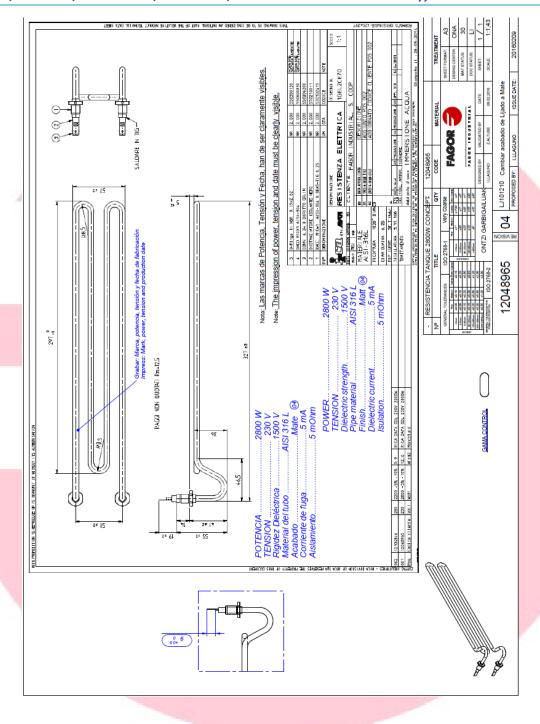


13.3. RESISTOR

| | Tank | Boiler | | | | | |
|-----------|----------|----------|----------|----------|---------------|---------------|---------------|
| | 12048965 | 12046952 | 12159451 | 12212410 | 12098745 | 12090551 | 12098741 |
| | 2.8 kW | 0.8 kW | 2.8 kW | 1 kW | 5.6 kW | 5.6 kW | 2.8 kW |
| | Z.O KVV | U.O KVV | Z.O KVV | I KVV | Boiler 💮 | Boiler | Boiler |
| CO-500 | EVO 1.0 | | EVO 2.0 | | | | EVO 1.0 y 2.0 |
| CO-501 | EVO 1.0 | | EVO 2.0 | | EVO 1.0 y 2.0 | | |
| CO-502 | EVO 1.0 | | EVO 2.0 | | EVO 1.0 y 2.0 | | |
| CO-502 W | EVO 1.0 | | | | EVO 1.0 | | |
| COP-503 | EVO 1.0 | | | | | EVO 1.0 | |
| COP-504 | EVO 1.0 | | EVO 2.0 | | | EVO 1.0 y 2.0 | |
| COP-504 W | EVO 1.0 | | | | | EVO 1.0 | |
| AD-505 | | EVO 1.0 | | EVO 2.0 | | EVO 1.0 v 2.0 | |



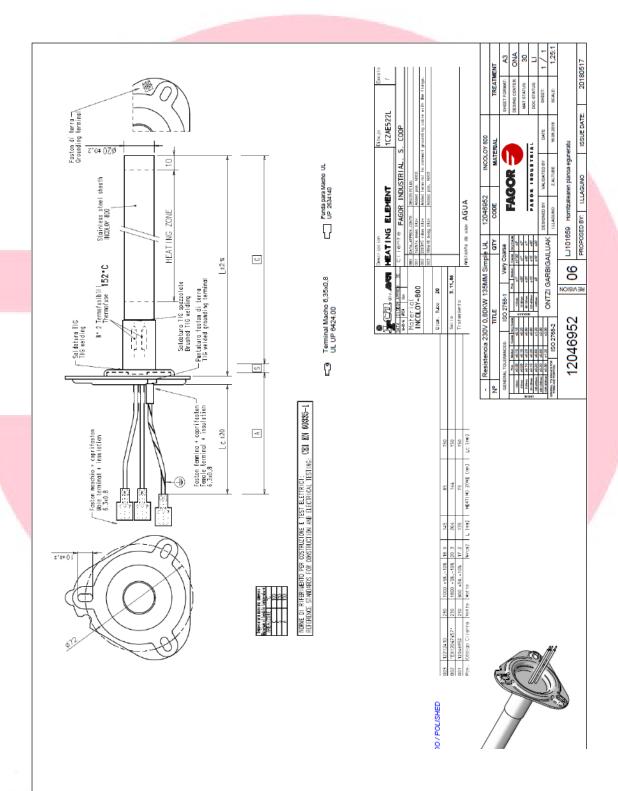
13.3.1. TANK RESISTANCE 230 V 2,8 kW 324 mm SIMPLE UL 12048965 (CO-500, CO-501, CO-502, CO-502 W, COP-503, COP-504 and COP-504 W))





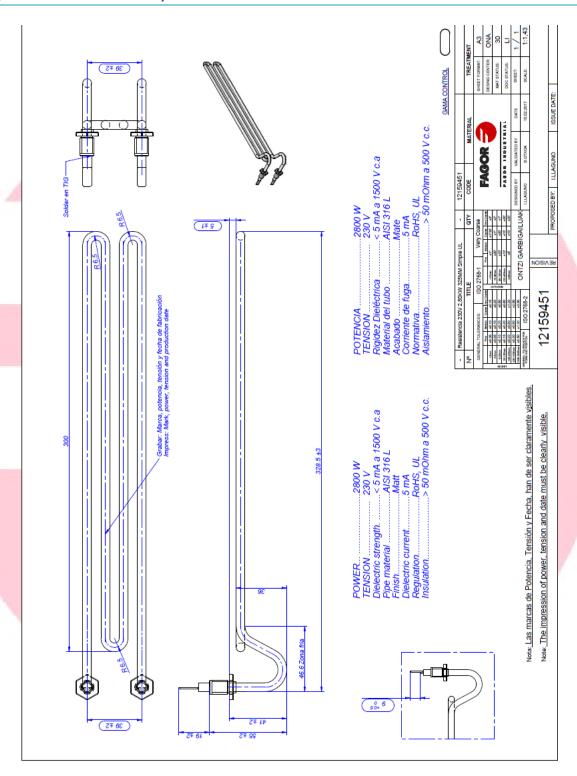


13.3.2. TANK RESISTANCE 230 V 0.8 kW 135 mm SIMPLE UL 12046952 (AD-505 EVO 1.0)





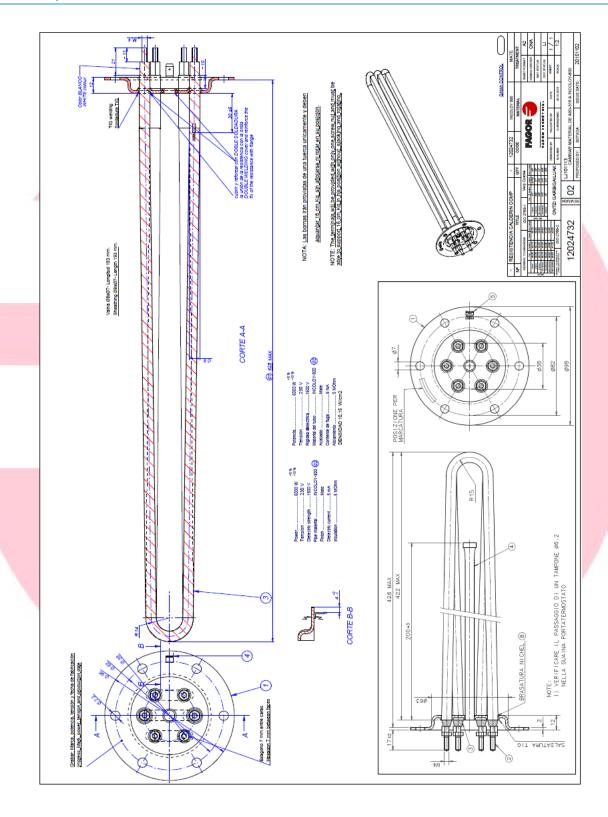
13.3.3. TANK RESISTANCE 230 V 2,8 kW 325 mm SIMPLE UL 12159451 (CO-500, CO-501, CO-502 and COP-504)





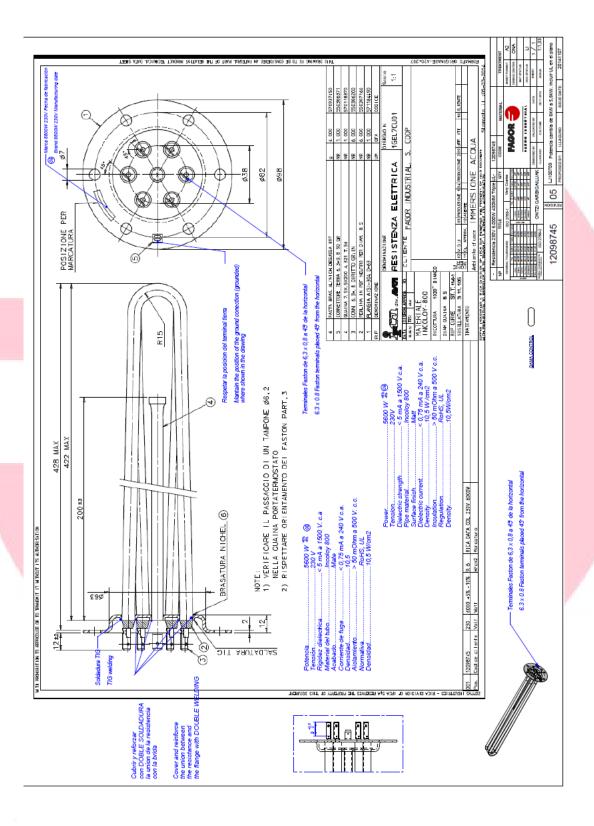


13.3.4. TANK RESISTANCE 230 V 1 kW 145 mm SIMPLE UL ROH 12212410 (AD-505 EVO 2.0)



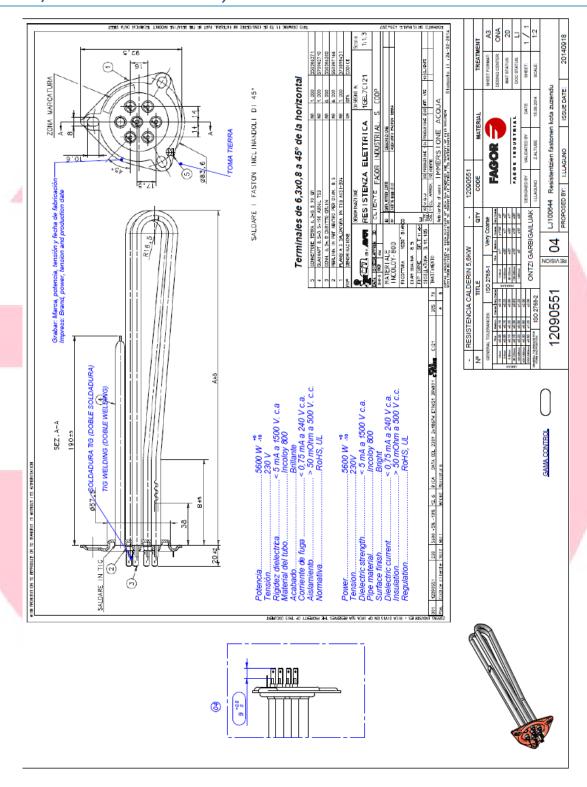


13.3.5. BOILER RESISTANCE 230 V 5,6 kW 430 mm TRIPLE UL 12098745 (CO-501, CO-502 and CO-502 W)



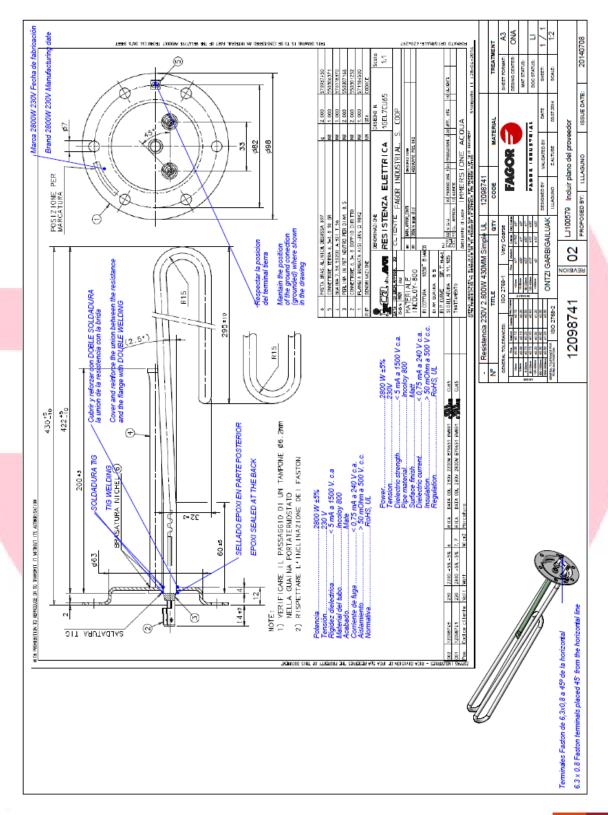


13.3.6. BOILER RESISTANCE 230 V 5,6 kW 305 mm TRIPLE UL 12090551 (COP-503, COP-504, COP-504 W and AD-505)





13.3.7. BOILER RESISTANCE 230 V 2,8 kW 430 mm SIMPLE UL 12098741 (CO-500)



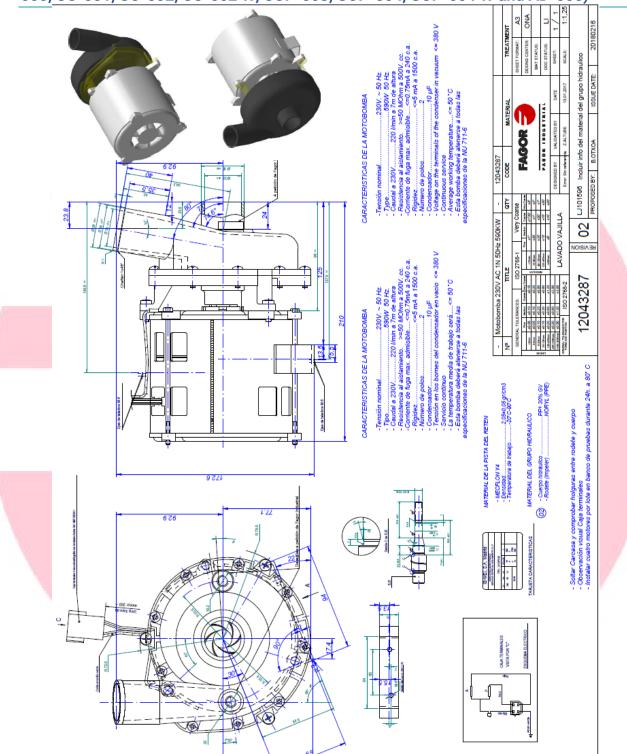


13.4. MOTOR PUMPS

| | Wa | ısh | Pu | Drainage | |
|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 12043287 | 12102834 | 12024233 | 12187518 | 12094265 |
| CO-500 | X | | | | X |
| CO-501 | X | | | | X |
| CO-502 | X | | | | X |
| CO-502 W | | X | X | | X |
| COP-503 | X | | X | | X |
| COP-504 | Χ | | X | EVO 2.0 | X |
| COP-504 W | | X | X | | X |
| AD-505 | Х | | Χ | EVO 2.0 | X |

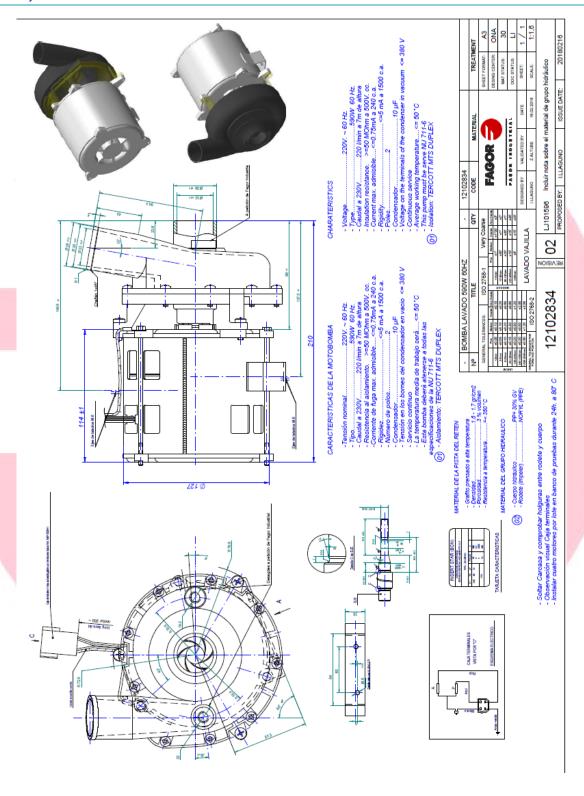


13.4.1. WASH MOTOR PUMP 230 V AC 1N 50 Hz 590 W 12043287 (EVO 1.0 only) (CO-500, CO-501, CO-502, CO-502 W, COP-503, COP-504, COP-504 W and AD-505)



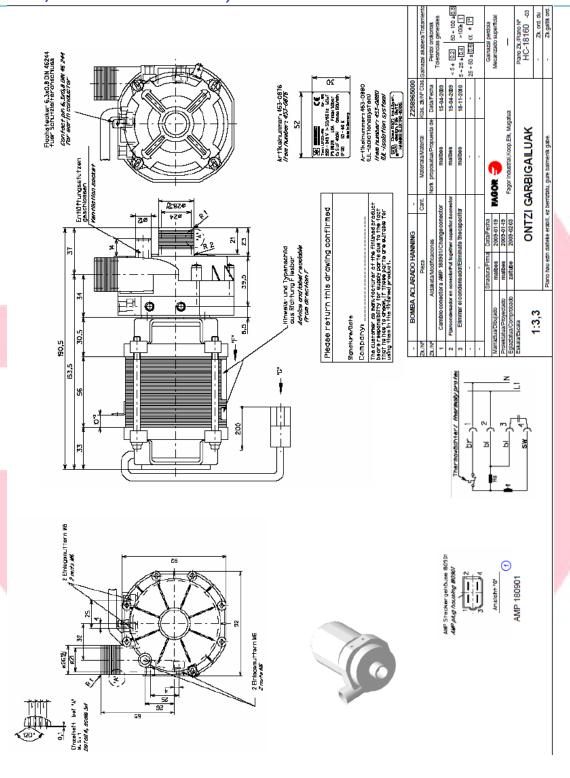


13.4.2. WASH MOTOR PUMP 220 V AC 1N 60 Hz 590 W12102834 (CO-502 W and COP-504 W)



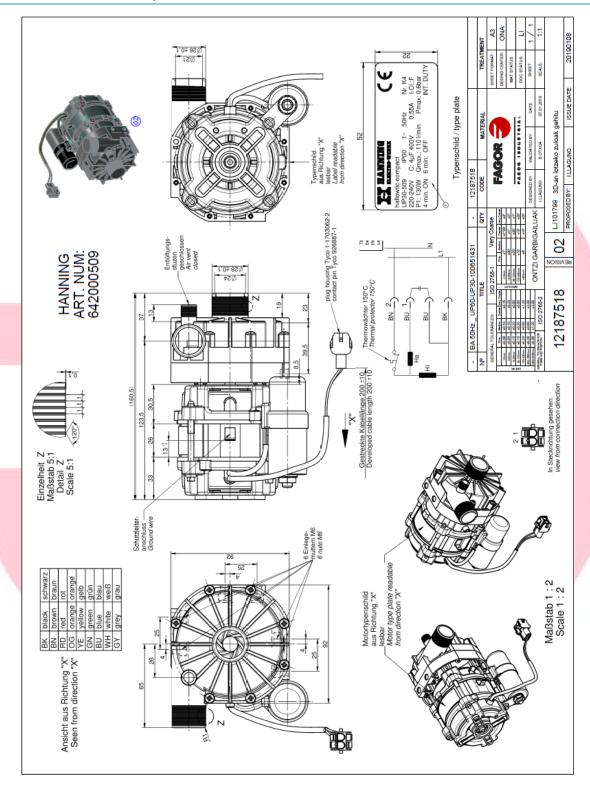


13.4.3. RINSE MOTOR PUMP 230 V AC 1N 50/60 Hz 12024233 (CO-502 W, COP-503, COP-504, COP-504 W and AD-505)



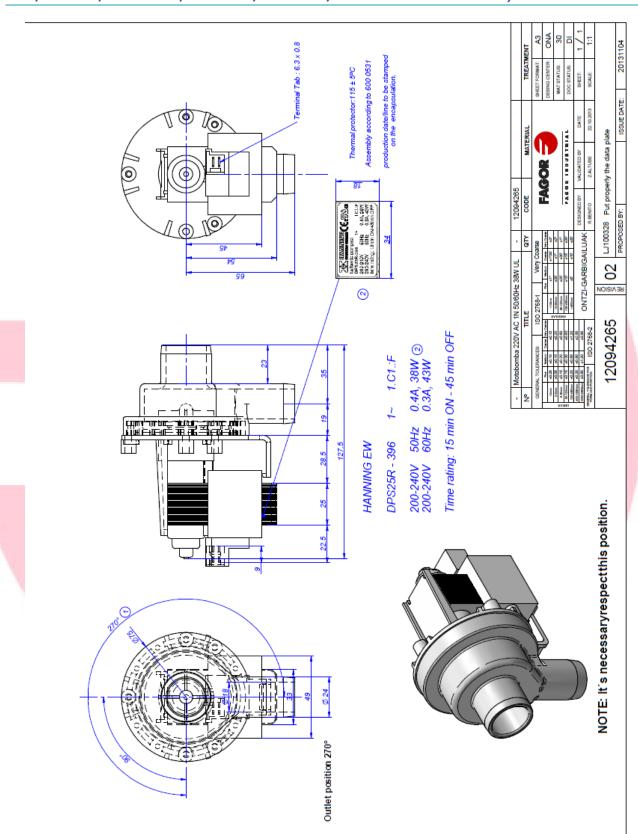


13.4.4. RINSE MOTOR PUMP 50 Hz UP60-UP30-100651431 12187518 (only EVO 2.0) (COP-504 and AD-505)





13.4.5. DRAINAGE MOTOR PUMP 220 V AC 50/60 Hz 37 kW 12094265 (CO-500, CO-501, CO-502, CO-502 W, COP-503, COP-504, COP-504 W and AD-505)









FAGOR INDUSTRIAL S. COOP. Santxolopetegi auzoa, 22 20560 Oñati, Gipuzkoa (Spain) T. (+34) 943 71 80 30 info@fagorindustrial.com

www.fagorindustrial.com

Service Manual



ONNERA GROUP